Husqvarna
MODÈLE 55R

MODÈLE 345 (45cc)

UN «CROWN KIT» OFFERT À L'ACHAT D'UNE DE CES TRONÇONNEUSES !

Husqvarna
Anatole Gagnon & Fils inc.
Depuis 1972
Tél.: 449-4000
364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace des découvertes

Notre hebdo... notre force locale !

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

49e ANNÉE, NO 48 - MANIWAKI, LE 2 DÉCEMBRE 2005

Vaste campagne de recrutement et de rétention

Page 8

La mitraille se battra pour le championnat canadien

Page 43

Jacques Saada de retour dans la région

P. 9-11

Un livre de recettes pour le centenaire

P. 16

Résolution d'une série de vols qualifiés

P. 14

Les Braves champions à l'aréna de Masham

P. 44

LA GATINEAU DEPUIS 1955
Notre hebdo... notre force locale!
Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au
(819) 449-1725

Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680

Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :
nouvelle@lagatineau.ca
Et par télécopieur : (819) 449-5108

REGARDEZ BIEN !

De superbes vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

MEUBLES branchaud
ISO 9001:2000
Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite
MANIWAKI 52, Route 105 Nord (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney est (819) 663-8557
AMOS 471, 6e Rue Ouest (819) 732-6558
VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8e Rue (819) 764-2610
www.branchaud.qc.ca
Centre de liquidation
VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610

Surveillez notre CIRCULAIRE DE CETTE SEMAINE encartée à l'intérieur !

Chez nous, c'est Emploi Québec.net

«Le site emploiquebec.net nous a permis d'élargir nos horizons pour le recrutement. Grâce au site Internet, nous avons pu atteindre des gens avec des visions différentes. C'est une belle fenêtre sur le monde de l'emploi.» - Pierre Monette, Société d'aide au développement des collectivités de la Vallée-de-la-Gatineau.

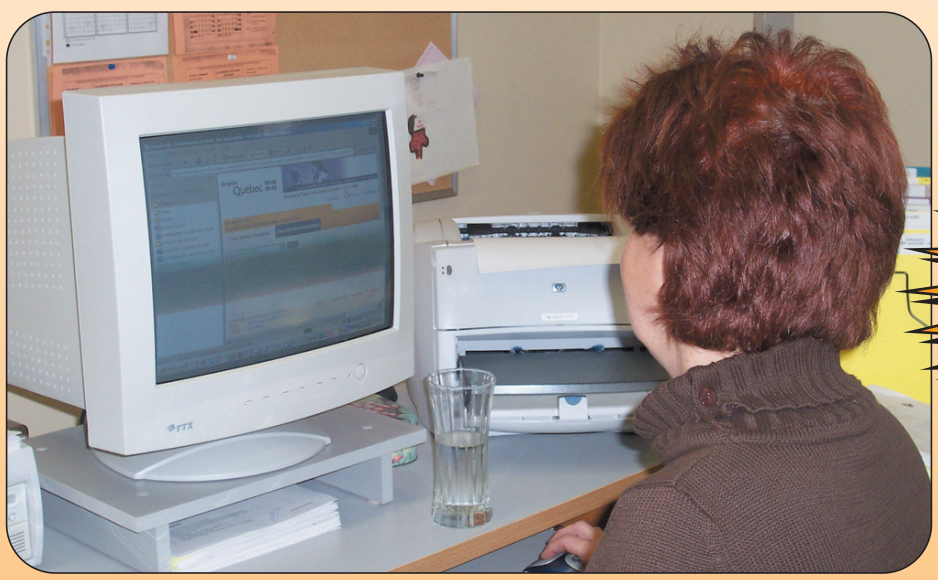
«J'aime beaucoup le site Internet d'emploiquebec.net puisque ça permet de faire une recherche plus pointue par thème, mais plus large pour la clientèle qui consultera tes offres d'emploi.» - Yves Galipeau, Dumoulin électronique.

Un outil de recrutement qui marche vraiment !

Vous devez recruter du personnel ?

oici l'outil de recrutement parfait, déjà utilisé par de nombreux employeurs de notre territoire, petits et grands. oyez ce qu'ils en disent.

Emploi Québec.net Moi je m'en sers !



«Nous affichons plusieurs emplois spécialisés et le site emploiquebec.net est l'outil qui nous permet de recevoir le plus de candidatures. C'est très efficace et afficher sur empoiquebec.net est devenu un automatisme pour nous.» - Lise Rozon, Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

Emploi Québec Outaouais

CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU Centre local de développement

CCIM Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki

SADC ociété d aide au développement des collectivités de la allée-de-la-Gatineau

CHEZ GENDRON

EXPÉRIENCE = QUALITÉ !!!

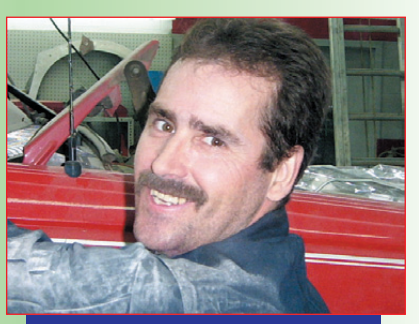
Le seul banc de redressement de châssis de la région !

Consultez les carrossiers d'expérience.

BERNARD MARTEL

EUGÈNE CROTEAU

TOMMY LACAILLE



PIERRE GORLEY

Jean-René Martin

Gérant du département de la carrosserie, 20 ans d'expérience qui vous donne… SERVICE, QUALITÉ et FIABILITÉ.

Avec notre expérience et notre service, vous en avez pour votre argent.

PONTIAC BUICK GMC
GENDRON AUTOS
GM

259 boul. Desjardins, Maniwaki
449-1611
Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com

Trois blessés dans un accident sur la 105

(F.L.) Kitigan Zibi - Un accident a fait un blessé grave et deux blessés mineurs sur la route 105, le 24 novembre dernier, vers 10h45.

L'accident est survenu alors qu'une voiture circulant sur la route 105 en direction Sud est entrée en collision avec un camion léger qui s'engageait sur la même route.

Les deux occupants du camion ont été blessés. L'un d'eux a été transporté au Centre hospitalier de Gatineau pour traiter des blessures sérieuses, mais on ne craint pas pour sa vie.

L'autre occupant, ainsi que le conducteur du deuxième véhicule, ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki.

L'Association de sauvetage de la Haute-Gatineau a été appelé sur les lieux de l'accident afin de sortir les victimes du véhicule. La cause de l'accident n'est pas encore connue et les autorités poursuivent leur enquête.

Esthétique Karine Bonicalzi
Arôma et détente Andrée David
Tél.: (819) 441-2621
152, rue Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K7

N'oubliez-pas nos forfaits réguliers: ils sont toujours disponibles !

Offrez-lui de la détente pour Noël

Forfait «douc'folie»
** Soin facial personnalisé*
** Massage de détente*
80 $

Forfait «Doux moment»
Soin des pieds hydratant
Bienfait des yeux et masque hydratant
Massage des mains
78,00 $

«Forfait Sublime»
** Soins facial spécifique*
** Massage aux pierres de balsalte*
118 $

Forfait «Confort d'hiver»
Soin « Radiance » et masque hydratant
Massage aux pierres de basalte
avec points hara-sédatif
120,75 $

** (Les taxes sont incluses dans les prix)*

AUGMENTATION DE 150 000 $ POUR LES QUOTES-PARTS

La MRC adopte ses prévisions budgétaires

Gracefield – Le conseil des maires de la MRC Vallée-de-la-Gatineau a adopté ses prévisions budgétaires lors de son assemblée du 23 novembre dernier. Cependant, les maires ont adopté celles-ci avec des restrictions sur la répartition des coûts quant aux frais reliés à l'entretien du réseau de fibre optique à large bande (Villages branchés) et à la sécurité des incendies.

PAR HUBERT ROY

Les maires de la MRC Vallée-de-la-Gatineau devront donc faire face à une augmentation totale de 150 000 $ des quotes-parts à payer à la MRC. Les principales causes de cette augmentation sont les frais d'entretien reliés à la première année de Village branchés (80 000 $) et de la hausse des frais de l'administration générale (20 000 $). Une autre chose avec laquelle doit composer la MRC est le paiement des intérêts du Centre de traitement et de valorisation des boues septiques de Kazabazua, qui se chiffre à 180 000 $. La MRC a d'ailleurs puisé 500 000 $ dans son fonds de 1,4 M $ versé par Hydro-Québec en juin 2004 pour boucler ses prévisions budgétaires 2006, qui se chiffrent à 4,57 M $.

«Les prévisions budgétaires ont été adoptées en totalité, mais avec des restrictions sur deux choses. On devra donc trouver des moyens de les financer autrement. Nous faisons présentement payer les MRC selon le système de richesse foncière uniformisée (c'est-à-dire que chaque municipalité paie sa quote-part selon sa richesse foncière. Gracefield paie 17 % de la facture par exemple). Nous allons tenter de trouver une autre manière de faire payer les municipalités pour ces deux choses et sinon, on restera avec le système actuel», a expliqué Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

«Un appétit vorace»

Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, et André Beauchemin, directeur général de la MRC.

Cette manière de faire n'a pas fait que des heureux, alors que Michael Francis, maire de Low, a exprimé sa dissidence sur les prévisions budgétaires de la MRC. M. Francis reproche à la MRC d'avoir «un appétit trop vorace» pour les gens moins fortunés. «Faire payer l'entretien du réseau à large bande ne respecte pas les contribuables de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Il faut respecter la capacité des gens de payer les taxes. Je pense aux gens qui ont peu de moyens, surtout au sud de la région, et qui voient l'appétit vorace de la MRC. Je trouve déplorable qu'on ne trouve pas des montants pour atténuer ces chiffres», a-t-il souligné.

M. Rondeau a reconnu que 2006 était une année difficile en ce qui a trait au paiement de l'entretien du réseau à large bande. «2006 est une année terrible pour cela. En 2007, ces coûts vont commencer à s'alléger avec les abonnements des gens du public à notre service et ce sera de mieux en mieux à compter de 2008. Je compte aussi sur l'argent de l'entente Canada-Québec pour notre Centre de traitement de boues septiques à Kazabazua. Chaque million que nous recevrons va nous permettre de diminuer les quotes-parts de 80 000 $ par année», a précisé M. Rondeau.

Selon le préfet Pierre Rondeau, la décision pour répartir les coûts des services d'incendie et ceux d'entretien de Villages branchés devrait être prise en janvier prochain.

À COMPTER DU 6 DÉCEMBRE

Nouvelle série de rencontres prénatales

(H.R.) Maniwaki – Une nouvelle série de rencontre prénatales débutera le 6 décembre prochain, à 18h30, au CLSC de Maniwaki, sur la rue des Oblats.

«Cette série de rencontres s'adresse à toutes les personnes qui attendent un premier enfant. Les personnes qui ont déjà connu une grossesse et qui désirent participer à une ou plusieurs rencontres peuvent aussi se joindre au groupe», ont expliqué Odile Emond et Nicole Deschamps, responsables du groupe.

Plusieurs thèmes seront abordés dans cette nouvelle série de rencontres. On y parlera des habitudes de vie et alimentaire de la femme enceinte et qui allaite, du développement du fœtus et des changements vécus pendant la grossesse, de la façon d'aborder le travail et d'apprivoiser la douleur, de l'allaitement maternel, des soins du bébé et du retour à la maison, de l'adaptation du couple et de la famille à l'arrivée du nouveau-né et de l'implication du père. Plusieurs invités se joindront au groupe pour parler de différents sujets.

Les personnes intéressées à faire partie de ce groupe peuvent le faire en s'adressant au point de service du CLSC de Maniwaki en composant le 449-2513, entre 8h30 et 16h30, du lundi au vendredi.

Section Professionnelle

Me Carole Joly LL.B.,D.D.N.
Notaire
182, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé
MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.
179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki: 224, Principale Sud 449-6075
Gatineau: 132, rue St-Raymond 771-7415

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9
Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431
François Langevin
Comptables agréés

Assurances Kelly et Associés
ASSURANCES GÉNÉRALES
Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.
Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

LABELLE•RYAN GÉNIPRO INC.
Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes
135, RUE NOTRE-DAME, Maniwaki (Québec) J9E 2H9, TÉL.: (819) 441-0441, FAX: (819) 449-6617
436, DE LA MADONE, Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3, TÉL.: (819) 623-3302-3304, FAX: (819) 623-7616

Jean Trépanier
AVOCAT
145, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

LEGAULT ROY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats - Barristers
Me JONATHAN COULOMBE LL.L, M.B.A.
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Century 21 IMMO/NORD INC.
Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9
Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410
Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131
DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Richard Bibaud, Agent immobilier affilié
Jacques Larochelle, Agent immobilier affilié

CHRIST-ROI — VENDU — Bungalow 3 c.c., Bois franc chambres et salon. ...lement propre et ...nue. Plusieurs ...novation récentes. 2 revenus au sous-sol. Excellent investissement pour première maison. 79 000$

MESSINES — NOUVEAU — VENDU — Très ..., maison 3 c.c. bois franc au plancher salon cuisine salle à dîner aire ouverte, toiture et fenestration partielle récentes. Taxes municipales 676 $! 72 000 $

EGAN SUD — Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepot et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.

RUE WILFRID LEBLANC — Maison à complétés 3c.c., salon cuisine, salle à dîner aire ouverte, bois-franc solarium, adjacent à petit boisé à l'arrière. Très privé. 55 000 $ Appelez-nous pour visiter!

ACCÈS PRIVÉ LAC BASKATONG! — NOUVEAU — Chemin Lafrance propriété à palier, 2 c.c., cuisine, salle à dîner air ouverte. Garage détaché quatres saisons sur dalle de béton. Grande plage de sable. Qualité de construction exceptionnelle 95 000 $

MESSINES — FAITES UNE OFFRE ! — VENDU — Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché : terrain 80'x104'. 89 000 $

MANIWAKI - RUE ÉTHIER — ON FINANCE — Maison transportée et récemment installé sur fondation de béton coulé. 3 c.c. Projet à compléter. Très bon investissement pour bricoleur. 52 000 $

LAC MURRAY — Petit chalet d'été 20x24 approx. Ameublement inclus. Accès au lac Murray à proximité peut aussi servir de chalet de chasse. 18 000 $!

MANIWAKI — 50 000 $ — Aubaine projet bricoleur maison 3 c.c., sur fondations béton coulé. Près école polyvalente.

POINTE CONFORT — 129 000 $ — Solide propriété 1+2c.c. salon avec foyer au bois. Cuisine salle dîner aire ouverte patio gazebo piscine grand terrain très privé. arbres fruitiers accès au lac 31 milles et lac Pémichangan à proximité.

LAC CAMERON — NOUVELLE INSCRIPTION — Chaleureux petit chalet 4 saisons, 2 c.c., fondations béton coulé. Grand patio donnant sur le lac. Couchés de soleil splendides. Terrain 109 pi sur le lac. Accessible à l'année. 68 000 $

SECTEUR CHRIST-ROI — VENDU — Chez-soi pour beaucoup moins qu'un loyer. Maison mobile, 2 c.c., salon, cuisine aire ouverte, salle de bain complète, remise attachée. 35 000 $. Aucune offre raisonnable refusée !

MANIWAKI — 59 500 $ — VENDU — Co... à étage, très propre, 3 c.c. Portes et fenestration récentes, sous-sol non aménagé, extérieur briques et vinyle. Remise. Pour moins cher qu'un loyer.

CHEMIN LUNAM — 105 500 $ — A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à dîner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.

MANIWAKI — Près centre ville solide bungalow tout-briques. 3 c.c., sous-sol non aménagé. Remise, garage détaché. Très grand terrain secteur paisible. 73 000 $

SECTEUR CHRIST-ROI — NOUVEAU — Bungalow 3 c.c. très propre. Sous-sol aménagé avec entrée privée. Grand terrain. Remise. Secteur résidentiel paisible. 89 000 $

RUE CARTIER — Petite propriété 2c.c., salon, cuisine, salle lavage, rez de chaussé.Plusieurs renovations complétée. Moin cher qu'un loyer!

DÉLÉAGE — RARETÉ! — Spacieux bungalow, 2 c.c. au rez-de-chaussé, cuisine salle à dîner air ouverte. sous-sol aménagé avec entrée séparé Possibilité de logement avec revenu de 450 $ /mois approx. Grand terrain très privé, arbres matures.

BOUCHETTE — PRIX RÉVISÉ — VENDU — À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea...belle maison de ...pacieuse, excep... propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. 75 900 $

LAC MURRAY — Directement sur le lac. Grand terrain de 1.2 acres, accessible à l'année, partiellement aménagé. Remise Aubaine! 56 000 $

Une simple visite vous donne la chance de gagner!!!

HO! HO! HO!

G. HUBERT AUTOMOBILE LTÉE

L'AS des prix imbattables
L'AS de la fiabilité de ses véhicules
L'AS du financement à taux compétitifs
L'AS de la satisfaction après vente

Ford Gérard Hubert
CertifiéOvaleBleu Ford GÉRARD HUBERT
HUBERT MANIWAKI MONT-LAURIER Auto
STERLING CAMIONS
PRIX DU PRÉSIDENT 2004

Tél.: (819) **449-2266** / Fax (819) **449-6217**
Site Internet : www.hubertauto.com

À votre service depuis 1946

ÉDITORIAL

Mais...

La fermeture de la scierie Domtar à Grand-Remous pourrait paraître comme une catastrophe, mais elle est tellement entourée de «mais» et de «peut-être» qu'on peut se demander si Domtar n'est pas en train d'essayer de nous flouer avec son projet d'usine de deuxième transformation dans sa scierie actuelle. Ce n'est certainement pas une bonne nouvelle et c'est un coup plus dur pour la Vallée-de-la-Gatineau que la fermeture de la scierie Lauzon de Maniwaki.

Trop d'incertitudes planent autour de cette annonce. La scierie ferme, «mais» pourrait rouvrir dans quelques mois sous une autre forme, «mais» ça prend l'approbation du gouvernement du Québec (et l'argent qui va avec bien sûr!), sans oublier la vraie raison de la fermeture, qui est que ces scieries feront perdre de l'argent à Domtar, «mais» qu'elle sauvera 160 M $ en les fermant. Qu'y a-t-il donc à espérer dans tout cela pour les gens de Grand-Remous?

L'impacte de cette fermeture se fera grandement sentir à Grand-Remous, peu importe qu'il y ait réouverture ou pas par la suite. Les gens qui partiront de la région pour avoir un autre emploi ne reviendront pas, et tout sera à recommencer de toute façon. On ne pourra pas en vouloir à ceux qui partent, tellement le projet de deuxième transformation de Domtar est entouré de «mais». Gérard Coulombe, maire de Grand-Remous, n'a pas caché que sa municipalité en souffrira. C'est d'ailleurs toute la région qui en paiera le prix. Il ne faut pas oublier que les travailleurs en forêt qui coupent du bois pour Domtar et qui transportent du bois seront aussi durement touchés.

Ce n'est pas pour rien que Gérard Coulombe exige des garanties de Domtar, car le projet de deuxième transformation soulève bien des interrogations. La région de Mont-Laurier aussi se sent menacée par cette fermeture et le député de Labelle, Sylvain Pagé, a même exigé au ministre Pierre Corbeil que le CAAF attribué à Domtar ne soit pas transféré tant que le projet de deuxième transformation ne soit pas réalisé à Grand-Remous. Le ministre Corbeil se retrouve dans l'eau chaude avec cette demande, car Domtar veut justement transférer ses acquis dans son comté. Une coïncidence peu plaisante d'ailleurs. Espérons que le ministre Corbeil sera explicite là-dessus.

La Vallée-de-la-Gatineau devra se serrer les coudes pour appuyer Grand-Remous, et il semble acquis que notre MRC aura l'appui de celle d'Antoine-Labelle. Le 28 février prochain sera un jour très triste pour la région et cette fois-ci, elle devra se mobiliser, car c'est un gros morceau qui s'en va. Il n'y aura pas d'excuse pour ne pas se mobiliser. L'avenir de la foresterie dans la Vallée-de-la-Gatineau en dépend.

Gérard Coulombe voit même loin en affirmant que si le CAAF de Domtar part, c'est le projet d'EPR (entreprise de production de ressource) qui tombera aussi. En effet, si on n'a plus de bois à nous, qui pourra bien le gérer? Pas personne de la région en tout cas!

Hubert Roy

SOIRÉE MÉRITAS DE GRACEFIELD

Yves Côté personnalité de l'année

Fausse balle!

Le 24 novembre dernier, le ministre fédéral Jacques Saada est venu dans la région pour la deuxième fois en deux mois pour annoncer de gros sous pour la région. 1,5 MM $ peut sembler peu pour une stratégie à l'ensemble du pays, mais c'est quand même mieux que rien, surtout quand ce domaine n'est pas nécessairement de juridiction fédérale.

Il est vrai que cette annonce était faite en réponse aux États-Unis en lien avec le conflit du bois d'œuvre, mais l'effort est tout de même là. On peut également reprocher à M. Saada d'avoir des visées électoralistes pour son parti en vue du 23 janvier prochain, mais ce sont aussi des choses qui font partie du jeu.

Un autre personnage présent à cette annonce était William T. Caine, qui est nul autre que le président de la Commonwealth Plywood. Celui-ci a d'ailleurs dit que le problème de notre industrie forestière était plus provincial que fédéral. Quelle surprise!

Les grosses mesures doivent venir du provincial et non du fédéral. Il y a bien eu les 450 M $ investis dans la foresterie dernièrement et quelques millions par ci et par là, mais rien qui ne permet aux industries forestières d'aller couper du bois dans un avenir rapproché. On ne parle donc même pas d'être compétitif sur le marché mondial. C'est donc quelque peu inquiétant, surtout quand on apprend moins d'une semaine plus tard que la scierie Domtar de Grand-Remous fermera ses portes à cause du coût élevé de la fibre au Québec. C'est bel et bien là que le problème est.

Le gouvernement Charest devra rapidement agir pour contrer cela, car nous en sommes à la quatrième fermeture de scieries en 2005 dans la Vallée-de-la-Gatineau. Le ministre Corbeil semble tenter de frapper un coup sûr avec ces annonces, mais elle semble toutes tomber dans le champ des fausses balles. Les quatre fermetures d'usines dans la région et les 250 emplois directs perdus à cause de ces fermetures le démontrent bien.

Hubert Roy

DONNEZ VOTRE OPINION! *LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.*

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

Studio J.R. Gauvreau · Meubles Branchaud · Bentley · Rona · Familiprix Maniwaki · Jean Coutu Martin Roy · Marché Omni Épicerie Richard · Essaim Gracefield · Marc Gaudreau inc. · Maxi Maniwaki · Axep A. Gauthier & fils · Metro André Lapointe · Metro Ber-Jac · Axep J.B. Lévesque Grand-Remous · Marché Richelieu Michel Lafrenière · Rossy Maniwaki · Familiprix Gracefield

La Gatineau

114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 $ + taxes / Autres : 95 $ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE - Muguette Céré
JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle - Hubert Roy
COORDONATRICE/PUBLICISTE - Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE - Claudette Grondin
INFOGRAPHES - Martin Aubin - Ken Jolivette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, **René Moreau & Fils**
André Lapointe, *vice-prés.*, Micheline Vaillancourt, *dir.*
Métro Lapointe, **Bijouterie 155**
Denis Gendron, *sec.*, Pierre Piché, *dir.*
J.E. Gendron Auto, **Pièces Piché Ltée**
Sonny Constantineau, dir., André Benoit, dir.
Le Living In, **Clarica**

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. ***McConnery Inc.***
Ronald Cross, rep. ***Chez Martineau***
Jacques Gauvreau, rep. ***Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)***
Gilbert David, rep. ***David T.V.***
Robert Coulombe, rep. ***Coulombe & Frères (RADIO SHACK)***
Gerry Baker, rep. ***Restaurant Mikes***
Robert Morin, rep. ***Club de golf Alfgonquin***
Denyse Crête, rep. ***Adonis Hélène Lafleur***
André Robitaille, rep. ***Vitrerie Maniwaki***
Pierre Lavoie, rep. ***Pneus Pierre Lavoie***
Carole Joly & Louise Major ***notaires***
Luc Rousseau, rep. ***Pourvoirie Luc Rousseau***
Rolland Lauriault, rep. ***Imprimerie Maniwaki***
Marc Vaillancourt, rep. ***Climatisation Maniwaki***
Rhéal Baker ***Homme d'affaires***
Luc Morin ***Homme d'affaires***
François Brossard, rep. ***Pharmacie Familiprix***
Claude Gauthier, rep. ***A. Gauthier & Fils (AXEP)***
Maurice St-Amour, rep. ***Thibault Électrique***
Luc Martel, rep. ***Martel & Fils (PRO)***
Denis Aubé ***Homme d'affaires***
Alain Gravelle, rep. ***Épicerie Gravelle Inc.***
Michel Clermont, rep. ***Les Éditions A.V.G.***
Jean-Guy Desjardins, rep. ***Tigre Géant***
Maurice Lévesque ***Homme d'affaires***
Luc Guy ***Homme d'affaires***
Joanne Lachapelle, rep. ***Notaire***
Muguette Céré, rep. ***Immo Outaouais***
Marc Lachapelle, rep. ***Homme d'affaires***
Pat Morgan, rep. ***Clinique d'optométrie Iris***
Raynald Hamel, rep. ***R. Hamel & Fils***
Louis-Arthur Branchaud, rep. ***Meubles Branchaud***
Oneil Grondin, rep. ***Homme d'affaires***
Yves Cousineau, dir. **Serrurier Yves Cousineau**
3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTIBUTION CERTIFIÉE ODC INC.

La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Domtar ferme sa scierie de Grand-Remous

Grand-Remous – La papetière Domtar a annoncé mercredi dernier qu'elle allait fermer sa scierie de Grand-Remous, le 28 février prochain. Celle-ci voudrait cependant réutiliser l'usine dans les prochains mois pour y faire de la deuxième transformation du bois, mais ce projet doit recevoir l'approbation du gouvernement du Québec. Une centaine de personnes perdront leur emploi à Grand-Remous à la suite de cette fermeture.

PAR HUBERT ROY

«Domtar fermera ses scieries de Malartic et de Grand-Remous en raison de la réduction de l'approvisionnement de la fibre de résineux et des coûts élevés de la fibre au Québec. Au total, près de 200 employés travaillent à ces deux usines. Sous réserve de l'approbation du gouvernement du Québec, la fibre allouée à Grand-Remous et à Malartic sera transférée aux autres scieries de Domtar au Québec, assurant à celles-ci une production plus efficace en leur permettant d'opérer avec trois quarts de travail, et la possibilité d'offrir à environ 80 employés de Grand-Remous et de Malartic de nouveaux postes créés par ces quarts de travail supplémentaires. En collaboration avec le gouvernement, Domtar travaille également avec un partenaire sur un projet de 2e transformation, qui créerait plus de 300 nouveaux postes et utiliserait les infrastructures de Grand-Remous et de Malartic. Ce projet viendrait ainsi compenser la plupart des pertes d'emploi», a expliqué Christian Tardif, chef des communications corporatives et financières de Domtar, lorsque rejoint par LA GATINEAU.

Grand-Remous et Malartic ne sont pas les seuls touchés par cette annonce. L'usine de Cornwall en Ontario ferme complètement ses portes, coupant ainsi 910 emplois. À Ottawa, 185 postes sont également éliminés, tandis qu'une usine de Vancouver est mise en vente. Ces mesures visent à renflouer la trésorerie de Domtar de 160 M $. «Certaines de nos usines canadiennes affichent un flux de trésorerie négatif à cause du raffermissement du dollar canadien et nous devons nous concentrer sur nos meilleures usines si nous voulons renouer avec la rentabilité dans un avenir rapproché», a affirmé Richard Garneau, vice-président exécutif des exploitations chez Domtar, dans un communiqué.

«Décision difficile»

Raymond Royer, président et chef de direction chez Domtar, soutient que la décision de fermer ces usines en a été une dure à prendre. «Elles sont toujours difficiles à prendre vu leur impact sur les employés, leurs familles et les communautés où les usines exercent leurs activités. Les mesures annoncées sont des gestes nécessaires qui nous aideront à redevenir rentable. Les actions soutenues de nos employés et les efforts qu'ils ont déployés dans leur travail, ainsi que les sommes investies, n'ont malheureusement pas été suffisants pour garantir la viabilité à long terme de ces exploitations au sein de Domtar», a-t-il précisé dans le communiqué.

Les employés touchés par ces mesures auront du support pour se retrouver un autre emploi. «Conformément aux valeurs de l'entreprise, tous les employés touchés par la fermeture des usines recevront une aide financière et se verront offrir des services de replacement», a conclu M. Royer.

Domtar voudrait transformer sa scierie de Grand-Remous en usine de deuxième transformation au cours de sprochains mois.

La fermeture de l'usine Domtar à Grand-Remous créera la perte de 100 emplois.

Raymond Royer, président et chef de direction chez Domtar, assure que les employés qui perdront leurs emplois recevront une aide financière et auront droit à des services de replacement.

Muguette Céré
Agent Immobilier Agréé
(819) 441-8171

Courriel : muguettecere@sympatico.ca

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

Charles St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 920-2000
(866) 920-2022

Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca

Tél.: (819) 449-1244

Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.

Nathalie St-Jacques
Agent Immobilier Affilié
(819) 441-9090
Sans frais :
(866) 463-9090

Site Internet : www.immooutaouais.com

SIA 045250 — 114 900 $
185, ch. Marks, Kazabazua
Maison de campagne, plafond cathédrale et tourelle, garage double. À voir absolument !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

SIA 049652
45, rue Principale, Cayamant
Belle opportunité, épicerie bien établie avec boucherie, S.A.Q. pompe à essence et ++, bord de l'eau
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

SIA 049301 — VENDU
96 Principale, Gracefield
Petite perle, grand bungalow impeccable de 1024 p². Secteur paisible sur bord de la rivière.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

SIA 049808 — 117 900 $
202 Route 105, Gracefield Bord de rivière
Splendide résidence 1300p² avec garage. **Irresistible! Venez voir!**
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

SIA 039860 — 144 900 $
Ch. Du Lac Landrieux, Messines
Chalet 3 saisons, bord de l'eau, 100 acres de terrain
Idéal pour chasseurs et pêcheurs !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

SIA 048041 — 59 900 $
54, St-Joseph, Gracefield
Une bonne affaire! - Duplex, bas 1 c.c., étage 2 c.c., loué non chauffé non éclairé. Excellent placement.
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

SIA 049110 — PRIX RÉDUIT
49 rue St-Joseph, Gracefield Auberge Vimy, Restaurant
50 places, bar 163 places + terrasse et 21 chambres.
Belle occasion !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

SIA 047076 — VENDU
61, Principale, Gracefield
Au centre du village, jolie petite maison de 2 étages, 4c.c. Idéal pour première maison!
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

VENDEUR MOTIVÉ
Maniwaki
Coquette maison de 3 chambres à coucher dans le secteur Comeauville.
Tout près d'une école, logez-vous à peu de frais ! Contactez-moi pour une visite !
MUGUETTE CÉRÉ

SIA 049515
24, ch. Lafontaine
BLUE SEA - LAC LONG
Grand terrain très privé, 203 pieds de frontage.
COIN DE PARADIS !
NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES

TERRAINS
LAC CAYAMANT
114, ch. Monette, terrain de 263´ x 275´ boisé 21 000 $
GRACEFIELD
Ch. Crytes, terrain boisé de 3,81 acres 19 900 $
ST-JOSEPH, GRACEFIELD
6.26 acres prix : 34 900 $

De bons conseils } Des explications claires

La nouvelle vague d'assurance

Tout le monde sait qu'il est important de pouvoir compter sur une assurance-vie pour protéger ses proches à son décès. Or, on conseille aussi de souscrire à une assurance en cas de... survie, avec une assurance maladies graves (AMG). Celle-ci vous viendrait en aide si vous souffriez d'une des 22 maladies graves couvertes. Ces maladies amènent des besoins dont les coûts sont considérables - traitements médicaux particuliers, aménagement de la maison pour faciliter les déplacements en fauteuil roulant, aide à domicile, remboursement d'une dette ou vacances bien méritées.

Selon Mark Weicker, chef de produit, assurance maladies graves, chez Clarica: «C'est une protection utilisable de votre vivant, car l'indemnité vous est versée pendant que vous êtes en vie».

Vous achetez par exemple un contrat de 100 000 $, pour lequel vous payez une prime mensuelle. Un jour, votre médecin vous annonce que vous souffrez de l'une des maladies graves stipulées à votre contrat. Vous êtes alors admissible à une indemnité de 100 000 $, sous forme de paiement global unique.

La majorité des compagnies d'assurance proposent des régimes de base couvrant le cancer, la crise cardiaque, l'accident vasculaire cérébral et le pontage coronarien, soit quatre maladies dont l'incidence est plus élevée. Les régimes plus étendus couvrent aussi d'autres maladies, dont l'insuffisance rénale, la maladie d'Alzheimer ou de Parkinson et la sclérose en plaques.

Des maladies plus répandues qu'on le croit

L'AMG est un produit relativement récent. Clarica a été l'une des premières sociétés à l'introduire au Canada, à la fin des années 90. Et déjà, à l'époque, la demande pour un tel produit était bien réelle.

En effet, un Canadien sur quatre sera atteint d'une maladie grave avant l'âge de 65 ans.[1] Et il n'y a pas d'âge non plus pour être à risque: la moyenne d'âge des personnes qui présentent une demande d'indemnité en vertu de leur contrat d'assurance maladies graves est de 47 ans.[2] 41 % des hommes et 38 % des femmes seront atteints d'un cancer, sous une forme ou une autre.[3]

Bref, une maladie grave peut arriver à tout le monde. Selon M. Weicker, nous courons plus de risques de souffrir d'une maladie grave d'ici l'âge de 75 ans que de mourir subitement. Une AMG permet d'alléger ses soucis financier et de se concentrer sur sa guérison.

Qu'en coûte-t-il?

Les coûts d'une AMG seront souvent plus élevés que ceux d'une assurance-vie parce que les compagnies d'assurances doivent assumer plus de risques dans le cas des maladies graves que de décès. Les primes dépendent de la santé et de l'âge de l'assuré et du montant d'assurance qu'il désire. Des facteurs comme l'obésité, l'hypertension et des antécédents familiaux de crise cardiaque peuvent occasionner une surprime. Dans le cas de l'obésité, perdre du poids suffit en général pour voir votre prime diminuée.

Pour en savoir plus sur l'AMG, contactez-nous.

[1] Fondation des maladies du coeur, 2001;
[2] Compagnie de réassurance Munich, 2000;
[3] Société canadienne du cancer, 2002.

André Benoit

***Claude Benoit**, A.V.C.*

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
Cabinet de services financiers
Bur. 819 465-1320

CLARICA

Conseillers en sécurité financière
et conseillers en assurance et rentes collectives.
*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL

1,5 M $ pour le recrutement et la rétention

Maniwaki - La Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau a lancé une vaste campagne de recrutement et de rétention de personnel, lors d'une conférence de presse, le mardi 29 novembre dernier.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Cette campagne s'étalera sur une période de 5 ans et coûtera 1 500 000 $. La campagne d'envergure provinciale portera le nom de «Complicité EMPLOI».

«Cette campagne a pour but de répondre aux difficultés de recrutement et de rétention de personnels qu'éprouvent plusieurs organismes publics et plusieurs entreprises privées qui opèrent sur le territoire régional», a débuté le président de la Table de développement social, le préfet de la MRC, Pierre Rondeau.

La Table de développement social est composée de 15 partenaires. Elle existe depuis quatre ans et agi en tant que lieu d'échange inter réseau vers la cohésion des interventions orientées sur le développement local.

«Complicité EMPLOI» s'inscrit dans une des voies privilégiées par la Table pour soutenir le développement, soit celle du recrutement et de la rétention de la main-d'oeuvre.

«Nous avons fait du recrutement et de la rétention une priorité en partie parce que le Centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG), il y a quelques mois, a dû faire face à une crise aiguë au niveau de ses effectifs médicaux, crise qui n'a pu être résolue qu'à grand peine. Et en partie parce qu'il était facile de voir que cette pénurie d'était au fond que la partie émergée de l'iceberg et que la crise soulignait simplement la présence d'un problème plus vaste, ressenti à travers l'ensemble des organismes et des entreprises de la région», a indiqué M. Rondeau.

Afin de relever les défis de recrutement et de rétention du personnel, la Table de développement social veut que la région «mette en valeur ses forces et ses avantages : la beauté de ses paysages, l'hospitalité de sa population, la dimension humaine de son milieu. Surtout, elle doit compter sur la plus grande de ses forces, soit l'esprit d'entraide des gens qui y vivent, qui l'aiment et qui ont son avenir à cœur», a souligné M. Rondeau.

Pour ce qui est de la rétention des gens dans la région, Pierre Rondeau croit qu'il ne suffit pas d'attirer, mais il faut aussi conserver. «Pour obtenir un meilleur taux de rétention, il va être nécessaire de repenser et de réorganiser les efforts que font les organismes et les entreprises pour que leurs nouveaux employés et nouvelles employées prennent goût à la région, découvrent ses attraits et y prennent racine dans une optique de longue durée», a-t-il indiqué.

Afin de mettre en branle la campagne «Complicité EMPLOI», cinq thèmes ont été soulevés. Des groupes de travail ont été mis sur pied par la Table afin d'élaborer des stratégies sur l'emploi, la promotion, l'accueil, le logement et le financement.

Emploi

Dans le domaine de l'emploi, c'est Emploi Québec, par l'entremise du Centre local d'emploi (CLE) de Maniwaki, qui sera le porteur du dossier. «Pour l'emploi, nous voulons accroître la capacité de la communauté à attirer et à retenir la main-d'œuvre sur son territoire, tout en favorisant l'échange entre les partenaires et les personnes disponibles à l'emploi», a déclaré le directeur du CLE, Charles Sirois.

Pour atteindre cet objectif, plusieurs nouvelles activités sont prévues. Le groupe de travail sur l'emploi veut faire un inventaire des services liés aux ressources humaines et conclure des protocoles d'entente de placement conjoint.

Aussi, un salon de l'emploi grand public devrait être organisé au cours des prochaines années. Une campagne de promotion des emplois les plus en demande sur le territoire sera aussi effectuée afin d'informer la population d'ici et d'ailleurs.

Afin de bien connaître le marché du travail de la région, une enquête locale sera réalisée. Aussi, la Table espère développer une offre de formation post-secondaire.

Un programme de parrainage entre étudiant et employeur sera aussi mis sur pied pour faciliter l'échange entre les employeurs et les personnes disponibles à l'emploi.

Promotion

Le groupe de travail sur la promotion sera chapeauté par la Société d'aide au développement des collectivités (SADC). L'objectif de ce groupe est «d'élaborer et mettre en place un plan de commercialisation augmentant la visibilité de la région à l'extérieur de ses frontières. Il faut aussi mettre en place des activités ayant un impact positif sur la fierté régionale des résidants et résidantes de la Vallée-de-la-Gatineau», a affirmé le directeur général de la SADC, Pierre Monette.

Pour réaliser l'objectif, deux cibles ont été identifiées soit la fierté locale et la clientèle externe. Pour développer la fierté locale, le groupe de travail prévoit faire une campagne de sensibilisation des jeunes dans les écoles et faire une campagne de sensibilisation de la population. «Nous devons changer la mentalité des gens d'ici afin de développer notre fierté», a précisé M. Monette.

Pour la clientèle externe, une campagne de promotion de la Vallée-de-la-Gatineau, vantant les avantages de vivre dans la région et les défis offerts par les employeurs sera mise sur pied. Aussi, il y aura une campagne de promotion auprès des gens originaires de la région intéressés à y revenir pour occuper un emploi ou saisir une opportunité d'affaire.

«Nous devons uniformiser notre image. Ce sera un travail de longue haleine et coûteux, mais nous devons performer pour atteindre nos objectifs», a ajouté M. Monette.

Accueil

Dans le domaine de l'accueil, le Carrefour jeunesse emploi (CJE) de la Vallée-de-la-Gatineau prendra en charge le dossier. «Nous voulons mettre en place une structure d'accueil personnalisée et attachante en sollicitant l'ensemble de la communauté de la Vallée-de-la-Gatineau pour participer à la mise en place d'activités qui faciliteront l'attraction, l'accueil, l'intégration et le développement du personnel dans une vision complémentaire», a expliqué l'agente de migration au CJE, France Corbeil.

Pour ce faire, le groupe de travail sur l'accueil financera un poste d'agente de migration. Elle organisera aussi des activités pour accueillir les nouveaux arrivants.

Un logement gratuit sera aussi fourni aux stagiaires et aux candidats passant des entrevues. Le groupe veut aussi créer une banque de données informatisées et organiser des visites guidées mensuelles avec Tourisme Vallée-de-la-Gatineau.

Le projet «Des Romains chez les Gaulois» sera aussi lancé sur trois ans et un effort spécial sera mis en place afin de placer le conjoint des nouveaux employés.

Logement

Le groupe de travail sur le logement sera dirigé par la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM). «Nous voulons faciliter la recherche d'un logement en fonction des besoins exprimés par les nouveaux résidants. Nous voulons aussi favoriser leur accueil par des démarches d'information et d'assistance, de façon à améliorer l'accessibilité dans un délai raisonnable à un logement adéquat.

«Nous voulons aussi contribuer aux réflexions et discussions entamées avec les partenaires pour dégager des pistes de développement à moyen terme, à propos de l'offre de logement sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau», a indiqué le directeur général de la CCIM, Lynn Anctil.

Certains membres de la Table de développement social de la Vallée-de-la-Gatineau qui chapeauteront la campagne «Complicité EMPLOI», pour le recrutement et la rétention du personnel.

Pour atteindre l'objectif, le groupe de travail sur le logement va créer des postes d'agents d'accueil. Des efforts promotionnels et l'Opération Grande séduction, soit la visite de la région, seront organisés.

«Nous voulons que notre travail soit davantage de personne à personne. Nous allons y mettre beaucoup de cœur afin de bien recevoir les gens dans notre région», a précisé M. Anctil.

Financement

Le financement nécessaire pour la réalisation de la campagne «Complicité EMPLOI» est de 1 493 375 $ sur cinq ans. Les sommes déjà pourvues sont de 806 500 $. Ainsi, il reste 686 875 $ à pourvoir.

«Le budget inclut des sommes déjà pourvues par les organismes et les entreprises du milieu, ainsi que des fonds qui demeurent encore à pourvoir. À ce dernier chapitre, une opération de collecte de fonds sera d'ailleurs mise en route prochainement, parallèlement à la campagne, afin d'aller chercher les sommes nécessaires pour compléter le financement», a mentionné Pierre Rondeau.

Afin de récolter le financement nécessaire, M. Rondeau espère avoir la collaboration des gens du milieu et l'implication de la communauté. «À partir des ressources existantes du milieu, dans une vision de cohésion et d'implication du plus grand nombre, dans l'esprit du partenariat pour prendre en main notre développement dès maintenant, nous espérons votre appui et votre complicité», a conclu le président de la Table de développement social, Pierre Rondeau.

D'UNE VALEUR DE 1,5 MILLIARDS DE DOLLARS

Jacques Saada présente une nouvelle stratégie pour la viabilité de l'industrie forestière canadienne

Low – Jacques Saada, ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour le Québec, a présenté la Stratégie sur la compétitivité de l'industrie forestière, accompagnée d'une enveloppe de 1,5 MM $, dans les installations de l'usine Atlas, de la Commonwealth Plywood, à Low, le 24 novembre dernier. Cette Stratégie a également été présentée simultanément dans trois autres provinces.

PAR HUBERT ROY

La Stratégie vise à investir dans les besoins à long terme de l'industrie forestière, pour qu'elle puisse demeurer concurrentielle. Le montant de 1,5 MM $ sera investi sur cinq ans dans de nouveaux fonds pour appuyer les travailleurs, l'industrie et les collectivités du Canada. Elle constitue également une réponse aux États-Unis d'Amérique en ce qui a trait au conflit sur le bois d'œuvre.

«Avec cet investissement de 1,5 MM $, nous appuyons directement à court terme les collectivités dépendant de la foresterie et nous assurons la survie de l'industrie forestière à long terme. S'il faut bonifier cette mesure, nous le ferons. Nous allons continuer à évaluer l'évolution de l'industrie forestière et nous allons bonifier et réviser notre annonce s'il le faut», a précisé le ministre Saada.

Selon le ministre Saada, cette Stratégie servira à diversifier les économies dépendantes de l'industrie forestière canadienne, à explorer de nouveaux marchés pour les produits de bois et à mettre au point des technologies innovatrices, en plus de soutenir l'industrie nationale face au conflit du bois d'œuvre. «La Stratégie prévoit 581 M $ pour soutenir les collectivités qui dépendent de la forêt et pour stimuler l'innovation au sein de l'industrie forestière, notamment par des incitatifs à la production de bioénergie, qui permettrait à l'industrie de réaliser des économies d'impôts allant jusqu'à 110 M $. La Stratégie prévoit aussi 800 M $ au titre d'une assurance-crédit et 100 M $ pour un programme de contributions remboursables à l'intention de sociétés affectées par les circonstances particulières du conflit du bois d'œuvre», a déchiffré M. Saada.

Le ministre croit qu'il est toujours possible que les entreprises forestières du Québec retournent en forêt cet hiver et que cette annonce pourra aider à le faire. «Il est possible de retourner en forêt. Les entreprises forestières ont présentement des difficultés à trouver les liquidités dont elles ont besoin. Dans ce sens, notre programme de prêt peut même s'appliquer sur le salaire des employés. On peut les aider à conserver des emplois. L'important est que cette industrie se diversifie, qu'elle cherche à avoir des produits à plus grande valeur ajoutée et qu'elle développe d'autres marchés», a affirmé M. Saada.

David Smith, député du Pontiac, croit qu'une consolidation de l'industrie forestière en Outaouais est toujours chose du possible, surtout à la suite de cette annonce. «Cette diversification est vraie pour l'industrie, mais aussi pour M-Mme Tout-le-monde. En lançant cette Stratégie, le gouvernement fédéral témoigne de son engagement envers le secteur et les collectivités qui en bénéficient directement ou indirectement, en particulier dans les régions rurales comme le comté de Pontiac. Avec notre nouveau programme, on peut diversifier les fonds et consolider les usines. Je suis extrêmement fier de ce qui est annoncé. Cet engagement en est vraiment un pour les régions. Nous croyons à la région et en ses gens. Cette annonce démontre que le fédéral est là pour eux», a-t-il souligné.

Réactions dans la région

De gauche à droite, on retrouve, Michael Francis, maire de Low, David Smith, député de Pontiac, William T. Caine, propriétaire de Commonwealth Plywood, Jacques Saada, ministre de Développement économique Canada pour les régions du Québec, Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et Robert Bussière, maire de La Pêche.

Cette annonce a eu des échos positifs dans la région. Pierre Rondeau, préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, voit d'un bon œil l'annonce de M. Saada. «C'est encore une bonne nouvelle et un atout de plus pour nous. Tant que c'est abordable, bien accessible et que ça peut permettre à nos travailleurs d'aller en forêt et de couper du bois, c'est parfait pour nous. La situation est difficile en forêt depuis un bon bout de temps et les gouvernements se succèdent dans les annonces depuis le début du mois de novembre. Le tout devra cependant être modulé pour chaque région maintenant. On doit retourner en forêt pour couper et transformer dans la Vallée-de-la-Gatineau. On ne peut donc qu'applaudir cette annonce de 1,5 MM $», a-t-il affirmé.

Même si sa municipalité n'a pas eu d'argent lors du passage de M. Saada en octobre dernier, Michael Francis, maire de Low, soutient que tous les efforts faits par le gouvernement fédéral vont dans le bon sens. «Tout ce que le gouvernement peut faire pour alléger l'impact du conflit du bois d'œuvre ne peut qu'être positif. Cette annonce va aider Atlas et les citoyens de Low, mais aussi toute l'industrie forestière en général. C'est sûr que nous n'avons pas eu une annonce disant qu'il y aurait 10 M $ investis à l'usine de Low, mais on voit que ça devient de plus en plus positif en forêt au fur et à mesure que les choses avancent. Le gouvernement du Canada semble ouvert et connaît les problèmes de l'industrie. C'est primordial pour Low et pour toute la région», a-t-il conclu.

Aussi voir le texte «Le président de Commonwealth Plywood lance la balle au gouvernement du Québec» en page 11.

Un accident fait un blessé grave

(F.L.) Aumond - Une personne a été grièvement blessée à la suite d'un accident de la route dans la nuit du 25 novembre dernier.

L'accident est survenu sur la route 107 à Aumond. Le conducteur, qui était seul dans son véhicule, a perdu le contrôle et a fait une sortie de route.

Il a été transporté par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki et ensuite transféré à Montréal pour traiter des blessures sérieuses, mais on ne craint pas pour sa vie.

Une analyse sanguine a été demandée afin de déterminer si l'alcool serait en cause. La Sûreté du Québec poursuit son enquête.

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS BOIS-FRANC ET PINS

PAIMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

➢ Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
➢ Sciage (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

Possibilité de livraison à différentes divisions :
Labelle - feuillus
Profolia - feuillus
Mont-Laurier - feuillus
Danford - feuillus
Low - Pins

APPELEZ AVANT LE TRONÇONNAGE

www.commonwealthplywood.com

Jean-Denis Rochon
Tél.:(819) 422-3572
Cell.:(819) 661-3957
Fax.: (819) 422-3574

Daniel Charbonneau
Tél.:(819) 457-2010 #14
Cell.:(819) 360-9762
Fax.: (819) 457-2815

Gaétan Bergeron
Tél.:(819) 686-2043
Cell.:(819) 429-3368
Fax.:(819) 686-9561

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

Les Assurances Séguin Sunderland & Associés inc.

CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

Téléphone : 449-8080
Sans frais : 1-888-849-3533
diane@seguinsunderland.ca

Louis Séguin - Diane Sunderland - Robert Séguin

Assurance-vie - Assurance salaire
Assurance collective - Assurance maladies graves
Soins de longue durée

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Standard Life
Nationale-Vie	AIG
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité Financière
La Great-West	La Survivance
RBC (Unum-Provident)	

Vous avez peut-être l'*illusion* d'être bien assuré…
Contactez-nous pour en être certain.

FERMETURE DE LA SCIERIE DOMTAR

Le maire de Grand-Remous se pose de sérieuses questions et demande des garanties

Grand-Remous – Gérard Coulombe, maire de Grand-Remous, se pose plusieurs questions à la suite de la fermeture de la scierie Domtar de Grand-Remous. Celui-ci demande donc à Domtar de donner des garanties que la papetière réalisera son projet d'usine de deuxième transformation à Grand-Remous.

PAR HUBERT ROY

M. Coulombe a été l'un des premiers à apprendre la nouvelle de la fermeture, puisque les dirigeants de Domtar l'ont rencontré mercredi matin. «C'est très dommage comme décision et c'est un dossier qui sera très dur à travailler, vu que Domtar veut peut-être installer de la deuxième transformation dans son usine de Grand-Remous. Les gens ne doivent pas penser qu'on va tomber endormi et qu'on va laisser partir le CAAF (contrat d'aménagement et d'approvisionnement forestier) attribué à Domtar, qui représente plus de 300 000 mètres cubes. On ne va pas accepter une telle chose», a assuré M. Coulombe.

M. Coulombe se demande tout d'abord quel avenir aurait la possible usine de deuxième transformation si elle voyait le jour à Grand-Remous. «On peut accepter la fermeture actuelle si on regagne la même équivalence d'emplois avec le nouveau projet. Mais même si cette usine de transformation ouvre ses portes, est-ce qu'elle sera encore ouverte un an plus tard? On ne peut pas le dire. Les dirigeants de Domtar nous disent qu'ils ont un beau projet pour Grand-Remous, mais il consiste en quoi? Ils annoncent tout de même la fermeture de l'usine de sciage. Est-ce une grosse pilule qu'ils veulent nous faire avaler en deux ou trois coups, car pour l'instant, il n'y a rien pour remplacer l'usine de sciage», s'est-il questionné.

Garanties

Gérard Coulombe se dit bien d'accord avec le projet d'une usine de deuxième transformation, mais exige des garanties de Domtar qu'elle réalisera bel et bien ce projet. «Je suis d'accord avec le projet, mais il doit être garanti. Ce n'est pas juste pour Grand-Remous, mais pour toute la région, car ce sont les gens de l'Outaouais qui vont faire la coupe du bois en forêt dans la région si le projet se réalise. On ne veut pas travailler contre Domtar, mais il faut protéger nos intérêts», a averti le maire de Grand-Remous.

Christian Tardif, chef des communications corporatives et financières chez Domtar, n'a avancé aucune date de la réalisation de l'usine de deuxième transformation qui pourrait être implantée à Grand-Remous. «Nous sommes en discussion avec un partenaire éventuel pour faire de la deuxième transformation à Grand-Remous. Le projet est sous réserve de l'approbation du gouvernement et du Québec et pourrait combler une bonne partie des pertes d'emplois subies à Grand-Remous. C'est quelque chose de sérieux, qu'on espère fortement réaliser.

Gérard Coulombe, maire de Grand-Remous, souhaite que Domtar donne des garanties qu'elle réalisera bel et bien son usine de deuxième transformation à Grand-Remous.

C'est difficile de dire quand nous pourrons le réaliser. Nous espérons pouvoir le faire d'ici quelques mois, mais on ne peut pas donner de dates», a-t-il affirmé lors d'une entrevue téléphonique avec LA GATINEAU.

Impacts

Le maire de Grand-Remous ne cache cependant pas que la fermeture de l'usine de Grand-Remous aura un impact majeur sur sa municipalité. «Il y a des travailleurs qui seront relocalisés ailleurs et qui quitteront Grand-Remous. Cette fermeture touchera toute la région, car plusieurs travailleurs forestiers de la région ne pourront plus travailler pour Domtar. Ces gens mangeaient et remplissaient leur véhicule d'essence à Grand-Remous, alors c'est sûr que ça aura un impact. Il faut aussi penser à nos jeunes qui travaillaient dans ces usines et aussi aux transporteurs de copeaux qui seront affectés», a souligné M. Coulombe.

Celui-ci croit également que la fermeture de la scierie de Domtar à Grand-Remous pourrait avoir des impacts sur la réalisation de l'entreprise de production de ressource (EPR). «Est-ce qu'il sera encore possible de mettre en branle ce projet ? Peut-être pas, vu que nous perdrons une grosse partie des CAAF de notre région. On doit aussi regarder dans ce sens-là», a prévenu M. Coulombe.

Le maire de Grand-Remous se demande également si la situation actuelle se serait reproduite si la région n'avait pas perdu une partie de l'administration du parc de la Vérendrye et de la route 117 au profit de l'Abitibi, il y a 30 ans. «La région avait accepté à l'époque de travailler avec l'Abitibi pour la gestion de ces deux domaines. On n'avait cependant pas penser que les industries forestières iraient consolider leurs usines en Abitibi à la suite de cela cependant et aux effets que nous vivons présentement. Nous devrons commencer à penser aux personnes qui vont nous remplacer dans le futur», a conclu M.

Profitez de l'une ou l'autre des offres d'entretien d'automne ci-dessous et vous recevrez une carte à gratter «Les rendez-vous gagnants». Grattez la case et vous gagnerez un prix instantanément.

sont de retour.
Grattez et gagnez à coup sûr!

Offre d'entretien

Inspection «Tranquillité d'esprit» multipoint incluant :
☑ Vérification des freins ☑ Vérification du système d'échappement
☑ Vérification du système électrique
☑ Vérification du système de refroidissement
☑ Vérification de la suspension
☑ Appoint du liquide lave-glace et vérification de l'état des autres liquides
☑ Rapport écrit des résultats et plus encore
PLUS
☑ Permutation des pneus
PLUS
☑ Graissage, vidange d'huile et remplacement du filtre

pour seulement
49,95 $†
Une redevance au profit de l'environnement s'applique.

Achetez 3 pneus* obtenez le 4e GRATUITEMENT!

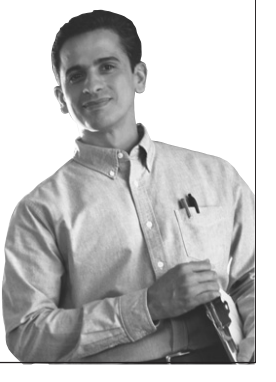
Offre disponible sur la gamme complète de pneus, y compris :
BFGoodrich Momentum™ GOODYEAR

Adressez-vous à votre concessionnaire pour connaître les autres marques admissibles.

*Pose par le concessionnaire requise et pneus de 18 pouces et plus exclus. L'équilibrage et la pose sont en sus.

GRAND PRIX
PDSF: 38 105 $

Une de trois Dodge Magnum R/T 2006Δ
Détails en magasin.



Pratique. Abordable.
CHRYSLER Jeep DODGE SERVICE
Nous sommes les meilleurs. **Laissez-nous vous le prouver.**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER •JEEP$_{MD}$• DODGE

*,† Jusqu'à épuisement des stocks. Offre d'entretien, prix et incitatifs applicables uniquement chez les concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge participants. Le prix ne comprend pas les taxes. Le service d'entretien inclut jusqu'à cinq litres d'huile Mopar. Certaines exceptions s'appliquent. †Des frais supplémentaires peuvent être exigés pour les moteurs diesels, V10, V8 HEMI^{MD}, la mise au rebut des liquides, et les huiles synthétiques et semi-synthétiques. Taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. L'offre prend fin le 21 janvier 2006. Δ Aucun achat requis. Prix à gagner : rabais sur facture d'entretien, balai à neige, lampe de poche/trousse à outils pour la voiture, nettoyant pour verre et liquide lave-glace (valeur de 3,35 $ à 100 $ max.) et trois (3) Dodge Magnum R/T (valeur approx. de 38 105 $ chacune), un (1) Dodge Magnum R/T tiré dans chacune des régions suivantes : Est (Ontario (sauf Thunder Bay), Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick), Ouest (Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan, Manitoba et région de Thunder Bay) et Québec. Les gagnants doivent répondre à une question d'habileté mathématique. Règlement disponible chez votre concessionnaire participant ou au www.driveinandwin.ca. MD Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

INDUSTRIE FORESTIÈRE

Le président de Commonwealth Plywood lance la balle au gouvernement du Québec

Low - William T. Caine, président de la Commonwealth Plywood et de l'usine Atlas de Low, était un observateur attentif lors de l'annonce du ministre Jacques Saada de la mise en place de la Stratégie sur la compétitivité de l'industrie forestière, à Low, le 24 novembre dernier. M. Caine se réjouit de l'annonce du gouvernement fédéral, mais soutient que c'est au gouvernement du Québec d'agir.

PAR HUBERT ROY

M. Caine croit donc que cette annonce ne sera pas suffisante pour retourner couper du bois en forêt cet hiver. «C'est sûr que cette annonce peut nous aider en Outaouais. J'espère qu'elle va permettre à l'industrie forestière du Canada de compétitionner avec les États-Unis. Ce n'est cependant pas suffisant pour retourner en forêt cet hiver. Pour trouver le problème, on doit aller plus loin. C'est plus provincial que fédéral. Le ministre Pierre Corbeil vient de signer un protocole sur les crédits sylvicoles qui nous donne le droit de faire des coupes de jardinage. Ça nous coûte cependant aussi cher pour la production. Ce protocole n'est donc pas suffisant non plus pour aller couper le bois en forêt», a précisé le président de Commonwealth Plywood

William T. Caine se réjouit de l'annonce du fédéral, mais trouve le ministre Pierre Corbeil lent à agir du côté provincial.

Celui-ci est d'ailleurs revenu sur les problèmes qui l'ont forcé à fermer les usines de Northfield et de Mont-Laurier. «Notre usine de Low pourrait toujours manquer de bois et on ne veut pas rentrer en forêt si ça nous coûte trop cher. Nous avons fermé l'usine de Northfield à cause des droits de douane et nous venons de fermer celle de Mont-Laurier parce que nous manquions de bois et que ça nous coûtait trop cher d'aller en chercher. Le ministre Corbeil nous offre seulement des miettes», a affirmé M. Caine.

Le président de Commonwealth Plywood se demande donc ce qu'attend le ministre Corbeil avant d'agir. «Le fédéral offre son assistance et c'est de toute beauté. Il voit qu'il y a des choses à faire et que c'est urgent d'agir. Le provincial n'a pas fait grand chose pour les coûts du bois. Plusieurs usines ont d'ailleurs fermées dans la région. L'usine Turpin, située à Thurso, a été achetée pour une bouchée de pain. Plusieurs autres sont sous la Loi de la protection de la faillite. Est-ce que le ministre Corbeil attend que tout le monde soit en faillite avant d'agir? C'est maintenant le temps d'agir», a-t-il lancé.

M. Caine demande également au ministre de reconnaître qui sont les bons opérateurs en sciage, pour éviter le cafouillage que vit présentement une scierie de Fawcett, dans l'est de l'Outaouais. «Pour consolider l'industrie, ça prend l'accord du ministre. On n'a qu'à prendre la scierie de Fawcett qui est maintenant en faillite et qui a beaucoup de bois en réserve dans sa cour. Nous manquons de bois à la Commonwealth Plywood, tandis que le bois de l'usine de Fawcett est en train de pourrir dans sa cour. Le ministre doit voir qui sont les bons opérateurs et agir», a-t-il soutenu.

Insuffisant à court terme selon les ministres Béchard et Corbeil

Les ministres provinciaux Claude Béchard et Pierre Corbeil jugent cependant que l'annonce du fédéral ne répondra pas aux besoins à court terme de l'industrie forestière. «C'est un premier pas, car c'est la première fois depuis le début du conflit du bois d'œuvre en 2001 que le gouvernement fédéral investit dans l'industrie. Toutefois, l'aide apportée est insuffisante. Par exemple, à titre de garantie de prêts, les montants ne représentent en fait que 160 M $ sur plus d'un milliard de dollars que les entreprises québécoises ont déjà versés en droits compensateurs et antidumping», a avancé M. Béchard, dans un communiqué.

Jacques Saada a soutenu que les relations étaient bonnes avec le provincial en ce qui a trait à l'industrie forestière.

M. Corbeil émet également certains doutes sur cette annonce à court terme. «Il faut souligner les efforts consentis par le gouvernement fédéral pour favoriser l'amélioration de la compétitivité de l'industrie forestière par le développement des marchés à l'aide à la recherche pré-compétitive. Toutefois, ces interventions nécessiteront des mises de fonds par les entreprises et les effets ne pourront se manifester qu'à long terme», a-t-il spécifié.

Questionné à ce sujet par LA GATINEAU lors de l'annonce, le ministre Saada soutient que les relations entre le fédéral et le provincial en ce qui a trait à l'industrie forestière sont bonnes. «La relation est excellente. Lorsque le Québec a pris la décision de couper de 20 % la coupe forestière, j'ai immédiatement parlé au ministre des Finances Michel Audet pour lui dire que le fédéral pouvait l'aider. Nous avons une bonne collaboration avec le gouvernement du Québec. Nos priorités sont à la même place, soit pour les travailleurs et les collectivités», a-t-il assuré.

Les deux ministres provinciaux soulignent également dans leur communiqué que leurs relations avec le fédéral sont bonnes. «Nous continuerons à travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral. Nos représentations ont déjà permis de recevoir 50 M $ du gouvernement fédéral pour soutenir les communautés touchées par la réduction de la possibilité ligneuse. Cet argent s'ajoute aux sommes dévoilées le 24 novembre dernier et aux 450 M $ que notre gouvernement a annoncé le 17 octobre dernier, pour poursuivre le virage forestier en partenariat avec les régions», ont conclu MM. Béchard et Corbeil.

Les Entreprises d'électricité
Thibault (1987) ltée
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
ESTIMATION GRATUITE
449-2866
«JOUR ET NUIT»
NOVELEC LABEL DE QUALITÉ
• Résidentiel • Commercial • Industriel
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621
M. ET L. St-Amour
PROPRIÉTAIRES

RAPATRIEMENT DE L'HÉMODIALYSE

La pétition commence à circuler dans la région

(H.R.) Maniwaki – Rollande Patry commence à distribuer sa pétition à différents endroits dans la région pour rapatrier les services d'hémodialyse à Maniwaki. Celle-ci a mis la touche finale à sa pétition lundi dernier, à la salle des Chevaliers de Colomb de Maniwaki.

«Nous avons commencé à distribuer ma pétition dans les différents dépanneurs et commerces de la région. Je demande donc maintenant aux gens de m'appuyer en signant la pétition pour rapatrier le service d'hémodialyse au Centre hospitalier de Maniwaki. J'irai d'ailleurs voir le député provincial Réjean Lafrenière sous peu pour avoir son support dans mon projet», a expliqué Mme Patry, qui est soutenue par les Filles d'Isabelle pour lancer sa pétition.

Rappelons que Mme Patry a lancé cette pétition pour venir en aide aux gens qui doivent faire plusieurs heures de route à chaque semaine pour se rendre à Hull et recevoir leur dialyse. Pour plus d'informations, on peut contacter Mme Patry au (819) 465-2852.

Dans les priorités du CSSSVG

Sylvie Martin, directrice générale du centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau, ne cache pas que l'initiative de Mme Patry cadre parfaitement dans les plans du CSSSVG. «Nous discuterons du rapatriement de l'hémodialyse lors des prochains conseils d'administration. Nous en parlerons d'ailleurs à notre séance d'information publique qui aura lieu le 6 décembre prochain, à 19 heures, au Château Logue. C'est un sujet d'actualité pour nous et qui est dans nos priorités», a-t-elle conclu.

Rollande Patry a mis la touche finale à la préparation de la distribution de sa pétition avec Pierrette Lafond, lundi dernier, à la salle des Chevaliers de Colomb de Maniwaki.

Les grévistes manifestent bruyamment à Maniwaki

(H.R.) Maniwaki – Les employés de l'État en grève de la région ont manifesté bruyamment leur désaccord vis-à-vis la menace du gouvernement Charest de recourir à une loi spéciale pour régler les conflits du secteur public, lundi dernier, devant les Galeries Maniwaki.

C'était au tour des employés du Front commun CSN-FTQ d'être en grève lundi dernier. Cette grève de 24 heures touchait entre autres certains employés du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau et le personnel de soutien des établissements de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais. En tout, plus de 3 200 personnes étaient en grève en Outaouais.

La journée de grève de lundi dernier était la deuxième que tenait le Front commun FTQ-CSN, après celle du 15 novembre dernier. «Notre première journée de grève avait été fort utile. Elle a permis de mesurer notre détermination devant ce gouvernement si méprisant pour le secteur public et ses salariés. Il n'y a que nos moyens de pression qui ont des chances de faire débloquer cette négociation», a mentionné Martin Lebeau, représentant FTQ, dans un communiqué.

Selon Michel Quijada, président de la CSN en Outaouais, le gouvernement Charest ne leur laisse pas le choix de recourir à la grève. «Les menaces à peine voilées de recourir à une loi spéciale pour imposer les conditions de travail à 500 000 personnes au Québec sont inacceptables. Notre mobilisation et l'information à la population sont nos principaux outils. Nous sommes conscients que nos grèves touchent la population. Les citoyens comprennent que nous ne pouvons qu'augmenter la pression pour obtenir une convention collective négociée pour des conditions de travail décentes», a-t-il souligné.

M. Quijada trouve déplorable l'offre faite par le gouvernement Charest aux employés de l'État. «Ce gouvernement veut nous appauvrir avec des gels de salaires pour les deux premières années, suivis d'augmentations de 2 % pour les quatre années subséquentes, ce qui ne couvre même pas les hausses probables du coût de la vie», a-t-il conclu.

Étude de faisabilité pour une formation spécialisée en

Secrétariat médical

ASP 450 heures (15 semaines)

Le CFP Mont-Laurier désire connaître l'intérêt de la population en ce qui concerne la venue probable de cette formation à Mont-Laurier.

Conditions d'admission : DEP en secrétariat ou se voir reconnaître les apprentissages équivalents ou exercer une profession en relation avec ce programme d'études.

Veuillez signifier votre intérêt le plus rapidement possible en téléphonant au numéro ci dessous. Le CFP Mont-Laurier vous remercie de votre précieuse collaboration.

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier

RENSEIGNEMENTS
623-4111 (poste 7601)

Vos aliments

Un sondage mené auprès des consommateurs révèle une préférence pour les aliments produits chez nous :

90 p. 100

croient que nous devrions produire suffisamment d'aliments pour répondre à la demande de nos consommateurs.

Plus de 90 p. 100

disent que nos agriculteurs font de l'excellent travail.

98 p. 100

veulent préserver nos communautés rurales.

Si vous êtes l'un de ces consommateurs, nous vous encourageons à surveiller de près les négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) qui auront lieu dans les mois à venir.

Les producteurs de lait, de volaille et d'œufs d'ici planifient soigneusement leur production d'aliments pour qu'elle corresponde aux besoins du marché intérieur. Ce modèle qu'on appelle la « gestion de l'offre » assure aux consommateurs un approvisionnement stable d'aliments de grande qualité à prix raisonnable et aux familles agricoles un revenu équitable du marché, sans subventions.

Les négociations de l'OMC en matière d'agriculture menacent ce modèle équitable et le gagne-pain de milliers d'agriculteurs ainsi que votre accès à des produits agricoles de chez nous.

Nos agriculteurs ne pourraient pas rivaliser avec l'Europe et les États-Unis, où des milliards de dollars de l'argent des contribuables sont dépensés en subventions agricoles. Les propositions américaines et européennes à l'OMC maintiennent leurs subvnetions et menacent notre agriculture.

La gestion de l'offre est le bon choix pour nous. Et nous demandons au gouvernement du Canada de prendre une position ferme en faveur du maintien de la gestion de l'offre dans le cadre des négociations de l'OMC sur l'agriculture.

Un système de gestion de l'offre qui nous profite en tant que consommateurs

Il garantit des prix stables, assure un approvisionnement constant en aliments produits au Canada et procure un gagne-pain respectable à nos agriculteurs – sans devoir recourir à l'argent des contribuables. Pour en savoir plus sur la gestion de l'offre et les producteurs de lait, de volaille et d'œufs du Canada, visitez www.fermesetaliments.ca.

Un message des producteurs de lait, de volaille et d'œufs du Canada
www.fermesetaliments.ca

FERMETURE DE LA SCIERIE DOMTAR À GRAND-REMOUS

Réjean Lafrenière se dit convaincu que l'usine de 2e transformation se réalisera

Grand-Remous – Réjean Lafrenière, député provincial de Gatineau, se dit convaincu que Domtar réalisera son projet d'implanter une usine de deuxième transformation du bois dans la scierie qu'elle vient de fermer à Grand-Remous. De son côté, Sylvain Pagé, député de Labelle, a interpellé le ministre Pierre Corbeil à ce sujet à l'Assemblée nationale.

PAR HUBERT ROY

«Toutes les usines forestières commencent à consolider leurs acquis en ce moment, a précisé le député Lafrenière. Au lieu de faire deux quarts seulement à une usine, ils en font trois, comme vient de le faire Domtar. Ils doublent ainsi leur approvisionnement. Nous sommes tous de même parmi les chanceux à Grand-Remous avec le projet de deuxième transformation du bois de Domtar. Nous aurons donc un surplus d'emplois avec ce projet. C'est dommage d'entendre dire que 100 emplois seront perdus dans le moment, mais en compensation, Domtar travaille sur le projet de deuxième transformation.»

Sylvain Pagé, député de Labelle, a exigé du ministre Corbeil qu'aucun CAAF de l'usine de Grand-Remous ne soit déplacé tant que le projet de deuxième transformation soit réalisé.

M. Lafrenière admet que la situation n'est pas facile présentement dans le domaine forestier, mais se dit convaincu que le projet de Domtar va se réaliser. «Ce n'est pas facile, on n'a qu'à prendre l'exemple de Lebel-sur-Quévillon qui perd 425 emplois à cause de la fermeture de sa scierie. Domtar négocie avec le gouvernement et je suis convaincu que le projet de 2e transformation à Malartic et à Grand-Remous va se réaliser. Il y a un changement de cap dans toutes les usines et beaucoup de projets sont à l'étude avec des demandes de subventions», a révélé le député de Gatineau.

Réjean Lafrenière, député de Gatineau, dit qu'il mettra toute «l'emphase pour que la perte d'emplois à Grand-Remous dure le moins longtemps possible».

Celui-ci ne sait pas quand Domtar entend réaliser ce projet, mais assure que tout sera fait pour qu'il se réalise. «Je ne peux pas dire quand le projet va se réaliser, mais je vais tout faire pour mettre l'emphase sur celui-ci et que la perte d'emplois à Grand-Remous dure le moins longtemps possible», a-t-il complété.

Ne pas transférer le CAAF

Le député de Labelle, Sylvain Pagé, a quant à lui immédiatement exigé au ministre Pierre Corbeil, à l'Assemblée nationale, qu'aucun transfert de CAAF (contrats d'aménagement et d'approvisionnement forestiers) rattaché à l'usine Domtar de Grand-Remous ne soit autorisé tant et aussi longtemps que le projet de deuxième transformation de Grand-Remous ne soit véritablement démarré.

«Le ministre doit prendre dès maintenant et publiquement cet engagement solennel, car la ville de Val d'Or est située dans sa circonscription. Il s'agit pour moi d'un dossier prioritaire et tous les efforts seront déployés pour que les travailleuses et travailleurs et la région ne soient pas pénalisés par cette décision. Une nouvelle comme celle-là, à la veille de Noël, dans un village mono industriel, c'est une tragédie. Je supporterai les travailleurs et leurs familles jusqu'au bout», a conclu M. Pagé.

CLUB DE GOLF 3 CLOCHERS

SPÉCIAL CARTE DE MEMBRE PRÉ-SAISON
DATE LIMITE 16 DÉC. 2005

	7 jours	Semaine
Individuel	600,00 $*	500,00 $*
Conjoint	1 125,00 $*	925,00 $*
Senior (60 ans)	525,00 $*	425,00 $*
Senior (conjoint)	975,00 $*	775,00 $*
Junior	225,00 $*	N/D

* Taxes en sus.

Château Logue 1887 HÔTEL - GOLF - RESORT

Tél.: (819) 449-4848 Télécopieur : (819) 441-1370
12, rue Comeau, Maniwaki (Québec) J9E 2R8

ARRESTATION DE DEUX SUSPECTS

Une série de vols qualifiés pourrait être résolue

Maniwaki - La Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau pourrait avoir résolu une série de vols qualifiés dans la région à la suite d'un autre vol qualifié, qui a eu lieu le jeudi 24 novembre dernier.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Deux suspects ont été arrêtés à la suite d'un vol qui est survenu à 21h37 à l'épicerie GHT, située sur la Principale Nord à Maniwaki. «Les deux suspects sont entrés dans le dépanneur et ont volé un certain montant d'argent et de la marchandise. Ils n'étaient pas armés, mais étaient très violents», a expliqué l'agente d'information de la Sûreté du Québec district Outaouais, Mélanie Larouche.

Le commis de l'épicerie GHT a appuyé sur un bouton panique afin d'alerter les autorités du vol qualifié. Un témoin a aperçu les deux suspects prendre la fuite dans le stationnement du Canadian Tire.

«Les policiers de la Vallée-de-la-Gatineau sont immédiatement partis à la recherche des deux hommes et les ont interceptés alors qu'ils tentaient de prendre la fuite en taxi», a raconté Mme Larouche.

James Lee Steven, 18 ans, et un jeune mineur de 17 ans, tous deux originaires de la réserve Kitigan Zibi ont été arrêtés à la suite du vol. Ils sont demeurés détenus jusqu'à leur comparution, le lundi 28 novembre dernier au Palais de justice de Maniwaki.

Ils ont été accusés de vol qualifié. M. Lee Steven a plaidé coupable aux accusations qui pèsent contre lui. Pour ce qui est de l'accusé d'âge mineur, il a entré un plaidoyer de non-culpabilité. Les deux hommes ont été remis en liberté et ils doivent revenir devant la Cour à une date ultérieure.

Les deux suspects ont des antécédents judiciaires et étaient connus des autorités. Les détails de leurs antécédents ne peuvent être dévoilés puisque les accusés étaient d'âge mineur au moment de leurs crimes.

L'enquête sur le vol qualifié du 24 novembre dernier a été transférée au Bureau régional d'enquête. «Nous croyons que le dernier vol pourrait être relié à une série de vols qualifiés survenue dans la région de Maniwaki au cours des derniers mois. Nous poursuivons donc notre enquête», a conclu Mélanie Larouche.

GOUVERNEMENT DÉFAIT

David Smith se prépare à la longue élection

(H.R.) Maniwaki – David Smith, député fédéral du Pontiac, se dit prêt à la longue élection qui s'annonce après que son gouvernement ait été battu lundi soir dernier, à la Chambre des communes. Celui-ci se dit cependant peu surpris de la tournure des choses.

«Ça fait longtemps que les conservateurs et les bloquistes voulaient aller en élection. Le NPD les a appuyés et le gouvernement a été battu. Nous serons donc en campagne durant Noël et le Jour de l'an, même si ce n'était pas ce que les Canadiens et Canadiennes voulaient», a regretté M. Smith.

Celui-ci aurait préféré comme son premier ministre que des élections aient lieu après le dépôt du deuxième rapport Gomery. «Les partis de l'opposition ont voté pour accorder divers montants d'argent tout au long des 17 mois où nous avons été au pouvoir. Maintenant, tous ces partis ont décidé d'aller en élection. Le premier ministre Paul Martin avait pourtant promis de tenir des élections 30 jours après le dépôt du deuxième rapport Gomery. Les gens semblaient vouloir ce scénario, mais les partis d'opposition en ont décidé autrement», a mentionné le député.

M. Smith se dit donc prêt à faire face à une longue élection qui durera 56 jours. «Je connais bien mon comté et je vais toujours être aussi actif. Je vais donc affronter les tempêtes de pluie et de neige pour rencontrer les citoyens du Pontiac au cours de cette élection», a-t-il conclu.

L'élection au niveau fédéral aura lieu le 23 janvier prochain.

David Smith, député du Pontiac.

LE TIRAGE ET LA DISTRIBUTION DE CET HEBDO SONT
VÉRIFIÉS
PAR Deloitte. Samson Bélair/Deloitte & Touche • WWW. ODCINC.CA

LES YEUX DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Mélanie Labonté découvre ses talents artistiques

Le Journal LA GATINEAU vous présente un portrait des artisans du récit touristique «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau» au cours des prochaines semaines. Ces portraits vous permettront de mieux connaître ces artistes chevronnés et le travail qu'ils ont mis pour créer le récit.

Maniwaki - Mélanie Labonté, directrice du marketing du recueil touristique «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau», a découvert plusieurs talents qu'elles avaient. Elle a participé à la création du recueil avec les autres élèves du Centre Jean Bosco.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Mélanie Labonté s'est améliorée dans plusieurs domaines lors de la création du recueil «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau».

Mme Labonté a fait du graphisme, des poèmes et des dessins pour le recueil de récits touristiques sur le Circuit des Draveurs. «J'ai beaucoup appris. Surtout comment bien faire des dessins. Je ne savais pas comment faire des beaux dessins comme je suis capable de dessiner maintenant», a-t-elle indiqué.

Elle a tenu à remercier celle qui lui a montré comment bien dessiner, soit Danielle Lemieux.

Mélanie Labonté a vendu plusieurs livres, étant responsable du marketing. Elle a aussi assuré des points de vente tel le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau.

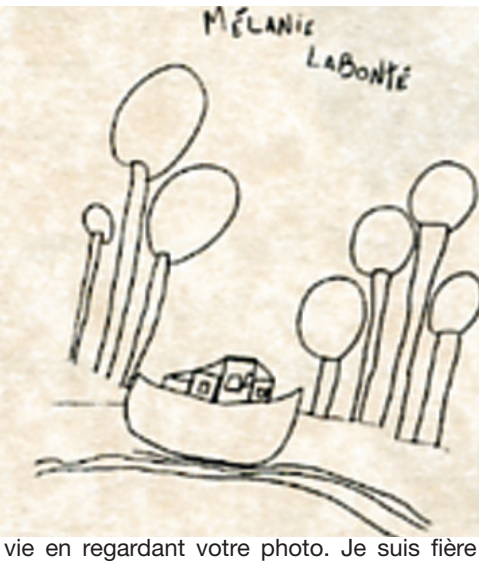
«J'ai aussi fait de la recherche de financement. C'était gênant sur le coup, mais cela a valu la peine. Nous nous étions bien préparés avant et ça a bien été», a raconté Mme Labonté.

L'artisane a découvert aussi davantage la région de la Vallée-de-la-Gatineau. Elle a aimé la visite à la Forêt Mystérieuse et a aimé découvrir la Forêt de l'Aigle.

Elle a aussi découvert le travail de son arrière grand-père qui était draveur. Elle a d'ailleurs composé une lettre qu'elle tenait à faire publier en son honneur.

«Cher arrière grand-père. Vous avez été un des draveurs multiples de la Vallée. Vous avez dansé avec assurance et joie sur les estacades de la Gatineau. Vous avez vogué avec risque sur les billots de la rivière Gatineau sur le Pythonga et au barrage Mercier.

«Vous avez travaillé avec force et passion entouré d'une immensité de billots et d'autres draveurs. Je ressens votre joie de



vie en regardant votre photo. Je suis fière d'être votre arrière-petite fille!»

Comme le démontre cette lettre, Mélanie Labonté a aussi développé ses talents d'écrivaine. «Je devais écrire. J'ai utilisé à plusieurs reprises un dictionnaire et des livres de référence pour trouver les mots justes. Je me suis beaucoup améliorer pour l'écriture et je trouve ça plus facile», a ajouté Mme Labonté.

Elle a aussi pris davantage de confiance en elle, en ses talents et en ses capacités. «La création du recueil Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau m'a permis d'améliorer beaucoup de choses à mon sujet. Je suis plus persévérante, je suis davantage capable de gérer mon stress et de prendre des initiatives. Je fais aussi plus d'efforts», a-t-elle précisé.

Mme Labonté a tenu à remercier son enseignante pour son appui et son support. «Lorsque j'ai vu le recueil pour la première fois, mon cœur a débattu très fort. Nous avons réussi à faire ce travail grâce à notre enseignante que j'adore», a-t-elle conclu.

Rappelons que le recueil «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau» est en vente dans les endroits suivant, soit aux bureaux de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, à la librairie Mi Maya, au Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu, au studio Labelle danse et au Centre local de développement.

1994 DODGE CARAVAN
SPÉCIAL TEL QUEL

1 395$

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!
Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki
J9E 3AH

50 personnes au brunch - conférence

(F.L.) Maniwaki - C'est une cinquantaine d'agriculteurs qui ont assisté au brunch-conférence, le dimanche 27 novembre dernier, relativement au transfert de ferme établissement agricole.

L'activité, qui avait pour thème «Savoir…pour mieux décider» a été un bon succès. Le tout a débuté avec un brunch servi à l'Auberge du Draveur à 10 heures.

Une conférence a ensuite été offerte aux participants. Pierrette Desrosiers, psychologue industrielle, conseillère en ressources humaines agréées et copropriétaire d'une ferme laitière a présenté la conférence «Gérer ses émotions pour mieux réussir sa vie personnelle et professionnelle».

Les participants ont beaucoup apprécié cette conférence. «C'est très intéressant. Ce n'est pas complètement relié à l'agriculture, mais ça peut s'appliquer sur la vie de tous les jours. Ça m'a fait beaucoup réfléchir», a affirmé une des participantes.

Après la conférence, les services offerts en matière de transfert de ferme et de démarrage d'entreprise ont été présentés par les intervenants régionaux. Sept organismes ont présenté leurs services, soit la Banque nationale du Canada, le Centre de ressources pour l'établissement en agriculture, le Centre financier aux entreprises Desjardins, le Groupe conseils agricoles, la Financière agricole du Québec, le ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation et le service de comptabilité et fiscalité de l'UPA Outaouais-Laurentides.

Pierrette Desrosiers a offert la conférence «Gérer ses émotions pour mieux réussir sa vie».

Les participants ont pu ensuite s'entretenir avec les intervenants au sujet du transfert de ferme établissement agricole.

«Notre objectif était de donner des outils aux producteurs pour le transfert de ferme. Les gens que nous avons ciblés sont ceux qui sont en démarche présentement», a indiqué l'agente d'information au MAPAQ à Maniwaki, Élizabeth Shea.

Clinique d'esthétique «*Saman*»
OUVERTURE LE 3 DÉCEMBRE
C'est aussi pour lui

Nouvelle génération d'esthéticienne avec une approche différente de l'esthétique

Soins du corps avec thalassothys: soins du dos, traitement détoxifiant, traitement fermeté buste, traitement minceur

•*Certificat cadeau*
•*Ensemble cadeau pour Noël de produits institutionnels et maquillage*

Plénitude de l'âme
Zen
Harmonie des sens
Soins pour le corps et l'esprit

Sons des mains et des pieds
Épilation à la cire
Maquillage - maquillage au airbrush. Tatoo temporaire au airbursh

Soins du visage : Diagnotstic de peau, conseils personnalisés, prescription sur mesure.

SOTHYS
PARIS

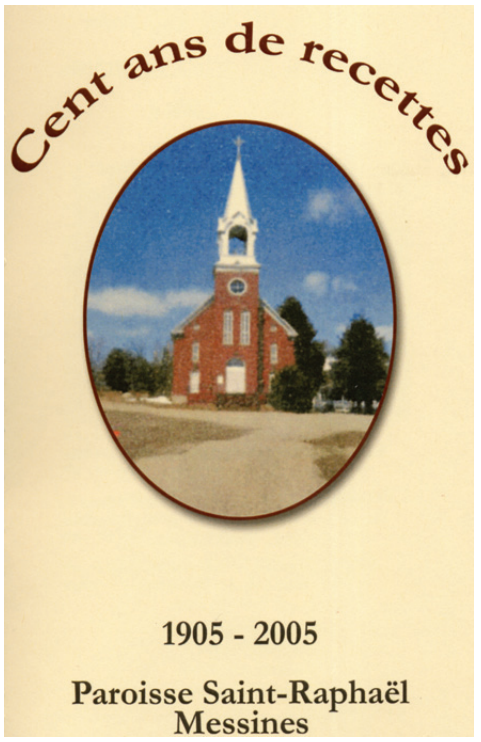
Tous les soins sont adaptés pour homme
Aussi avec une gamme de produit pour homme seulement
405 Des Oblats, Maniwaki 441-1151
Anne Paul, propriètaire

«CENT ANS DE RECETTES»

Le Comité du centenaire de la paroisse de Messines lance un livre de recettes

Messines – Le Comité du centenaire de la paroisse St-Raphaël de Messines a procédé au lancement de son livre de recettes, mardi dernier, à l'église de Messines. «Cent ans de recettes» est le fruit de neuf mois de travail de Denise Lapointe, qui a rassemblé les quelques 266 recettes composant le livre.

PAR HUBERT ROY



La couverture du livre de recettes «Cent ans de recettes à Messines»

«Le tout a commencé lors d'une réunion sur la planification des festivités du centenaire de la paroisse, où une dame a soulevé l'idée de faire un livre de recettes. J'ai ensuite pris le travail en charge. Le but était d'offrir aux gens de la région et des environs un livre de recettes, mais aussi un souvenir de la paroisse. Le tout s'est fait grâce à la collaboration des gens de Messines. "Cent ans de recettes" contient des recettes de nos grands-mères, de nos mères et des recettes d'aujourd'hui. Ce fut un long travail de rassembler toutes les recettes et quelque chose de pas toujours facile, mais je suis bien contente du résultat», a expliqué Mme Lapointe.

«Cent ans de recettes» est divisé en 15 sections, qui comprennent des recettes pour les enfants, les diabétiques, le BBQ ou les mets chinois entre autres. On en retrouve des plus loufoques et fantaisistes comme «l'elephant stew» ou encore des remèdes maison. Le livre est en vente pour la modique somme de 10 $. Il est en vente à l'épicerie de Messines, dans les dépanneurs de Messines, dans les pharmacies de Maniwaki et à la Caisse populaire de Messines.

«Notre but en vendant ce livre est de rendre accessible les activités du centenaire à tous. Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont signé les recettes du livre et qui ont coopéré à sa réalisation, ainsi que nos commanditaires», a spécifié Mme Lapointe.

Une promotion bien spéciale a également lieu pour le lancement de ce livre de recettes. Il est possible de se procurer le livre et le calendrier du centenaire pour 20 $. «La vente du calendrier va très bien. Ça fait de très beaux souvenirs et il y a beaucoup de travail qui a été accompli pour faire les deux. Nous sommes très satisfaits de la manière dont les choses se déroulent présentement, et surtout de la participation des gens aux activités», a souligné Paul Meloche, président du Comité.

Réveillon et chanson

Les billets pour le réveillon de la nuit du 25 décembre, qui se fera après la messe de minuit, au Centre multiculturel de Messines, sont déjà en vente. Ceux-ci coûtent 8 $ et il est possible de se les procurer auprès d'Édith St-Jacques au (819) 465-2136. À noter qu'il sera impossible de s'en procurer à la porte. «Un service de raccompagnent sera mis en place au cours de cette soirée, où il y aura de la musique et de la danse. Le menu comprendra des entrées chaudes et froides, ainsi que de la tourtière, des têtes fromagées et des cretons maisons», a précisé M. Meloche.

Également, la chanson du centenaire sera dévoilée le 9 décembre prochain, lors du souper de l'âge d'or au Centre multiculturel de Messines. «Nous n'avons pas eu des tonnes de chansons, mais au moins la qualité de celles qui ont été soumises était bonne. Nous sommes donc bien contents et nous avons choisi une chanson enlevante sur un air de folklore», a conclu M. Meloche.

Denise Lapointe a réalisé de A à Z la conception de «Cent ans de recettes» à Messines.

2006 YAMAHA YFZ 450

SUPER ÉQUIPÉ **10 400$**

CHRYSLER Dodge Jeep

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél: **449-1544**
57, route 105, Maniwaki
J9E 3A9

PRENDS TON AVENIR EN MAIN!

SESSION HIVER 2006

INSCRIS-TOI DÈS MAINTENANT
DANS L'UN DES PROGRAMMES SUIVANTS:

ABATTAGE ET FAÇONNAGE DES BOIS - DEP 840 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : avril et juillet 2006

Pour devenir :
- Opérateur d'abatteuse-façonneuse
- Opérateur de porteur auto-chargeur

Salaire initial moyen : 721$/semaine

Pour devenir :
- Mesureur de bois
- Garde-forestier
- Contremaître de coupe
- Responsable de l'inventaire

Salaire initial moyen : 677$/semaine

AMÉNAGEMENT DE LA FORÊT
DEP 1215 heures - INTENSIF
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 10 janvier 2006

PROTECTION ET EXPLOITATION DE TERRITOIRES FAUNIQUES
DEP 1320 heures
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 31 janvier 2006

Pour devenir :
- Agent de protection de la faune
- Guide chasse et pêche
- Gardien de parc, de ZEC ou de pourvoirie.

Salaire initial moyen : 514$/semaine

Pour devenir :
- Mécanicien de machinerie lourde
- Mécanicien d'engins de chantier
- Mécanicien de moteurs diesels

Salaire initial moyen : 507$/semaine

MÉCANIQUE D'ENGINS DE CHANTIER
DEP 1800 heures - INTENSIF
Préal.: 4e secondaire ou équiv.
DÉBUT : 16 janvier 2006

SCIAGE/CLASSEMENT DES BOIS DÉBITÉS
DEP 1455 heures
Préal.: 3e secondaire ou équiv.
DÉBUT : janvier 2006

Pour devenir :
- Classificateur de bois
- Contremaître de scierie
- Opérateur de séchoir à bois
- Opérateur d'écorceuse, de déligneuse de scie à refendre et de scie principale

Salaire initial moyen : 698$/semaine

PRÊTS ET BOURSES

SERVICE DE PLACEMENT

cfpml.qc.ca

Les inscriptions sont limitées.

L'efficacité en formation!

Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier
850, Taché Mont-Laurier
819 623.4111
1.866.314.4111

«O.Q.P.» attire toujours les foules

(F.L.) Maniwaki - La comédie O.Q.P., écrite par Patrick Dupont, a fait salle comble, le samedi 26 novembre dernier, lors d'une présentation spéciale à la salle des Chevaliers de Colomb.

C'est pas moins de 150 personnes qui ont profité du spectacle qui était présenté pour une vingtième fois depuis 2001. Les acteurs, Gina Milone, Kathy Milone, Marie-Claude Coulombe, Christiane Langevin, Michel Breton, Robert Chalifoux, Patrick Dupont, Bobby Whelan et Junior Lafond ont bien su faire rire la foule.

Rappelons que l'histoire se passe dans les toilettes publiques d'un bar lors d'une réunion de finissants. Les comédiens vont tenter leur chance avec le sexe opposé afin de trouver leur âme sœur.

Plusieurs amateurs de théâtre ont vu la pièce pour la deuxième et même la troisième fois, samedi dernier, mais les éclats de rires étaient toujours aussi importants.

La pièce de théâtre O.Q.P. sera présentée à nouveau le 28 janvier prochain, dans le cadre de la Pakwaun, à la salle des Chevaliers de Colomb.

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

AccèsD

Une résolution facile à tenir pour l'année à venir !

À chaque jour, on nous demande de faire des choix écologiques et responsables pour préserver notre environnement.

Voici un petit geste à poser en faisant nos transactions bancaires : payer ses comptes en utilisant son dossier de factures inscrites. C'est une façon simple qui est à la portée de tous.

Vous pouvez le faire au guichet automatique en sélectionnant «facture inscrite à votre dossier» ou utiliser le service accèsD par téléphone ou internet, ce qui vous permettra de passer plus de temps précieux avec vos êtres chers.

Le personnel des services de convenance est à votre disposition pour faire la mise à jour de vos factures et ainsi assurer le succès de votre nouvelle résolution.

Après mûre réflexion, passez à l'action et pesez sur le piton !

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

100, rue Principale sud, Maniwaki
www.desjardins.com
Accès D 1-800-Caisses

NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS DE 21H À MINUIT !

Vaste choix de cadeaux : savons, huiles, artisanat, coulis, miel, jetées, horloges, lampes, canards, poupées, etc.

Réveillon commercial vendredi

ouvert jusqu'à minuit

LA VIEILLE CHAMPÊTRE

169 Principale Sud, Maniwaki **449-1916**
(Voisin de J.O. Hubert)

Horaire des fêtes
Heures d'ouverture : lundi au mercredi, 10h à 17h -
jeudi et vendredi : 10h à 21h -
samedi : 10h à 17h - dimanche : 12h à 17h

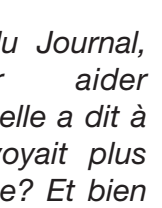
Imaginez-vous que j'ai encore perdu mon cellulaire! Non, je ne fais pas d'Alzheimer, il était accroché après moi et hop il est disparu! J'offre un gros merci à celui ou celle qui me le rapportera. C'est un Nokia vert!

(Nous employés du Journal, pensons pouvoir aider Muguette. Ce matin, elle a dit à Hubert qu'elle ne voyait plus rien. Problème de vue? Et bien non, après un bon lavage de lunettes tout était rentré dans l'ordre. Pauvre Muguette elle aurait dû les laver avant,peut-être n'aurait-elle pas perdu son cellulaire!)

Cette semaine je me suis rendue chez Métro Lapointe. En demandant à Suzanne si André était là, elle me répond «il n'y a personne ici». Pourtant le magasin était plein.

Raymond Lamoureux était stationné devant le Jean Coutu avec son cellulaire à la main. Y paraît qu'il appelait le CAA? Pourquoi mon cher Raymond, tes clés étaient-elle dans ton auto? On ne peut rien me cacher!

Très dangereux de téléphoner chez Pneus Lavoie à 11H55. Une dame a été laissé sur la ligne. Mais voyons madame, ne saviez-vous pas que les hommes sont dirigés par leur ventre? Et comme l'heure du dîner avait sonné, et bien Michel a perdu la notion du temps!



Qu'est-ce que vous faites ce soir? Et bien faites comme la plupart des gens de chez-nous et participez au super réveillon commercial. Il y aura le Père Noël, des tirages, des spéciaux et surtout l'arbre des Petits Anges aux Galeries Maniwaki. Soyez généreux et pensez aux plus démunis!

MANI-JEUNES

Les jeunes au rendez-vous pour la Semaine de prévention de la toxicomanie

(F.L.) Maniwaki - Les jeunes ont participé aux activités organisées par la maison de jeunes Mani-jeunes, dans le cadre de la Semaine de prévention de la toxicomanie, qui a eu lieu du 21 au 26 novembre dernier.

Le lundi et le mardi midi, un kiosque a été installé à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau afin de sensibiliser les jeunes aux problèmes que peut causer la toxicomanie. Le mardi soir, un groupe de jeunes a visionné le film «Treize ans», avant d'avoir une discussion sur ce dernier.

Le mercredi soir, il y a eu un bingo. Les jeunes devaient répondre à des questions sur la toxicomanie afin de pouvoir y participer.

Le «Toxi-pool» a aussi attiré 23 jeunes. Encore une fois, pour pouvoir jouer, les participants devaient répondre à une question sur la toxicomanie.

Plusieurs personnes ont contribué au succès de l'événement. Les policiers de la Sûreté du Québec, représentés par le lieutenant Mario Brière et les agents Éric Audette et Francis Thérrien étaient présents aux activités ainsi que Gina Milone de Vallée-jeunesse.

La présidente du comité de jeunes, Michelle Carrière et son équipe et les animateurs de Mani-Jeunes, Stéphane Lemieux et Léona Lions ont aussi mis la main à la pâte afin de faire de la semaine un succès.

Seul point négatif à souligner est que les parents n'ont pas répondu à l'appel. «Nous voulions rejoindre les parents, mais seulement une mère est venue aux activités. Nous allons donc tenter de rejoindre les parents en allant faire des activités de sensibilisation dans un endroit qu'ils fréquentent, tel le centre d'achat», a indiqué la directrice de Mani-Jeunes, Suzanne Milone.

Vingt-trois jeunes ont participé au «toxi-pool» dans le cadre des activités organisées pour souligner la Semaine de prévention de la toxicomanie.

COMITÉ SOCIAL SAINTE-PHILOMÈNE DE MONTCERF-LYTTON

Le dépouillement de l'arbre de Noël à Montcerf-Lytton. Des cadeaux seront offerts aux enfants de 0 à 12 ans, le dimanche 18 décembre 2005, après la messe de 11h, au Centre municipal de Montcerf-Lytton. Les personnes intéressées ont jusqu'au 15 décembre pour inscrire leur ou leurs enfant(s) auprès de Mme Marie-Claire Boucher au 441-0922.

CRÈCHE VIVANTE

Tu as entre 5 et 12 ans ?
Désires-tu participer à la belle aventure du mime de la crèche vivante en ce décembre 2005 ?

(2) représentations sont prévues à l'église de Gracefield :
- Samedi 24 décembre à 20h au Foyer d'accueil de Gracefield
- Samedi le 24 décembre à 10h

Les dates pratiques

- Dimanche 4 décembre de 9h30 à 10h45 (pratique au sous-sol de l'église
- Dimanche 11 décembre de 9h30 à 10h45 (pratique au sous-sol de l'église
- Dimanche 18 décembre de 9h30 à 10h45 (pratique au sous-sol de l'église

La première rencontre est donc fixée au dimanche 4 décembre à 9h30

SACREMENT DU PARDON

Cette célébration aura lieu samedi le 17 décembre à 14h avec notre pasteur Jean-René Sirois à l'église de la Visitation de Gracefield.

Davantage de vaccins disponibles pour l'influenza

Maniwaki – Ceux qui n'ont pas encore reçu leur vaccin contre la grippe dans la région peuvent le faire à partir de maintenant, car la Direction de santé publique de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais a reçu toutes les doses nécessaires pour vacciner les gens contre l'influenza.

PAR HUBERT ROY

Dre Carol McConnery, médecin-conseil à la Direction de santé publique, a confirmé que tous les CLSC de la Vallée-de-la-Gatineau avaient reçu leurs doses de vaccins. «Nous avons reçu toutes nos commandes de vaccins. Nous avons également déjà fait des demandes pour avoir des vaccins supplémentaires pour la fin de la semaine», a-t-elle révélé.

Les gens qui veulent donc recevoir le vaccin contre l'influenza n'ont donc qu'à contacter leur CLSC pour prendre rendez-vous. «Des rendez-vous avaient dû être reportés dans certains CLSC en raison des difficultés à répondre à une demande sans précédent. Nous avons dû nous assurer d'une meilleure distribution entre les CLSC, mais surtout d'un approvisionnement supplémentaire du ministère de la Santé et des Services sociaux dans le cadre de notre programme de vaccination gratuite pour les clientèles à risque», a précisé Dre McConnery.

Augmentation de 30 %

L'Outaouais a dû faire face à une augmentation de 30 % de la demande de vaccins cette année. En 2004-2005, 50 000 vaccins aveint été administrés dans la région. Cette année, la Direction de santé publique avait commandé 61 000 doses. Celle-ci anticipe que plus de 65 000 personnes pourraient se faire vacciner cet automne.

Dre McConnery croit que la couverture médiatique liée à la menace de pandémie explique sans doute cette croissance de la demande. «Nous commandons les vaccins au mois de juin. Il était alors impossible de prévoir l'ampleur de l'augmentation de la demande cet automne. Mais au-delà du défi que cela représente, nous sommes très heureux de voir que la population est de plus en plus sensibilisée à l'importance de se faire vacciner, notamment pour les populations à risque. N'oublions pas que le vaccin contre l'influenza saisonnière est la meilleure façon de se prémunir contre les complications liées à cette infection, notamment pour les personnes vulnérables», a-t-elle complété.

Le programme de vaccination gratuite contre l'influenza saisonnière s'adresse aux personnes âgées de 60 ans et plus, aux personnes atteintes d'une maladie pulmonaire chronique et à leur proches, ou aux travailleurs et aux bénévoles qui oeuvrent auprès des personnes vulnérables, notamment dans le réseau de la santé et des services sociaux. Pour une deuxième année, les enfants de 6 à 23 mois en bonne santé et leurs proches peuvent également avoir accès à un vaccin gratuitement.

Lemieux Pomerleau & associés inc.
Bureau de syndics

Vous vivez :

Perte d'emploi ?
Cartes de crédit non payées ?
Biens saisis ?
Dettes d'impôts ?
Prêts étudiants non payés ?
À court d'argent ou à sec ?

Mettez fin aux :

Appels des agents de recouvrement
Saisies et reprise de possession
Créanciers qui menacent de poursuite
Stress à la maison ou au travail

Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King
Maniwaki, Québec J9E 2L3
(819) 449-3571
www.syndic.ca

CARNET SOCIAL

APPEL À LA POPULATION

• ***Organisme de participation des parents de Lac Cayamant*** **-** est à la recherche de casques pour les jeunes de l'école. 463-2216

• **COURS DE VIOLON ET COURS DE GUITARE.** Pour informations contactez Reina au 449-2573.

• **FADOQ.CA** recherche des bénévoles de 50 ans et plus qui seraient disponibles pour donner des cours d'informatique à ses membres. Formation sera nécessaire. Faite parvenir vos coordonnées complètes ainsi que votre numéro de téléphone et une adresse courriel (si disponible) en composant le 777-5774 ou fadoq-outaouais@videotron.ca

Tous les lundis :

• **Réunions N.A.** à 19h30 à l'Église de l'Assomption en arrière. Infos : 888-230-6879

• **ViActive-** Mise en forme Bons Vivants 3è age de Bouchette, Lundi 2-3 hres pm 05-19 déc 2005 au Centre Municipal responsable : Ginette & Pierre Carrière 465-1974

Tous les mardis :

• **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Yvon : 463-2019 Jos : 449-7597 Reena 449-2573

Tous les jeudis :

• **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) à 19h a l'Hôtel Chenier à Maniwaki. Francine : 463-2331

Tous les premiers lundis du mois :

• **Groupe d'entraide -** Syndrome de fatigue chronique / fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

Tous les premiers mardis du mois :

• **Club âge d'or du Lac Sainte-Marie** BINGO - De septembre à décembre à la salle communautaire. Infos : Monique 467-4367

Tous les mardis :

• **Les amis du bricolage -** De retour de 13h à 15h au sous-sol de l'église Christ-Roi. Infos : Anna 449-2325

• Vie Active à 13h30 à Place l'Oasis suivit d'une partit de sac de sable. Infos Claudette 438-2038

Tous les mercredis :

• **Club d'artisanat de Grand-Remous** - À la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos : Alice 438-2081

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3 000$, gros lot 1 200$.

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

• **Café Rencontre à tout les mercredis** de 13h à 16h. Invité spécial.

3 DÉCEMBRE 2005

• **Guignolée des Chevaliers de Colomb conseil 9744 -** dans les secteurs de la ville de Gracefield, les municipalités de Lac Blue Sea et Lac Cayamant. Bénévoles contacter Lucien Sicard au 463-2175.

• **Souper «Petit Noël» -** Organisé par l'Association du 3e âge de Bouchette, samedi le 3 décembre 2005 au Centre municipal, suivi d'une soirée dansante avec les Campagnards à 17h30, coût : 10 $ (souper et soirée), réservez avant le 28 novembre 2005 au 465-2470.

• **Club Optimiste de Déléage -** à 13h00, Salle municipale de Déléage, Tirage d'une fesse de boeuf.
Noël des enfants, Club Optimiste de Déléage. Pour enregistrer les enfants de 0 à 12 ans de la municipalité de Déléage. 449-6348 ou 449-3204. Du 13 au 27 novembre

3 DÉCEMBRE 2005

• **Paroisse St-Roch du Lac Cayamant -** Vente de Noël de 9h à 15h au sous-sol de l'église pour subvenir au chauffage.

• **Les Coeurs Joyeux de Gr-Remous-** Vous invites à leur souper traditionnel de noël, samedi le 3 décembre à 17h30. Pour toute information, Raymonde 438-2682, Alice 438-2081, Henriette 438-2063 et Claudette 438-2038

4 DÉCEMBRE 2005

• **Guignolée des Chevaliers de Colomb conseil 11973 -** annonce sa Guignolée le 4 déc., déjeuner 8:30 à la salle du Christ-Roi. Pour infos : Grand chevalier Gilles Pelleter 449-2295

• **Guignolée des Chevaliers de Colomb conseil Maniwaki, 3063 -** avisent tous les résidents sur leur territoire que de sa Guignolée du 4 déc., déjeuner précédera la guinolée pour tous les bénévoles à la salle des Chevaliers de Colomb, 239 King à partir de 7:30 am. Bienvenue à tous les bénévoles disponibles .

• **Tournoi de cartes 500 -** De 13h30 à 16h30, à la salle municipale de Messines. Pour inscriptions : 465-2849

• **Vente de pâtisseries et d'artisanats -** Après la messe de 9h30am au profit du **Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse.** Infos : Murielle 449-6562 ou Denise 449-2160

• **Club âge d'or Les Joyeux Vivants de Gracefield -** Organise son souper de noël à la salle communautaire. Le Souper sera servi à 17h. Réservations avant le 21 novembre 2005. Suzanne 463-2027Hubert 463-4947.

6 DÉCEMBRE 2005

• **Filles d'Isabelle de maniwaki conseil 933 l'Assomption-** Organise un souper de Noël à 18h, à la salle de l'çage d'or de l'Assomption, il y aura l'assemblé, prix 10$ inf. : 449-2763

• **L'A.R.E.Q-** Organise une marche pour la journée de la non-violence le 6 déc. 05 Rassemblement à 16h15 en face de l'ancien Provigo

10 DÉCEMBRE 2005

• **Souper de Noël -** Âge d'or les Joyeux Copains de Montcerf-Lytton vous invite à un bon souper de Noël à 18h. Coût soirée : 10 $ - Soirée dansante seulement : 5 $. Musique avec les Couches-tard. Gilberte au 449-3395.

• **Vente annuelle de patiserie et d'artisanat -** Au l'église St-Patrick , au s.s de l'église du 253 des Oblats Maniwaki, il y aura des tirages. Soupe maison + sandwich vendu sur place

• **Annual Bake & craft sale -** Profit goes to St-Patrick church to be held in the basement of church 10:00am - 3:00 pm Raffles-books-soup-sandwiches

• **Noël des enfants de Messine -** aura lieu à la salle municipale le 17 décembre 05, les parents doivent acheter un cadeau de max. 10$ et doivent s'inscrire avant le **10 déc.05** Infos : France Galipeau 465-2446 ou francegal@tlb.sympatico.ca

11 DÉCEMBRE 2005

• **Souper de Noël & Soirée Dansante -** Âge d'or de Cayamant <Les porteurs de bonheur > souper à 5h30 à la salle municipale pour infos et réservation Léona 463-1035 ou 463-0883

CE SOIR

Réal Béland de passage à la salle Gilles Carle

Maniwaki – Réal Béland sera en spectacle ce soir (vendredi), à la salle Gilles Carle, à 21 heures. Celui-ci a livré une entrevue téléphonique au Journal LA GATINEAU pour parler de celui-ci.

PAR HUBERT ROY

Le «King des ados» décrit son spectacle comme étant un buffet chinois. «Comme dans un buffet chinois, on y retrouve toutes sortes de choses, comme des numéros de stand-up, des personnages, beaucoup de visuel, des imitations et des chansons entre autres. C'est vraiment un spectacle de variété et j'aime beaucoup faire plusieurs styles d'humour dans mon spectacle. Le "King des ados" aura son numéro bien à lui et M. Latreille sera aussi de retour. C'est la partie la plus improvisée du spectacle. Je travaille vraiment pendant 20 minutes sans aucun filet», a-t-il confié.

Réal Béland a déjà livré plus de 275 représentations de son spectacle. «Ça va très bien. Je ne m'attendais pas à un tel succès. On s'enligne pour donner 350 représentations du spectacle. C'est inattendu et je ne suis même pas tanné de le faire. Je le réécris constamment depuis trois ans et demi. Aussitôt que j'avais une bonne idée, je l'insérais dedans plutôt que de la garder pour mon prochain spectacle», a expliqué le «King des ados».

Réal Béland en sera à une première présence à Maniwaki. «Ce sera effectivement une nouvelle expérience. J'aime bien donner mon spectacle dans de nouvelles villes, ça donne un bon feeling», a-t-il précisé.

Même s'il donne plusieurs spectacles, Réal Béland n'a pas le temps de s'ennuyer par les temps qui courent. «Il y a mon émission "Au-delà du Réal" qui se poursuit pour encore trois émissions à Radio-Canada, le vendredi, à 19 heures. On prépare également la deuxième saison. J'anime également à CKOI tous les matins pour encore quelques mois. Ça va bien et ça me plaît vraiment. Je ne peux pas rien demander de plus, à part peut-être quelques journées de congé», a-t-il conclu.

Réal Béland sera en spectacle ce soir à la salle Gilles Carle, à 19 heures. (Photographe Pierre Larue)

SOUPER GASTRONOMIQUE, 18 NOVEMBRE 2005

Merci

à nos généreux collaborateurs

- LA FAMILLE ROUSSEAU
- PAVILLON WAPUS INC.
- CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE LA HAUTE-GATINEAU
- MARTEL & FILS INC.
- CLINIQUE IRIS - MANIWAKI
- M. JEAN-GUY HUBERT
- MEUBLES BRANCHAUD
- LES ENTREPRISES MA-MI INC.
- VALLÉE-HUBERT, AVOCATS
- PHARMACIE BROSSARD ET ST-JACQUES - FAMILIPRIX
- LEE ET KERRY McCONNERY
- ÉBÉNISTERIE ARTISANALE D'AUTEUIL
- POURVOIRIE MARMETTE SUR LE GOUIN
- LES ÉQUIPEMENTS MANIWAKI INC.
- STUDIO J.R. GAUVREAU INC. CAMÉRA EXPERT
- M. PIERRE RIEL
- CHÂTEAU LOGUE HÔTEL-GOLF-RESORT
- CLIMATISATION MANIWAKI INC.
- ESTHÉTIQUE KARINE BONIKALZI ET ARÔMA ET DÉTENTE ANDRÉE DAVID
- MÉTRO ANDRÉ LAPOINTE
- IMPRIMAK ENR.
- VILLE DE MANIWAKI
- LINE LANGEVIN, CHEF EXÉCUTIF ET SON ÉQUIPE
- LES SERVEUSES ET SERVEURS
- GROUPE DE MUSIQUE CLASSIQUE «CARPE DIEM»
- FORESTIERS BANTAM BB
- TOUS LES CONVIVES

COCKTAIL

Offert par Iris Maniwaki et Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

MENU

Premier service

Offert par le Pavillon Wapus

Saucisses de cerf rouge servies avec son panaché de laitues et vinaigrette aux canneberges

Deuxième service

Offert par Martel & Fils

Filet de doré poêlé avec beurre de coriandre et ses petites nouilles «al dente»

Troisième service

Offert par les Entreprises Ma-Mi

Magret de canard au doux parfum d'huile de basilic pourpre, timbale de riz sauvage

Quatrième service

Offert par M. Jean-Guy Hubert

Médaillon de wapiti grillé à la saveur de conifère, pomme de terre macaire de fée des bois et ratatouille

Dessert

Offert par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

La délicatesse du Chef
Crème brûlée au sirop d'érable

Thé, café

MANIWAKI

Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu

8, rue Comeau, Maniwaki • Site Internet : www.ci-chateaulogue.qc.ca

Pour toute information : Tél.: **449-7999**

GM VRAIMENT PLUS Canada

Vous en donner plus, c'est notre engagement.

Chevrolet Aveo 5

GM Canada

ON GAGNE

Pontiac Pursuit

Chevrolet Cobalt coupé

Pontiac Montana SV6

L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

OnStar®

Chevrolet HHR

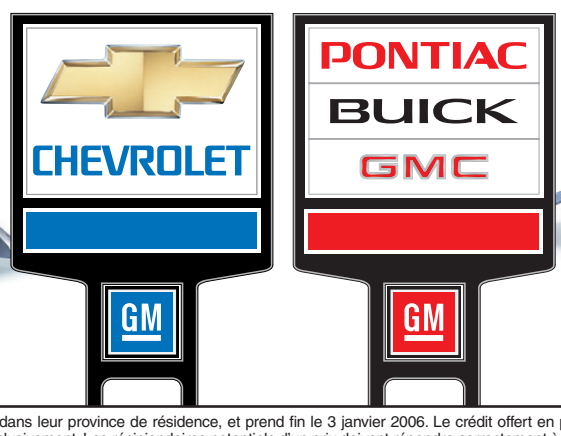
Pontiac coupé G6 GT

Cette saison, il y a des cadeaux pour tout le monde.
Passez chez votre concessionnaire GM et appuyez sur le bouton OnStar.

Vous pourriez gagner votre nouvelle GM ou obtenir jusqu'à 10 000 $ de réduction

sur votre achat ou votre location.

Chevrolet Equinox



GMC Sierra cabine multiplace

Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux Canadiens ayant atteint l'âge de la majorité en vigueur dans leur province de résidence, et prend fin le 3 janvier 2006. Le crédit offert en prime ne peut être utilisé que pour l'achat ou la location d'un nouveau véhicule 2005 ou 2006 en stock, à l'exception des camions de poids moyen, acheté et livré entre le 17 novembre 2005 et le 3 janvier 2006 inclusivement. Les récipiendaires potentiels d'un prix doivent répondre correctement à une question mathématique. Les chances de se voir octroyer un crédit ne sont pas les mêmes pour chacun des crédits, et les chances que la plupart des véhicules soient gagnés, ainsi que le nombre de véhicules disponibles, varient d'une région à l'autre; par exemple : 1 chance sur 1 de recevoir un crédit de 500 $; les chances de recevoir un crédit totalisant plus de 500 $ (incluant le crédit de base de 500 $) sont de 1 sur 7 pour un crédit de 700 $, de 1 sur 11 111 pour un crédit de 5 000 $ et de 1 sur 14 286 pour un crédit de 10 000 $. Pour obtenir le règlement complet du concours, passez voir votre concessionnaire GM, visitez gmcanada.com ou composez le 1 800 463-7483.

Vente d'artisanat à Maniwaki Woodland

(F.L.) Maniwaki - L'école Maniwaki Woodland a tenu une vente d'artisanat, le samedi 26 novembre dernier. Plus de 200 personnes ont visité la vente.
C'est 14 artisans de la région qui ont exposé leurs biens lors de cette vente. Cette quatrième édition a de nouveau été un succès.
Les profits de la vente d'artisanat sont de l'ordre de 1350 $ qui seront consacré à l'achat de matériel pédagogique pour les élèves de Woodland.
La responsable de l'activité, Sylvie Routier, était bien contente du déroulement de la journée. Elle a tenu à remercier les gens qui ont contribué au succès de la vente d'artisanat.
«Merci à nos commanditaires, aux gens qui sont venus nous visiter et aux bénévoles. Sans eux, la journée n'aurait pas été un aussi gros succès», a-t-elle remercié.

Un appui renouvelé pour la relève en loisir culturel

(H.R.) Maniwaki – Le ministère de la Culture et des communications du Québec et la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) ont renouvelé une entente visant à appuyer la jeune relève amateur en loisir culturel en Outaouais. Le financement global de cette entente se chiffre à 91 800 $ sur trois ans.

«Je tiens à souligner l'engagement des partenaires grâce auquel il sera possible de poursuivre la promotion du loisir culturel et d'en renforcer la pratique. Cette entente prévoit donner aux jeunes adeptes un encadrement professionnel qui leur permettra de rehausser la qualité de leur pratique artistique», a souligné Benoît Pelletier, ministre responsable de l'Outaouais.

La CRÉO versera la moitié du montant, soit 45 900 $, pris dans le Fonds de développement régional (FDR). «Une telle entente permet non seulement de soutenir le développement d'une grande variété de produits culturels rayonnants pour toute la région, mais surtout, les projets financés bénéficient grandement à de nombreux jeunes qui obtiennent ainsi une première chance de faire valoir leurs talents auprès du public sur les plans local, régional et international», a affirmé Marc Carrière, président de la CRÉO.

La première entente avait permis de financer une centaine de projets de loisir culturel dans l'ensemble de l'Outaouais, tels «Rabaska cherche voyageur» (animation théâtrale), «Buckingham en fête» et «Franc Maniac 2005» entre autres. Cette subvention est versée dans le cadre de «l'Entente spécifique en matière d'aide au développement de la jeune relève amateur en loisir culturel dans la région de l'Outaouais». Elle a été montée en collaboration avec le ministère de la Culture, le ministère des Affaires municipales, l'Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais et la CRÉO.

MOUVEMENT PERSONNES D'ABORD

Un prix régional pour le karaté

(H.R.) Maniwaki – Le Mouvement Personnes d'abord s'est mérité un prix David, décerné par le Regroupement des associations des personnes handicapées de l'Outaouais (RAPHO). Le Mouvement a reçu ce prix dans la catégorie «loisir» pour l'activité karaté qu'il a monté.

«Nous décernons annuellement ces prix aux gens et organismes qui aident au dépassement des personnes handicapées et qui favorisent leur intégration dans la société. Nous en sommes à la 12e édition de notre remise de prix, qui se fera le 3 décembre prochain, dans le cadre de la Journée internationale des personnes handicapées», a expliqué Isabelle Granger, coordonnatrice du RAPHO.

Plusieurs raisons ont dicté le choix du RAPHO pour décerner le prix «loisir» au Mouvement Personnes d'abord. «Ce qui a retenu notre attention est que ce cours de karaté est une initiative des personnes participant au Mouvement. Il y aura également un échange avec la Belgique dans le cadre de ce cours et nous avons trouvé que c'était une belle initiative, de plus que les élèves font des efforts pour étendre leur cours à toute la communauté», a spécifié Mme Granger.

Serge Fournier, président du Mouvement Personnes d'abord, était ravi que son organsime reçoive ce prix. «Nous aimerions remercier le RAPHO de nous avoir donné ce prix pour notre projet karaté. Nous en sommes très fiers. Ce prix nous permet de persévérer et d'aller toujours plus loin. Le projet karaté nous a non seulement appris à nous défendre, mais également à nous faire confiance», a-t-il souligné.

Le Mouvement Personnes d'abord tiendra également une journée portes ouvertes au centre Jean-Bosco, le mercredi 7 décembre, de 16h30 à 18 heures, où une démonstration de karaté sera présentée. Un goûter sera servi et le prix d'entrée est de 5 $.

Également, le Mouvement tiendra son souper de Noël le 10 décembre prochain, à compter de 17 heures. Le souper sera suivi d'une danse. Le coût d'entrée sera de 10 $.

La police de proximité...
Pour agir ensemble!

Communiquez
avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333
En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte.....9-1-1
Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible.....310-4141
Cellulaire.....*4141
Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)
Info-crime.....1 800 711-1800

En tout anonymat : infocrime 1800 711 1800

Division Pontiac
C245, Rang 13
CP 249
Shawville (Québec)
J0X 2Y0

maibec

ACHÈTE

ÉPINETTE / SAPIN

1) **Qualité sciage long (16'6" à 80% et 12'6")**

2) **Qualité sciage court (8'4")**

Avant toute livraison ou pour des informations, contactez :

Benoit Audet, mesureur et acheteur de bois, CLC-Camint inc. pour Industries Maibec inc.
Cell. : (819) 743-2370

RADIOTHON 2005
CHGA 97,3 FÊTE SES 25 ANS À LA POLYVALENTE DE MANIWAKI

SAMEDI LE 3 DÉCEMBRE 2005

PLUS DE 15 000$ EN PRIX GRÂCE À L'ACHAT DE VOTRE CARTE DE MEMBRE AU COÛT DE 5$.

PLUS DE 1000$ DE PRIX DE PRÉSENCE !

Musique country sans interruption de 13h à minuit.

Venez nous voir, votre passe-partout est la carte de membre de couleur verte.

POUR INFOS : (819) 449-5590

RADIO chga 97,3 FM

CHRYSLER • JEEP • DODGE

VOUS POURRIEZ ÊTRE

MILLIONNAIRE

À L'ACHAT OU LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF CHRYSLER, JEEP OU DODGE, QUELQU'UN GAGNERA

1 000 000 $†.

DE PLUS, OBTENEZ UNE REMISE DU CONCESSIONNAIRE ALLANT JUSQU'À 7 500 $*
À L'ACHAT D'UN VÉHICULE SÉLECTIONNÉ ET 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS SUR LES DODGE CARAVAN 2005Δ

DODGE CARAVAN 2005

ACHETEZ À 18 995 $◆

CONSOMMATION D'ESSENCE SUR AUTOROUTE :
8,2 L / 100 KM
(34 MILLES AU GALLON)Ω

ENERGUIDE

· MOTEUR V6 DE 3,3 L, 180 CH · HABITACLE POUR 7 PASSAGERS · CLIMATISEUR · LÈVE-GLACES, RÉTROVISEURS ET VERROUILLAGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE · RÉGULATEUR DE VITESSE · LECTEUR CD

Dodge Caravan

La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

DE PLUS, SIMPLEMENT EN PASSANT CHEZ UN CONCESSIONNAIRE PARTICIPANT, VOUS
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 25 000 $†
EN ARGENT COMPTANT GRÂCE À UN CONCOURS TENU CHAQUE SEMAINE PAR CHRYSLER, JEEP, DODGE. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR VOUS PROCURER VOTRE CODE DE PARTICIPATION PERSONNEL, REGARDEZ TVA LES JEUDIS ET VENDREDIS ENTRE 17 H ET 23 H, ET INSCRIVEZ-VOUS SUR TVA.CANOE.COM.

TVA
© QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE PARTICIPANT OU DODGE.CA

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

* La remise du concessionnaire s'applique à l'achat de toutes les Dodge Caravan 2005. Les consommateurs doivent prendre possession de leur véhicule au plus tard le 3 janvier 2006. Les allocations directes du manufacturier aux concessionnaires sont comme suit : de 7 500 $ sur toutes les Dodge Caravan 2005 28C et de 7 250 $ sur les Grand Caravan 2005 28C. ◆ Prix établi pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C après déduction de l'allocation directe. Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les Dodge Caravan 2005. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. *, ◆, Δ Transport (1 200 $), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre (60 $), frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2005 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. † Sous réserve de la participation des gagnants des prix hebdomadaires. Aucun achat requis. Âge de majorité requis. Preuve de résidence canadienne exigée. Participation automatique à l'achat ou à la location de véhicules neufs seulement. Les participants doivent répondre correctement à une question d'habileté mathématique. À gagner : 7 prix de 25 000 $ et 1 grand prix de 1 000 000 $. Règlement du concours disponible chez votre concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge participant ou au www.daimlerchrysler.ca/millionnaire. Ω Basé sur les cotes du guide de consommation de carburant 2005 publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep MD
DODGE
CINQ ÉTOILES

VENDREDI LE 2 DÉCEMBRE, NOUS PAYONS LES TAXES, DU JAMAIS VU CHEZ

CANADIAN TIRE

DE 18H À MINUIT

Joyeuses Fêtes à tous !

Excluent le Centre de l'automobile, pneus, batteries d'auto et cartes-cadeaux. Articles en magasin seulement.

Marc Gaudreau inc. TÉL.: (819) **449-2000**

250, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

LE DIVERTISSEMENT À SON MEILLEUR !

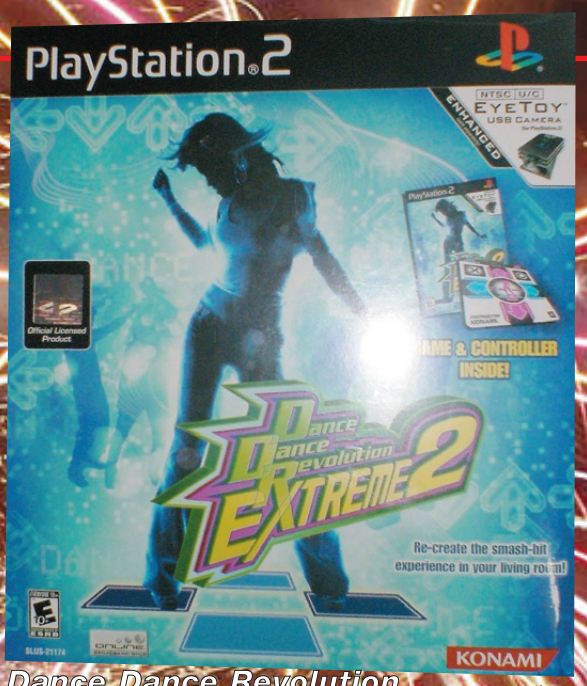
Nintendo Gamecube

~~139,99$~~

10$ de rabais à l'achat d'une deuxième télécommande.

Spécial

119,99$



Dance Dance Revolution Extreme 2
Avec tapis et jeu (Playstation 2)

74,99$

Dance Dance Revolution Ultramix 3
Avec tapis
(Xbox seulement)

79,99$

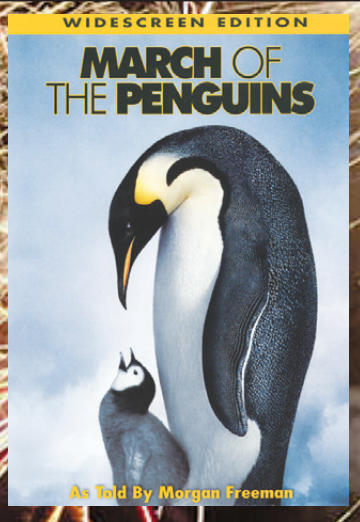
NOUVEAU !

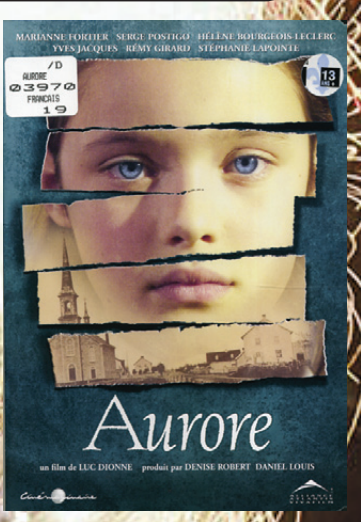
Location de XBOX 360

Contrôleur de jeux SANS FIL Madcatz
Xbox - PS2 - Gamecube

39,99$

NOUVEAUTÉS DE LA SEMAINE - VENTE & LOCATION





PASSEZ VOIR NOS SPÉCIAUX VENDREDI SOIR DE 21H À MINUIT !
CLIQUEZ SUR WWW.FOYERDUVIDEO.COM POUR VOIR NOS NOUVEAUTÉS !

FOYER DU VIDÉO de Maniwaki inc.

OUVERT 7 JOURS DE 9h à 23h
184, Commerciale, Maniwaki **449-2359**

OUVERT 7 JOURS DE 10h à 22h
31, rue Principale, Gracefield **463-1269**

Venez réveillonner avec nous aux Galeries !
DE 21H À MINUIT !
À chaque heure, tu peux gagner jusqu'à concurrence de
1 000$
De tes achats !
* Détails chez les marchands des Galeries.

VERS LA RÉUSSITE

Une journée d'activités au Foyer Père Guinard

(F.L.) Maniwaki - Les participantes au programme «Vers la réussite» ont tenu une journée d'activités pour les résidants du Foyer Père Guinard, le mardi 29 novembre dernier.

Les six participantes de la formation pour les femmes monoparentales ont organisé des jeux et des activités pour les résidants. En matinée, les participants ont fait des bricolages, soit des couronnes de Noël. Une dizaine de résidants du Foyer ont profité de cette activité.

C'est une trentaine de personnes qui ont participé au bingo en après-midi. Plusieurs prix étaient consacrés aux gagnants.

«Les participantes du programme «Vers la réussite» ont trouvé 22 commanditaires afin de pouvoir remettre 19 prix. C'est excellent», a affirmé Josée Carle, responsable de «Vers la réussite».

Cette session du programme, qui a comme objectif de faciliter la réinsertion au milieu du travail pour les femmes monoparentales, se terminera le 16 décembre prochain.

Un autre groupe de femmes débutera le programme «Vers la réussite» après le temps des Fêtes.

À L'ÉGLISE ASSOMPTION

Les Chevaliers de Colomb rendent hommage aux disparus

(H.R.) Maniwaki – Les Chevaliers de Colomb des deux conseils de Maniwaki ont rendu hommage à leurs défunts décédés depuis 1947 lors d'une messe qui s'est déroulée, dimanche dernier, à l'église l'Assomption. Près de 300 personnes ont participé à la cérémonie.

«Merci à la chorale de la paroisse l'Assomption, dirigée par Ulysse Grondin pour la musique et les chants, en plus de la garde d'honneur du quatrième degré de l'assemblée Mgr J. A. Mondoux. Un merci spécial aux Chevaliers de Colomb présents et leurs conjointes pour leur présence nombreuse», a remercié Cyprien Lauriault, doyen des Chevaliers de Colomb.

Un hommage fut également rendu au père Gilbert Patry lors de cette messe pour ses 40 ans de sacerdoce et pour son dévouement auprès des communautés chrétiennes du secteur O.M.I. Les Chevaliers de Colomb sont au service de l'Église depuis 1882, lors de la fondation de l'ordre par l'abbé Michael McGinvey.

Un hommage spécial a été rendu au père Gilbert Patry lors de cette messe par les Chevaliers des conseils 3063 de Maniwaki et 11973 Jean-Thomas L'Écuyer.

100$ Remise Postale

Votre achat vous rend éligible à une Remise Postale de 100$. Pour recevoir votre Remise Postale de 100$, il vous suffit de faire parvenir le formulaire dûment complété dans les 60 jours suivant la date de votre achat.

Formulaire disponible à la clinique.

IRIS
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS
www.iris.ca

► Dre Nadine Ledoux, o.d.
► Dre Johanne Langevin, o.d.
► Dr Patrick Morgan, o.d.

Iris, Clinique d'optométrie
100, rue Principale Sud
449.6099

2006 YAMAHA BRUIN 250

PRESQUE NEUF 4 479$

CHRYSLER Dodge Jeep
Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!
Tél: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

LA GRANDE GUIGNOLÉE 2005 !!!

N'oubliez pas !

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 3063

Dimanche 4 décembre 2005
à compter de 7h30
à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

Déjeuner gratuit pour les bénévoles !

BIENVENUE À TOUS LES BÉNÉVOLES DISPONIBLES !

Opinion

CHANGEZ LE MONDE

La stigmatisation et la discrimination

La stigmatisation est une forme de préjugé qui a pour effet de discréditer ou d'ostraciser des personnes parce qu'elles sont perçues comme étant différentes de soi ou de ce qui est généralement accepté. La discrimination s'installe lorsque les gens transforment leurs préjugés en actes. La discrimination induit la notion de mauvais traitement envers une ou des personnes. Vivre à l'abri de la discrimination est un droit fondamental de l'être humain.

Pourquoi les personnes vivant avec le VIH et le SIDA subissent-elles autant de stigmatisation et de discrimination? La peur, la différence et l'ignorance. Les personnes atteintes du VIH-SIDA sont également souvent perçues comme une menace, comme un danger. Malheureusement, la fausse croyance qu'on risque « d'attraper » cette maladie si l'on est à proximité ou si l'on touche une personne vivant avec le VIH-SIDA est encore bien ancrée dans la population et vient accentuer la discrimination.

Il est important de noter que le VIH, lui, ne fait pas de discrimination. Vous pouvez être infecté peu importe votre sexe, votre âge, votre orientation sexuelle ou votre origine ethnique. Ce n'est pas qui vous êtes ou qui vous côtoyez qui vous met à risque d'infection, c'est ce que vous faites! Cependant, il serait faux de prétendre que le VIH-SIDA ne comporte pas de risque de transmission. En effet le VIH-SIDA est contagieux et cette propagation ne se fait que dans des conditions spécifiques.

Vous pouvez être infecté par le VIH si le sang, le sperme ou les sécrétions vaginales d'une personne infectée entrent dans votre sang. La porte d'entrée peut être une coupure, une plaie ou une brèche dans votre peau. La salive, quand à elle, ne représente pas en soi un vecteur de propagation du VIH-SIDA, sauf si elle contient du sang, par exemple suite à un brossage de dent. Le virus peut entrer dans votre sang si vous avez des relations sexuelles sans condom; si vous partagez des jouets ou des objets qui sont entrés en contact avec ces liquides biologiques; si vous partagez le matériel de tatouage ou des aiguilles d'acupuncture; si vous participez à toute autre activité où il y a contact avec du sang, du sperme ou des sécrétions vaginales infectées sans prendre de précautions. Il est important de préciser également que le niveau de risque des moyens de transmission cités plus haut varie de très élevé, élevé, faible et négligeable.

Il n'existe aucun médicament qui permet de guérir le VIH. La médication actuelle permet tout au plus aux personnes atteintes de vivre une vie sociale relativement normale. Par contre, être atteint du VIH a un prix. Le prix à payer se comptabilise en effets secondaires tels les nausées, la modification de l'appétit, la lipodystrophie, etc.

Faisons en sorte, chacun de nous, que la discrimination ne devienne pas une surtaxe ajoutée au prix déjà fort élevé que les personnes devant vivre avec le VIH-SIDA doivent quotidiennement payer.

Changez le monde! www.campagne.cpha.ca

Sylvain Lefebvre, Infirmer Bachelier - CLSC de Hull, CSSS

Comité de la Semaine de sensibilisation au VIH-SIDA 2005

Opinion

Réflexion rurale suite au 5e congrès de l'Union paysanne

Où se procure-t-on des œufs, du lait, de la viande, des légumes ?

Au magasin, d'une chaîne nationale, de préférence là ou cela coûte le moins cher. Des produits provenant d'industries agro-alimentaire, c'est-à-dire, utilisant des engrais chimiques, des pesticides, des antibiotiques et autres produits forçant la croissance et augmentant les profits, sans compter la venue prochaine de produits génétiquement modifiés.

Où sont nos bons œufs de poules libres, notre bœuf élevé sur pré, notre lait et crème tirés directement du pis de la vache, nos légumes cultivés dans les jardins ou en fermes maraîchères ?

Nous avons tout cela ici, chez nous, localement et ne pouvons en profiter. Une Union monopolise une seule vision de ce que devrait être l'exploitation agricole et cela supporté par le gouvernement depuis des décennies!

Les vrais paysans - petits éleveurs et petits agriculteurs - sont seuls à souffrir de cette situation : flambée des prix des terrains, coûts excessifs de matériel nécessaire par rapport aux revenus possibles, compétition des prix des grosses industries agro-alimentaire. À quand la mobilisation de ceux qui désirent un fermage - culture et élevage - à proportion humaine, garant de la diminution des catastrophes sanitaires dont nous sommes témoins ces dernières années : abattage de milliers de vaches et poulets, coupes de forêts pour épandre le trop plein de lisier de porc… À QUAND ?

Une citoyenne rurale concernée, **Marie-Thérèse Kazeef.**

ERRATUM

Des erreurs se sont glissées dans la publicité de la SAQ de Gracefield, dans le cahier spécial du sud, vendredi le 18 novembre 2005.

On aurait dû lire: 9 h 30 sur les heures d'ouverture au lieu de 9 h 50.

De plus le magasin ouvrira à 13 h 00 le 26 décembre et non à 9 h 50.

Toutes nos escuses !

POUR UNE QUATRIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE

Jean-Charles Desforges présente son village de Noël

Montcerf-Lytton – Pour une quatrième année de suite, Jean-Charles Desforges a transformé l'extérieur de sa maison en village de Noël illuminé, sur le chemin de l'Aigle, à Montcerf-Lytton. M. Desforges a ajouté plus de 6 000 lumières à son village, qui en compte dorénavant plus de 16 600.

PAR HUBERT ROY

Comme à chaque année, M. Desforges a ajouté plusieurs nouveautés à son village. La principale est l'illumination d'une clôture de 900 pieds, qui comprend 37 jeux de lumières. M. Desforges a également ajouté un véhicule 1901, un arbre de Noël, Frosty le bonhomme de neige, un ange et a rendu un hommage spécial à l'église de Montcerf. De plus, il a également ajouté une roue de bicyclette tournante toute illuminée, un sapin sur le garage qu'on peut voir de cinq faces et des poteaux devant son garage. Une autre nouveauté est un jeu de tic-tac-toe auquel les gens pourront jouer. M. Desforges a donc ajouté 12 items en plus et trois bonhommes gonflables.

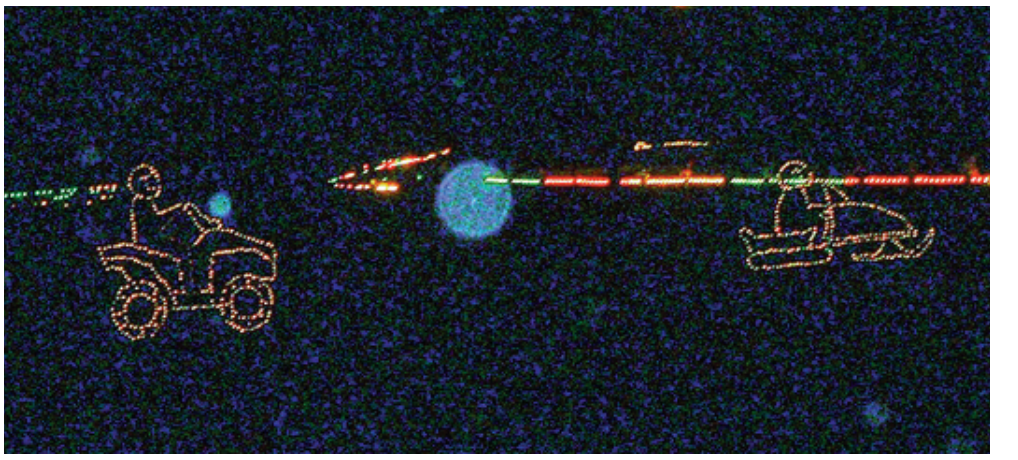
Les décorations les plus populaires de M. Desforges sont également de retour, tels Rudolph et les rennes, qui sont composés de vrais chevreuils tués cet automne à la chasse et qui ont tous 8 ou 10 pointes, le Père Noël dans la cheminée et bien sûr l'igloo dans lequel les jeunes enfants iront chercher un cadeau. M. Desforges a déjà acheté 300 cadeaux pour les enfants et le maire de Montcerf-Lytton, Fernand Lirette, lui a fait un don de 100 $ pour payer une partie des cadeaux. M. Desforges prendra également les dons des gens cette année pour l'aider à payer toutes ses dépenses.

Celui-ci a mis plus d'un mois et demi à travailler sur son village de Noël illuminé. «J'ai travaillé dessus pendant un mois à temps plein et mon ami André Samson est venu de Québec pour m'aider à le compléter durant 15 autres jours. J'ai aussi eu l'aide de mon frère Jacques Desforges et de mon voisin Pierre Cécire pour illuminer la clôture de 900 pieds», a-t-il expliqué.

M. Desforges souhaite également être en mesure de faire une autre surprise aux gens. «J'espère qu'il fera très froid pour que je puisse faire un sapin glacé avec des lumières dedans. Le sapin est prêt et il ne reste plus qu'à l'arroser, mais pour cela, il doit faire –25 degrés Celsius. J'espère que beaucoup de gens viendront visiter mon village. Il y a eu 1 472 visiteurs cette année et j'espère en accueillir plus de 3 000 cette année», a-t-il conclu.

La demeure de Jean-Charles Desforges est située au 191, chemin de l'Aigle à Montcerf-Lytton. Pour s'y rendre on n'a qu'à prendre le chemin Montcerf à Maniwaki et toujours garder sa gauche pour tomber sur le chemin de l'Aigle. Le village illuminé est en fonction depuis le 1er décembre dernier et se terminera le 5 janvier prochain.

Plus de 16 600 lumières illuminent la maison de M. Desforges, comparativement à 10 500 l'an dernier.



La principale nouveauté du village cette année est une clôture illuminée longue de 900 pieds.

L'igloo est encore de retour cette année, et des animaux illuminés y accueilleront les enfants.

M. Desforges a ajouté quelques éléments à sa cheminée du Père Noël.

La CRÉO investit 98 000 $ dans 4 projets

(H.R.) Maniwaki – La Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) investira 98 000 $ dans quatre différents projets, à partir de son Fonds de développement régional (FDR). C'est ce qu'a annoncé Marc Carrière, président de la CRÉO, dans un communiqué.

Le premier projet dans lequel a décidé d'investir le conseil d'administration de la CRÉO (dont font partie Pierre Rondeau, Robert Coulombe et Denis Côté) est l'Entente spécifique portant sur l'implantation d'un service régional de la formation professionnelle et sur l'amélioration de l'offre de formation professionnelle en Outaouais, qui en est à sa troisième année. La table Éducation Outaouais, qui s'occupe de cette Entente, recevra 60 000 $. «Ce montant leur permettra de réaliser des activités prévues dans le cadre de cette Entente et d'appuyer les efforts de promotion de la formation professionnelle et technique en lien avec les besoins de main d'œuvre de la région. Le projet représente un investissement total de 610 000 $», a précisé Marc Carrière.

La CRÉO versera également 11 175 $ pour réaliser un bilan et un plan stratégique du secteur technologique en Outaouais. C'est le Centre de développement des entreprises technologiques qui recevra cette subvention. «Le Centre reçoit ce montant pour produire un diagnostic régional qui comprendra notamment un portrait actualisé des entreprises technologiques de la région et l'identification d'opportunités pour ce secteur prioritaire du développement économique de l'Outaouais. Un investissement total de 45 175 $ est prévu à cet effet», a souligné M. Carrière.

L'Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue (IQAFF), présidé par Denis Côté, recevra quant à lui un montant de 21 950 $. L'IQAFF utilisera ce montant pour se positionner stratégiquement. «Cette planification stratégique visera à stabiliser les activités et le financement de l'IQAFF. L'Institut pourra ainsi concentrer ses efforts sur la recherche appliquée au développement durable des ressources forestières de la région. L'investissement total de ce projet se chiffre à 200 000 $», a expliqué le président de la CRÉO.

Le dernier projet financé est le Gala des Culturiades 2005, qui recevra 5 000 $. «Ce montant sera versé à la Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais pour l'appuyer dans la réalisation du sixième Gala des Culturiades, qui célèbre les artistes de la région, contribuant, par leurs réalisations, au développement d'une image de marque pour la région. De ce montant, 3 000 $ seront versés pour la création d'un nouveau prix, soit celui de la relève, qui devient officiellement le prix de la CRÉO», a complété M. Carrière.

Le Fonds de développement régional (FDR) vise à financer les initiatives régionales structurantes selon les priorités de développement établies dans la Planification stratégique régionale 2000-2005.

LA GRANDE GUIGNOLÉE

N'oubliez pas !

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 3063

Dimanche 4 décembre 2005
à compter de 9h
à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

Déjeuner gratuit pour les bénévoles !

BÉNÉVOLES DEMANDÉS !

5 AUBAINES DU RÉVEILLON !

Nous payons les taxes ce soir de 18h à minuit !

(vendredi 2 décembre 2005)

Décorations de Noël, articles de bébé, jouets, vêtements pour tous, articles de sport...

Même sur les items déjà en spécial !

J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud
Maniwaki
Tél.: 449-3131

Le spécialiste des cadeaux de Noël...

Économie et affaires

DÉMÉNAGÉ SUR LA RUE PRINCIPALE NORD

Un bon changement pour la Coopérative funéraire Brunet

Maniwaki – Denis Soucy, directeur général de la Coopérative funéraire Brunet, se dit satisfait des nouvelles installations de la Coopérative, qui sont situées au 19, rue Principale Nord à Maniwaki. Celles-ci ont nécessité des investissements totaux de 120 000 $, dont 50 000 $ proviennent de la Coopérative.

PAR HUBERT ROY

Ce déménagement coïncide également avec le 20e anniversaire de la présence de la Coopérative funéraire Brunet à Maniwaki. «Nos locaux à l'édifice McClaughlin nous convenait bien en 1985, mais 20 ans plus tard, ils étaient moins appropriés. L'édifice a vieilli et les goûts des gens ont aussi changé, alors nous avons rendu ça plus beau, plus chic et plus moderne. Ce qu'on avait là-bas ne nous permettait pas de faire ces changements», a mentionné M. Soucy.

La Coopérative funéraire Brunet envisageait déjà depuis cinq ans de déménager. «Nous avons regardé plusieurs options jusqu'à l'automne 2004. On ne trouvait rien, mais la possibilité s'est présentée à l'édifice Hubert. La décision s'est ensuite prise rapidement de procéder au déménagement», a relaté le directeur général de la Coopérative.

Les locaux de la Coopérative sont environ 35 % plus grand que ce qu'ils étaient à l'édifice McClaughlin. «La disposition nous permet maintenant de rendre l'espace plus fonctionnel et plus agréable. L'espace réservé à la clientèle en tant que tel est 50 % plus grand qu'auparavant. Tout est contigu. En ayant tout cela bout à bout, la surface utile pour la clientèle est ainsi doublée», a souligné M. Soucy.

Le nouveau salon funéraire comprend le hall d'entrée, la salle de rencontre avec les familles, la salle de repos, les bureaux de travail, la salle de montre et les deux salons. «Tout est neuf, tout a été modifié et refait. À l'occasion de notre 20e anniversaire, ça tombe royalement bien. Nous sommes satisfaits de l'ensemble des travaux qui ont été faits. Les locaux ont été aménagés selon nos besoins», a précisé M. Soucy.

La réponse des gens est également bonne d'après le directeur général de la Coopérative. «Tout le monde est émerveillé. Ils trouvent ça chic, chaleureux et accueillant. Ils sont impressionnés et étonnés. C'est un vrai salon funéraire. Nous avons travaillé fort pour en arriver là», a-t-il complété.

L'équipe de la Coopérative funéraire Brunet à Maniwaki est composée de Joceline David, Denis Soucy et Louise Charron.

La Coopérative funéraire Brunet compte 1 800 membres dans la région. Depuis 20 ans, plus de 800 familles ont fait appel aux services de la Coopérative. Celle-ci compte également sur 300 contrats d'arrangements préalables qui ont été entérinés, représentant une valeur d'un demi-million de dollars. La Coopérative funéraire Brunet fait aussi partie du réseau des coopératives funéraires du Québec, qui compte plus de 120 000 membres.

Celle-ci offre aussi d'autres services, tels le programme Solidarité, où la Coopérative assume les premiers 2 500 $ si un enfant de 14 ans ou moins décède. Elle offre aussi à ses clients depuis le printemps un outil d'accompagnement pour les familles éprouvées par le décès d'un proche, qui comprend quatre fascicules envoyés à divers moments dans l'année suivant ce décès.

Le hall d'entrée

Le salon avec le grand vitrail

La Bijouterie 155 repart en grand

Maniwaki – La Bijouterie 155 a déménagé au cours des dernières semaines et est maintenant située entre la clinique d'optométrie Iris et le restaurant Mikes. Micheline Vaillancourt, propriétaire de la Bijouterie 155, se dit satisfaite des changements apportés à son commerce.

PAR HUBERT ROY

«La SAQ avait besoin d'espace supplémentaire pour pouvoir agrandir et on m'a demandé de changer de local. J'ai donc accepté de le faire pour leur permettre de prendre de l'expansion. Le tout s'est très bien déroulé et j'ai eu une très bonne collaboration de la direction générale des Galeries Maniwaki. Ce sont eux qui se sont occupés de l'ensemble du déménagement», a expliqué Mme Vaillancourt.

Micheline Vaillancourt est la propriétaire de la Bijouterie 155.

La Bijouterie 155 conserve les mêmes services malgré ce déménagement. «J'ai encore la même superficie de plancher et j'offre toujours les mêmes produits. J'ai toujours un aussi bel inventaire de bijoux et de montres. J'en ai aussi profité pour ajouter quelques bijoux plus mode, comme des bracelets et autres. Mon commerce ressemble pas mal à ce qu'il était avant, car on ne peut pas vraiment changer la disposition d'une bijouterie», a mentionné Mme Vaillancourt.

La propriétaire de la Bijouterie 155 est aussi contente de voir que les clients ont rapidement retrouvé le chemin de son commerce. «Les clients se sont rapidement habitués, c'est donc très satisfaisant en ce sens. Nous offrons aussi des horloges et différents produits cadeaux. La Bijouterie 155 offre en fait tout ce qui touche la bijouterie et l'horlogerie. Nous continuons également la réparation de bijoux et le changement des piles», a affirmé Mme Vaillancourt.

Centraide

Mme Vaillancourt est également la présidente de la campagne de Centraide en Haute-Gatineau pour une deuxième année consécutive. «Notre campagne 2005 va bien et il nous reste encore quelques activités de déjeuners du maire à tenir. La population a très bien répondu à notre appel et nous avons de bonnes chances d'atteindre notre objectif cette année», a-t-elle précisé.

La Bijouterie 155 est maintenant située entre la clinique d'optométrie Iris et le restaurant Mikes aux Galeries Maniwaki.

Arbre des petits anges

La Bijouterie 155 sera encore une fois cette année le commerce qui s'occupera de l'Arbre des petits anges du Club Richelieu la Québécoise. Les gens pourront donc aller chercher une enveloppe à partir de ce soir (vendredi), dans le cadre du Réveillon commercial, pour offrir un cadeau à des enfants démunis. La distribution des cadeaux devrait ensuite se faire du 12 au 16 décembre.

RÉHABILITATION DES FORÊTS FEUILLUES

Le caucus des députés de l'Outaouais satisfait de l'entente survenue avec la CIFQ

(H.R.) Maniwaki – Le caucus des députés de l'Outaouais, dont fait partie Réjean Lafrenière, se dit satisfait des mesures prises par Pierre Corbeil, ministre des Ressources naturelles et de la Faune du Québec (MRNFQ), quant à l'entente survenue entre le gouvernement du Québec et le Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), qui vise à soutenir la reprise des activités de récolte dans les forêts feuillues du Québec.

«Les mesures bien concrètes que nous avons prises permettront la transition harmonieuse de la révision des pratiques sylvicoles en forêts feuillues. De plus, ces mesures assureront de l'emploi aux travailleurs dans ce secteur. Il revient maintenant aux industriels de passer à l'action», a lancé Charlotte L'Écuyer, présidente du caucus et députée provinciale de Pontiac, dans un communiqué.

Benoît Pelletier, ministre responsable de l'Outaouais, qualifie cette entente d'excellente nouvelle. «Cette entente tient compte de la particularité de l'Outaouais, dont 83 % du territoire public est composé de forêts feuillues et mixtes. Il s'agit du plus gros pourcentage de ce genre par rapport aux autres régions du Québec. Cette entente est donc excellente pour la région», a-t-il mentionné.

Cette entente prévoit que le MRNFQ accorde une aide financière de 400 $ l'hectare, rétroactive au 1er avril 2005, pour la réalisation de coupes de jardinage en 2005-2006. Cette aide, qui pourrait atteindre 10 M $ cette année, pourra s'appliquer aux traitements alternatifs qui auront été préalablement approuvés. Le Ministère a aussi révisé certaines exigences régissant les coupes de jardinage, tout en s'assurant que ceci n'affecte pas la pérennité de la ressource feuillue de qualité. Le protocole d'entente prévoit également une ouverture faite aux entreprises ayant fait preuve d'une bonne performance au chapitre de la conformité de travaux réalisés dans le passé, en ce qui a trait à la révision des crédits sylvicoles octroyés en 2004-2005.

«Ces mesures transitoires permettront aux entreprises de transformation des feuillus qui le désirent, de reprendre rapidement leurs activités de récolte et de préserver les emplois des travailleurs, tant en forêt qu'en usine. Entre temps, le ministère a convenu avec le CIFQ de poursuivre activement les discussions sur les modalités qui pourront s'appliquer dans les années subséquentes, toujours dans la perspective d'un développement durable associé à ce secteur d'activités», a convenu Mme L'Écuyer.

Pour Réjean Lafrenière, cette annonce représente un pas de plus dans le virage forestier. «Avec l'annonce le mois dernier d'investissements de 450 M $ sur trois ans pour l'ensemble de la province, dont 3,4 M $ iront à l'Outaouais et avec l'aide transitoire additionnelle de 10 M $, le gouvernement du Québec agit concrètement pour garantir le développement socio-économique des communautés régionales et préserver les forêts feuillues et résineuses pour les générations futures», a-t-il conclu.

Opinion

The Peoples Cross/ La Croix du peuple

On behalf of the members of the Working Committee of "The Peoples Cross", I wish to extend a most sincere 'Thank You' to all those who contributed to the success of the interfaith Payer Service held at Our Lady of Sorrows Church in Venosta on Sunday, November 20th• The inspirational words of the vanous speakers and the beautiful voices and musical talents of area artists mode for a thoroughly blessed and enjoyable afternoon for the fifty or so individuals who attended.

We sincerely thank each donor for their generosity towards the Canadian Red Cross ($786.00) which will assist world disaster victims and ($500.00) SOWaMS the lighting and maintenance of "The Peoples' Cross". As we approach this coming Christmas season, may we contemplate the meaning for each of us: "From the Manger to the Cross,.." May God bless you and yours with His perfect Peace, Love and Joy!

Je desire exprimer nos remerciements les plus sincères â la part des membres du Comité de Travail de "La Croix du Peuple" à tous ceux qui ont contribué au succès de la 'Rencontre Écuménique de Prière" qui s'est déroulée dimanche, le 20 novembre dernier à l'Église Our Lady of Sorrows à Venosta. Les mots d'inspiration par les orateurs et les belles voix et talents musicaux des artistes locaux ont fait pour un après-midi béni et agréable pour les cinquante ou plus personnes présentes.

Nous remercions sincèrement chaque donateur pour leur générosité envers la Croix Rouge Canadienne (786.00$) qui viendra en aide aux sinistrés mondial et (500.00$) envers les touts pour illuminer et entretemr "La Croix du Peuple". Approchant la saison de Noel, veillons contempler la signification pour chacun de nous.' "De la crèche à la Croix.. “Que Dieu vous bénisse de Sa Paix, Amour et Joie parfaites!

Margaret Gable
représentante anglicane
Heather Rathwell
représentante unie/trésorière
Leith Egan
représentante catholique

MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETERIE : 449-1651

RÉAL BÉLAND

Le vendredi
2 décembre 2005
à 21h00

BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT!

GÉNÉRAL : 33 $ • ÉTUDIANTS/AÎNÉS : 29 $

Fred Pellerin

«COMME UNE ODEUR DE MUSCLE...»

Le vendredi
16 décembre 2005
à 21h00

Gagnant du Félix du «Scripteur de spectacle de l'année»

«PLUS QUE QUELQUES BILLETS DISPONIBLES»

GÉNÉRAL : 25 $ • ÉTUDIANTS/AÎNÉS : 21 $

BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10) / HEURES D'OUVERTURE
MARDI AU VENDREDI : DE 9H À 17H / *181-A COMMERCIALE, MANIWAKI*

INFO HORAIRE : 449-3066

VILLE DE MANIWAKI
Culture et Communications Québec
Réseau Scènes
OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE

Ça vend 100 bon 100
449-1725

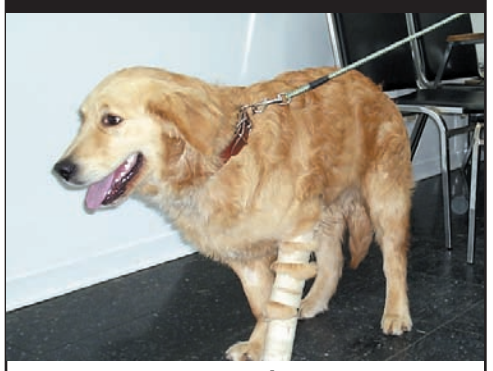
Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au **mercredi MIDI**

ANIMAUX

Je suis un Golden retriever blond, mâle de 2 ans, opéré et je recherche une famille à la campagne aimant les animaux. 449-1571

RETROUVÉ !



Chien Golden mâle, entre 8 et 10 mois, collier de cuir brun, trouvé jeudi le 24 novembre devant le bureau du vétérinaire Bhérer.

449-3276

Cheval de travail. Infos : 449-7007

Chevaux de travail, 1 Belge 2500$ et 1 Percheron 1500$ très bien domptés. Demandez Paul au : 463-2563

Noël des enfants à Messines

Date de l'activité :
17 décembre 2005 à partir de 11h

Lieu :
Salle communautaire de Messines

Inscriptions avant le :
10 décembre 2005

Informations :
France Galipeau
465-2446 de 17h à 20h
ou par courriel :
francegaptlb.sympatico.ca

CHALET À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski de fond, pêche et patinoire sur lac. Couche 8 personnes. Infos : 819-465-2980

Site enchanteur et privé sur le bord du Lac Roddick (Lac Rond) à Ste-Thérèse de la Gatineau, accès avec auto 4 saisons, un chalet meubler et tout équipé pour 6 personnes. Libre immédiatement location au mois jusqu'a juin 2006. Réservation : (819) 465-2286 www.triangledesquatresaisons.com

À VENDRE

Chevrolet Silverado 2500 / 1999, 4x4, cabine allongée, manuel 5 vitesses, air climatisé, cassette.

INFOS : 467-2977 ou (819) 664-9381 (cellulaire)

CHAMBRE À LOUER

Chambre simple ou double, pour personnes âgées autonome ou semi-autonome dans un milieu familial. Avec soins complets à Maniwaki. Infirmières et médecin sur place, surveillance 24 heures. Libre immédiate- ment. Infos : 449-5399

Chambre avec télévision, four micro-onde inclus. Infos : 449-2576

CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR

Prenez avis que ***Debra Whiteduck*** en sa qualité de mère dont l'adresse du domicile est le **93, Kichi Mikan, C.P. 201, à Maniwaki (Québec) J9E 3A4**, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **Jeremy Éthier** en celui de **Jeremy Whiteduck Éthier**. Avis rempli et signé par Debra Whitheduck, à Maniwaki, le 28 novembre 2005.

Section Affaires

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250

(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) **623-3369**
ou (819) **623-3372**
Fax: (819) **623-9551**

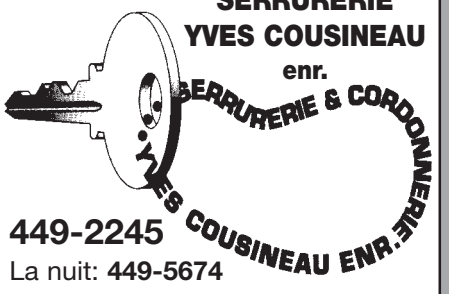
MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS

1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.



449-2245
La nuit: **449-5674**

CONSTRUCTION LUC MONTREUIL INC.

Luc Montreuil, Contracteur Général
22, Montée des Plaines
Aumond Qc. J0W 1W0
Tél.: (819) 441-2966
Fax: (819) 441-2963
Cell.: (819) 441-8288

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

Courriel : luc_montreuil@hotmail.com
Site Internet : www.constructionlucmontreuil.com
LICENCE RBQ : 8294-4224-50

Tél.: (819) **449-6115** Tél.: (819) 449-8404
Télécopieur : (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE
395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE
C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford · HUBERT Maniwaki Auto · STERLING CAMIONS

Gérard Hubert Automobile ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) **449-2266** • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6452

Pierre Guertin
Représentant

COOP de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau

Sans frais :
1-877-441-0227

- Entretien léger - Entretien lourd
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs

198, rue Notre-Dame, Suite 300,
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Téléphone : (819)441-0227
Télécopieur : (819)441-0236
Courrier électronique : csadvg@bellnet.ca

Les couvreurs ROCHON

Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles

ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud
(819) 449-4976
Sans frais : 1-888-449-2849

Kazabazua
(819) 467-2849
FAX : 467-4727

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki
(Québec) J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

- **ZENITH**
- **LG**
- **SHARP**
- **STAR CHOICE**

GILBERT DAVID TV LTÉE

La Boutique Électronique

273, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)

Tél.: (819) **449-3545**
Téléc.: (819) **449-6748**

Livraison Maniwaki Inc.

Service de courrier et de colis
Messenger Service and Parcel Pick-up
Maniwaki-Hull-Ottawa-Gatineau
Mont-Laurier

Tél.: (819) 449-1677
1-800-561-4183
Cel.: 441-5071
Fax : (819) 463-4073

Alban Cousineau
Prop.

302, chemin Lac Long, Blue Sea (Québec) J0X 1C0

Les Toitures ***Denis Rochon***
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 ***Fax*** 467-4963

RBQ 8293-4985-41
Membre CMMTQ

Plomberie Aumond inc.

Philippe Aumond
PRÉSIDENT

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) **449-1729**
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) **449-1881**
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

---

allo EAU DE GAMME ***Labrador***

VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU

Peur ceux qui ont la soif de vivre

Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki

Pour informations : Maurice Richard
402, de la Montagne, Maniwaki
(Québec) J9E 1K4

449-6047

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Voici son plus beau cadeau de Noël !

-Chiffons Trend «miraculeux» pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. «Cher mais bon et durable».

Tout le monde en raffole!

Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Agathe Grondin, (819)449-1237 représentante Trend pour la région. 455, St-Cécile, Maniwaki.

MAISON À VENDRE

Urgent besoin de vendre pour cause déménagement. Située à Déléage, 7 rue Louis, 3 chambres à coucher, grand terrain, piscine, chauffage à bois et électrique. Idéale pour famille.
Infos : 465-3307, 441-7041 (cell.), 465-3316.

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon, incluant réfrigérateur et micro-ondes. 441-0427 449-0640

Chambre pour personnes âgées ou non, autonomes ou semi-autonomes avec soins complets à Maniwaki. Infos : 449-5399

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Infos : 449-7011.

VENTE DE GARAGE

Vente et achat d'antiquité de toutes sortes.

OFFRE D'EMPLOI

Nous recherchons des camionneurs

Exigences :

Âge requis 25 ans ou posséder un cours de C.F.T.R.
Seuls les candidats retenus seront contactés.

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 441-0383.

Transport Coga

DIVERS À VENDRE

Vente de déménagement au 32 chemin Ferme Joseph à Déléage. Le 3 et 4 décembre de 9hrs à 17hrs.
449-1322,

TABLES de billard à partir de 1395 $. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada : www.canadabillard.com (450) 963-5060

Petite laveuse & sécheuse 100$ Infos : 441-8171

Articles de bébé à vendre, jouets et vêtementde 0 à 3 ans. Vêtements de maternités. Infos : 449-7571

Pelle à neige Myres 7'1/2, avec 2 grosses lumières pour la pelle. Infos : 463-4232

Pelle à neige hydraulique, Diamond, 7'1/2 (pieds) avec attelage et contrôle, prix à discuter. Infos : 467-2977 ou le 819-664-9381 cellulaire

MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE — DISCOURS DU MAIRE

Aux contribuables de la municipalité de Déléage.

Il me fait plaisir de vous soumettre, conformément aux dispositions de l'article 955 du code municipal de la Province de Québec, la situation financière de la Municipalité de Déléage pour l'année 2004, l'état de l'année 2005, ainsi qu'un bref aperçu des activités de l'année 2006.

Suivant les états financiers vérifiés par la firme comptable Dumoulin Ethier Lacroix, les revenus de la Municipalité pour l'exercice financier 2004 se sont chiffrés à 1 091 860 $, et par une affectation du surplus accumulé de 167 419 $, et les dépenses totales incluant les dépenses en immobilisations 1 219 613 $ pour un surplus de l'exercice financier 2004 au montant de 39 666 $. Un montant de 81 501 $, provenant de surplus accumulés, a été affecté aux revenus de l'année 2005 pour maintenir le taux de la taxe générale.

Pour l'année se terminant au 31 décembre 2005, je prévois un léger surplus, tandis que pour l'année 2006, dans le but, de maintenir une saine gestion municipale, je prévois une légère hausse de taxe due à l'augmentation du coût de la vie.

UTILISATION DU SURPLUS ACCUMULÉ
Dans un premier temps, une somme de 75 000 $ a été affectée au projet de vidange des boues septiques en milieu non desservit par le réseau d'égoût. Par la suite, une somme de 41 500 $ a été dépensée pour le prolongement du réseau d'aqueduc dans le secteur urbain.

ORIENTATIONS POUR 2006
La Municipalité désire continuer le service de la récupération dont il y aura prochainement, sur le journal local, la cédule des nouvelles cueillettes. Nous encourageons également les individus qui ne participent pas encore à la récupération à faire un effort en ce sens, afin, de nous aider à protéger notre site d'enfouissement sanitaire qui est présentement menacé de fermeture par le Ministère de l'Environnement.

La récupération et l'entretien des chemins demeurent une préoccupation majeure dont je m'efforcerai de continuer.

Avec une très bonne participation, le dossier de la vidange des boues septiques a démarré au cours de l'année 2005 et se poursuivra pour les années à venir.

Des demandes de subventions seront acheminées aux différents ministères, en vue, d'obtenir de l'aide financière pour la réalisation :
a) d'un projet visant la remise à neuf du réseau d'aqueduc;
b) d'un projet touristique visant l'identification de la Municipalité et ses attraits.

INNOVATION EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT
Pendant le mois de janvier, j'invite tous ceux et celles qui ont **une opinion ou une idée** de ce que devrait être le développement touristique ou culturel du secteur urbain, à partir des Quatre Fourches jusqu'au pont «Rivière Gatineau», à adresser au bureau municipal, au 175, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8, leurs suggestions.

LOI SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX
En 2006, le traitement versé aux élus de la municipalité, incluant l'allocation de dépenses, pour le maire sera de 7 204 $ et pour les conseillers(ère) de 2 402 $, plus 65 $ pour l'assistance lors de chaque rencontre ou assemblée spéciale.

CONCLUSION
La session du conseil, en vue, de l'adoption du budget 2006 aura lieu mardi, le 13 décembre prochain, dans la salle municipale à compter de 19h30.

Je tiens à souligner l'enthousiasme et la motivation de mes collègues conseillers et conseillère pour voir leur municipalité innover dans le développement futur.

En cette période du temps des Fêtes, je profite de l'occasion pour souhaiter à tous les citoyens(nes) de Déléage, ainsi qu'aux employés(ées), et à mes collègues de travail, un très **Joyeux Noël** et une **Bonne Année 2006 !**

Jean-Paul Barbe
Maire

Section Affaires

DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence 449-5311 Cellulaire 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

119, route 105
Maniwaki, Qc
J9E 3A9
(face à Martel et Fils)
Tél. 819-449-8318
819-449-1590
ENTREPÔTS MARTEL
ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE
Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

École de conduite / **Driving school**
Certifiée par : La ligue de sécurité du Québec / *Certified by: La ligue de sécurité du Québec*
Amanik
(819) 441-1959
517, Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0
Prop: Manon Patry

CONSTRUCTION GUY PATRY
Entrepreneur général et spécialisé en terrassement et excavation
Maniwaki Bouchette
Depuis 1987
R.B.Q. 3049727574
Tel : 819-465-1222
Fax : 819-465-1497
Cell : 819-441-6308

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ J.C. NADON
Jean-Claude Nadon, M.E.L.
14, Chemin Bouchette, Gracefield (QC) J0X 1W0
Tél. : (819) 463-3633 • Téléc. : (819) 463-0584
Gatineau : (819) 775-1057
Estimation gratuite
Résidentiel / Commercial

RBQ: 8293-5958-04
Protectron SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
Claude Brosseau
Conseiller en sécurité commerciale / Commercial Security Consultant
170, rue d'Edmonton
Gatineau (Québec) J8Y 3S6
www.protectron.com
Tél : 819-595-0494
1 800 653-9111
Fax : 819-776-5140
Pagette : 514-408-0003
Cell : 819-441-8771

Studio Gisèle Cousineau
Massage pour tous
Membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes
Massage sur chaise pour entreprise
Service à domicile
Reçus pour assurance
Pagette : (613) 593-2660 - Maison : (819) 463-4963

Directrice
Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108
LA GATINEAU
Muguette Céré

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Pneus hiver à vendre : grandeur 195 70R14 4 pneus de marque Blissard prix 225$ utilisé qu'une saison. tél. : 449-3003 Denis

---

Offre de service

Secrétaire d'éxpérience disponible pour du remplacement occasionnel, à court terme ou à long terme, selon les besoins.

- ✓ Vingt-cinq années d'éxpérience;
- ✓ Excellent français;
- ✓ Maîtrise de Word, Excel et Power Point;
- ✓ Lettres, tableaux, rapports, projets, procès-verbaux, plans d'affaires;
- ✓ Téléphonie.

Pour de plus amples informations,
vous pouvez me joindre au 449-2399

Colette Thibault

À vendre cause de déménagement : Chaise inclinable de marque Elran, couleur bleue 150 $ // Sofa sectionnel en cuir brun 1 750 $ // Bibliothèque de salon en mélamine noire 250 $ Pour infos : jour 449-4000 et soir : 449-4459

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

Infos : 449-8419
/ Soir : 449-6464

Tracteur Massey Ferguson 270, 1984 avec loader et cabine, 2 700 heures. // Boîte de construction : épinette blanche non plané. Toute grandeur. 2x4 - 2x6 - 2x8 - 2x10 449-6556

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION DE COMPAGNIE

La compagnie 9014-7596 Québec Inc. par l'entremise de son président, donne par les présentes avis à l'effet que la compagnie ci-devant nommée, dûment constituée en date du 18 janvier 1995, ayant son siège social au 221, Route 107, Maniwaki, Québec, J9E 3A8, a l'intention de se dissoudre et en fera la demande auprès des autorités concernées sous peu.

Maniwaki, ce 11ème jour de novembre 2005

CAROLE JOLY, NOTAIRE

RAPPORT DU MAIRE

Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau

Conformément à l'article 955 du Code municipal, c'est avec plaisir, que je vous présente mon rapport sur la situation financière de la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau.

Premièrement, je tiens à remercier les membres de l'ancien conseil pour le travail accompli au cours du dernier mandat.

Je tiens également à féliciter Mme Francine Lacroix et M. Hubert Tremblay qui ont été réélus et à souhaiter la bienvenue aux nouveaux élus soit Messieurs Daniel Carle, Michel Dupéré, Claude Gagnon et Martin Lafrenière.

LES ÉTATS FINANCIERS ET LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR 2004

Selon le rapport du vérificateur et des états financiers vérifiés, présentés par la firme d'experts comptables Dumoulin, Éthier, Lacroix snc, la municipalité présentait un surplus de 94 361 $ ce qui portait le surplus accumulé à 154 458 $ en date du 31 décembre 2004.

RÉSUMÉ DES DÉPENSES AU BUDGET 2005

Administration générale	184 851 $
Sécurité publique	93 592
Transport	181 941
Hygiène du milieu	96 473
Urbanisme et mise en valeur	44 203
Bibliothèque	14 215
Loisirs et culture	19 826
Centre d'interprétation	18 340
Frais de financement	69 518
Total des dépenses	722 929 $

Les prévisions budgétaires nous indiquent actuellement qu'un surplus d'environ 20 000$ est à prévoir.

RÉTROSPECTIVE DE L'ANNÉE 2005

L'année 2005 aura été une année de travaux routiers importants. Une partie du surplus accumulé soit 60 000 $ a été affectée pour la réparation de certains chemins dont celui de la rivière Gatineau et du chemin Principal.

De plus, l'achat de la rétrocaveuse en 2004, nous a permis d'effectuer beaucoup plus de travaux en régie à moindre coût. Il est à noter que plusieurs autres travaux d'améliorations ont été effectués sur les chemins suivants: chemin du Quai public et du Barrage.

ORIENTATION 2006

Tel que prévu à l'article 954 du Code municipal le conseil procèdera à sa planification budgétaire pour l'année 2006.

Comme à chaque année une très grande importance sera apportée à l'amélioration de notre réseau routier. Avec les subventions obtenues en ce qui a trait à la taxe d'assise sur l'essence, des travaux importants seront effectués sur le chemin Principal. Le conseil devra d'ailleurs préparer un plan quinquennal des travaux à exécuter suite à l'obtention de cette subvention.

La vidange systématique des fosses septiques sur le territoire de la municipalité se poursuivra normalement en 2006, suite à l'ouverture de l'usine de traitement des boues septiques à Kazabazua, ce qui permettra un meilleur contrôle sur les installations non conformes et ainsi nous donner les moyens de faire corriger les installations polluantes. Le maintien sinon l'amélioration de la qualité de nos plans d'eau nous tiens à coeur et nous continuerons de travailler avec ce but en tête.

Le conseil devra également se pencher sur la possibilité d'acheter les équipements nécessaires à l'entretien du réseau routier durant la période estivale.

Au niveau des loisirs, un plan d'aménagement de la patinoire a été déposé au conseil en 2005, ce plan fût préparé en partenariat avec la commission scolaire, le comité des loisirs et le comité des parents de l'école. Tout sera mis en oeuvre pour la réalisation de ce plan en 2006.

Le conseil devra également faire face à de nouvelles réglementations du gouvernement et s'y conformer prochainement.

La première est la nouvelle politique québécoise de gestion des matières résiduelles. Le conseil a même pris de l'avance en 2005 en donnant aux contribuables une formation sur le compostage. Le conseil devra également étudier la possibilité de faire une collecte sélective porte à porte au niveau de la récupération des matières recyclables.

La seconde est le nouveau schéma de couverture de risques pour la sécurité incendie. Le conseil municipal devra se conformer à ce schéma, ce qui signifie l'achat de nouveaux équipements à moyen terme dont un nouveau camion de service. De plus, la municipalité devra se doter d'un plan local de mise en oeuvre de ce schéma.

LOI SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

En 2005, pour occuper sa charge publique, le maire a reçu 5 000 $ comme rémunération de base plus une allocation de dépenses de 2 500 $. Chaque conseiller a reçu une rémunération de base de 1 666,67 $ et une allocation de dépenses de 833,33 $.

ATTRIBUTION DES CONTRATS

Conformément à l'article 955 du Code municipal, voici une liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000 $ ainsi que ceux comprtant une dépense de plus de 2 000 $ conclus au cours de cette période avec un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 $ ont été déposés en annexe au bureau de la municipalité et sont disponibles pour consultation

CONCLUSION

La session spéciale d'adoption du budget aura lieu le 19 décembre prochain.

Je tiens à remercier les contribuables de Ste-Thérèse pour leur confiance et les conseillers pour leur excellent travail. Je désire également féliciter tous les employés municipaux pour le travail qu'ils accomplissent professionnellement et la qualité de leur service à la clientèle. Merci également aux pompiers volontaires pour leur dévouement.

J'en profite également pour souhaiter un joyeux temps des Fêtes à tous les résidents et les contribuables de la municipalité.

Roch Carpentier
Maire

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Matériaux de construction fournis par:
BONHOMME

OFFRE D'EMPLOI

Matériaux Bonhomme de Maniwaki recherche du personnel possédant de l'expérience dans le domaine de la vente et des connaissances au niveau des matériaux de construction et du commerce de détail afin de combler les postes de :

GÉRANT

La personne sera responsable de coordonner les opérations de la succursale tant au niveau des ventes qu'au niveau de la gestion du personnel, des inventaires que de toute la planification connexe.

VENDEUR

Le candidat(e) idéal(e) aura une bonne capacité physique, une facilité d'apprentissage, il(elle) sera polyvalent(e) et dynamique et aura un sens de l'initiative.

Veuillez vous présenter en personne afin de compléter un formulaire de demande ou faire parvenir votre C.V. à :

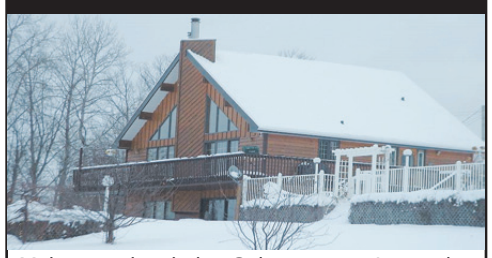
M. Raymond Payette, gérant général
462, rue St-Patrice
Maniwaki (Québec) J9E 1J1

Télécopieur : 449-3842
Courriel : maniwaki@bonhomme.ca

Ramassons voitures pour féraille, 7 jours sur 7. Remorquage inclus. Infos : 463-3223

Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs, 4, 5 et 6 pieds avec attachements complets à partir de 320$ installation incluse, garantie 5 ans. // Terrain à Déléage de 56 000 pc. pour 3 500 $. Pour infos : 449-1881

À VENDRE !



Maison style chalet Suisse avec 4 grandes chambres à coucher (dont une à la mezzanine), 2 salles de bain (bain tourbillon), Jenn-air, four encastré, laveuse à vaisselle encastré, foyer, sous-sol aménagé, chauffage électrique et au bois, planchers de bois franc, piscine creusée, remise, aménagement paysagé, 2 âcres de terrains. Située à Déléage sur un site paisible et enchanteur. Acheteur sérieux seulement!!

Pour info: 441-1165 jour ou 441-3544 soir après 4 heures ou info@cjevg.qc.ca pour photos.

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 $, prix demandé 6 000 $, parfaite condition. Infos : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné par la soussignée, secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, qu'il y aura une session spéciale du conseil municipal au cours de la-quelle le budget pour la prochaine année financière sera adopté.

Cette session spéciale sera tenue le lundi 19 décembre 2005 à 18 heures 30 au Centre Jean-Guy Prévost (salle en haut gymnase), au 1508, Transcanadienne Grand-Remous.

Les délibérations du conseil et la période de questions porteront exclusivement sur le budget.

Donné à Grand-Remous ce 2 décembre 2005

Betty McCarthy
Secrétaire-trésorière

Avis public

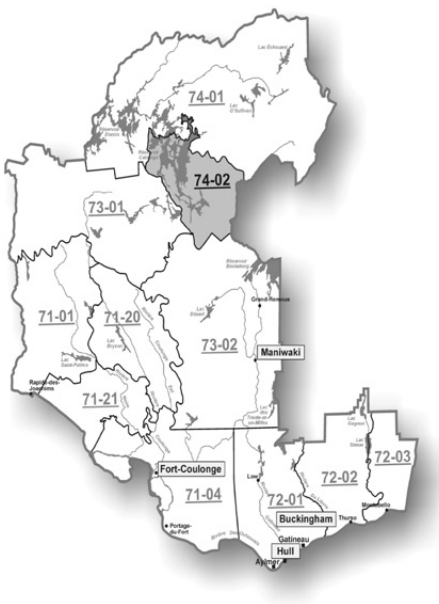
La gestion des forêts publiques de l'Outaouais

Présentation du plan d'aménagement forestier

Vous êtes invités à consulter le plan d'aménagement forestier pour le territoire public de **l'aire commune 074-02** localisée dans la **MRC Vallée-de-la-Gatineau** et la **MRC Vallée-de-l'Or**. Le plan d'aménagement est soumis au ministère des Ressources naturelles et de la Faune par les compagnies forestières autorisées à s'approvisionner sur les forêts publiques de l'aire commune.

Le plan présente les activités d'aménagement réalisées et qui seront réalisées au cours des années 2005 à 2008 soit : les traitements sylvicoles, les superficies aménagées, la localisation des coupes ainsi que les volumes de bois qu'il sera possible de récolter annuellement.

Cette période d'information et de consultation se tiendra du 5 décembre 2005 et du 3 février 2006.



Vous pourrez consulter le plan d'aménagement forestier, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8 h30 à 12 h et de 13 h à 16 h30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga
266, rue Notre-Dame, bureau 335
Maniwaki (Québec) J9E 2J8

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le (819) 449-3333, poste 229

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, au plus tard le 9 janvier 2006, expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

Monsieur Sylvain Dallaire, ing.f.
Domtar inc.
996, route Transcanadienne C.P. 150
Grand-Remous (Québec) J0W 1EO

Tél : (819) 438-2841, poste 231
Fax : (819) 438-2544
Vous pouvez visualiser les plans sur internet :
www.domtar.com

Avis public

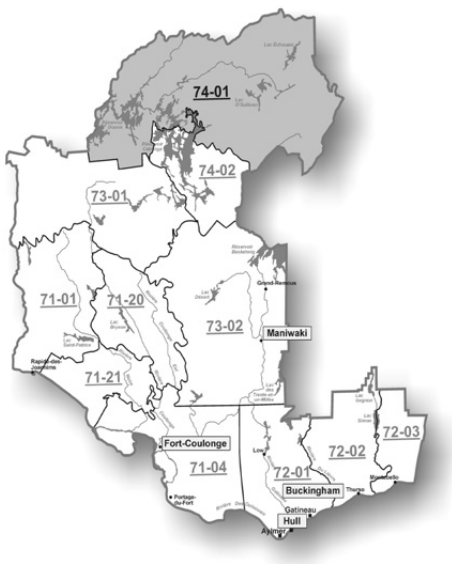
La gestion des forêts publiques de l'Outaouais

Présentation du plan d'aménagement forestier

Vous êtes invités à consulter le plan d'aménagement forestier pour le territoire public de **l'aire commune 074-01** localisée dans la **MRC Vallée-de-la-Gatineau** et la **MRC Vallée-de-l'Or**. Le plan d'aménagement est soumis au ministère des Ressources naturelles et de la Faune par les compagnies forestières autorisées à s'approvisionner sur les forêts publiques de l'aire commune.

Le plan présente les activités d'aménagement réalisées et qui seront réalisées au cours des années 2005 à 2008 soit : les traitements sylvicoles, les superficies aménagées, la localisation des coupes ainsi que les volumes de bois qu'il sera possible de récolter annuellement.

Cette période d'information et de consultation se tiendra du 5 décembre 2005 et du 3 février 2006.



Vous pourrez consulter le plan d'aménagement forestier, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8 h30 à 12 h et de 13 h à 16 h30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga
266, rue Notre-Dame, bureau 335
Maniwaki (Québec) J9E 2J8

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le (819) 449-3333, poste 229

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, au plus tard le 9 janvier 2006, expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

Monsieur Sylvain Dallaire, ing.f.
Domtar inc.
996, route Transcanadienne C.P. 150
Grand-Remous (Québec) J0W 1EO

Tél : (819) 438-2841, poste 231
Fax : (819) 438-2544
Vous pouvez visualiser les plans sur internet :
www.domtar.com

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Motoneige Polaris 800cc Edge 2002 avec sac et sacoche 4500$. // Laveuse et sécheuse Inglis 300$.// Ensemble de cuisine 5 morceaux 300$ 441-3250

Fournaise à bois model PSG3000 2ans d'usure, prix:800$ Cabine de 8' pour camion dodge prix:200$ Info: 449-7398

Guitare 12 cordes de marque Seagull S12. // Mandoline Harmony et Méthode. // Banjo Véga 5 cordes (modèle Earl Scruggs) et Méthode 449-5466

LOCAUX À LOUER

Local commercial au 143, rue Commercial, idéal pour boutique. Libre immédiatement pour 450$ par mois. Chauffé, éclairé. Jour 449-1656. Soir/fin de semaine 449-2985

Bureau fraichement rénover, salle de conférence. Grand stationnement, chauffé et éclairé. Centre-ville de Maniwaki. (198 rue Notre-Dame) 819-561-4586 ou 819-441-0200

CHALET À VENDRE

À 10 minutes de Gracefield, au Cayamant chalet 4 saisons de 30pi x 30pi avec toit cathédrale, intérieur fini en pin avec 2 acres de terrain avec grand ruisseau et champs d'épuration conforme. Extérieur fini en vinyle blanc demande 75000$ revenue si, loué à l'année de 6000$ échange à considérer. Également terrain au sommet de la cote à Josée au lac Cayamant 1 acres carré 8000$ 1-450-655-0199

MAISONS À VENDRE

Maison au 159 rue Montcalm, 4 c.c., grand salon et salle à dîner et cuisine, galerie ext. en très bonne condition. Belle aménagement paysager avec grand sous-sol. 441-3030

Maison secteur Comeauville, 3 c.c., sous-sol partiellement aménagé, chauffage électrique et bois, beaucoup espace de rangement. 2 salles de bains. Situé au 436 de la Montagne. Infos : 449-2596 ou 449-5738

Maison à vendre ou louer :
Maison située au coeur du village de Messines, 2 étages, 2 c.c., cour arrière et 2 stationnements. Louée pas chauffée ni éclairée, 400 $ par mois. Bail de 2 mois. Idéal pour petite famille. Pas d'animaux admis. Pour l'achat, contactez Lisette Lafrance au 441-0777. Pour location, contactez Carole au 465-1423

Honda Mont-Laurier
1675, boul. Paquette, Mont-Laurier, Québec J9L 1M8
Tél.: (819) 623-7341

VÉHICULES	KILOMÉTRAGE	PRIX
1995 BUICK RÉGAL - Blanc, automatique	90 000	4 995 $
1998 CHEVROLET MALIBU - Blanc, automatique, air climatisé,	120 000	5 495 $
1998 PLYMOUTH VOYAGER- Bleu, automatique	132 000	7 995 $
1999 TOYOTA COROLLA - Vert, manuelle, 5 vitesse	116 000	7 995 $
1999 CHRYSLER INTREPID - Taupe, automatique, air climatisé	112 000	7 995 $
2000 HONDA CIVIC DX - Noir, manuelle, 5 vitesses	106 000	9 995 $
2002 TOYOTA COROLLA CE PLUS - Taupe, manuelle, air climatisé	95 600	9 995 $
2001 HONDA CIVIC LX - Argent, automatique, air climatisé	82 300	11 995 $
1999 DODGE DAKOTA - Noir, automatique , 3 vitesses, air climatisé	115 000	12 995 $
2002 HONDA CIVIC DX - Beige, automatique, air climatisé	46 700	12 995 $
2003 HONDA CIVIC DX-G - Noir, manuelle, 5 vitesses, air climatisé	56 000	12 995 $
2003 HONDA CIVIC DX-G - Argent, manuelle, 5 vitesse, air climatisé	72 860	12 995 $
2003 FORD RANGER XL EDGE - Blanc, manuelle, 5 vitesses	42 000	13 995 $
2004 HONDA CIVIC SE - Bleu, manuelle, air climatisé	58 000	14 995 $
2002 HONDA ODYSSEX LX - Taupe, automatique, air climatisé	105 600	17 995 $
2005 HONDA S2000 - Noir, manuelle, 6 vitessses, air climatisé	1 600	44 995 $

Garantie disponible sur tous les véhicules

VILLE DE MANIWAKI

OFFRE D'EMPLOI

(Poste régulier - Temps plein-40 heures/semaine)

PRÉPOSÉ(E) AUX LOISIRS - NIVEAU I

Sous l'autorité du directeur des loisirs, le rôle du préposé aux loisirs - niveau I consiste à accomplir un ensemble de travaux et de tâches rattachées au service des loisirs.

Fonctions et responsabilités

1. Exécute le travail sur la machine à glace;
2. Voit à l'entretien des locaux de l'aréna, tel que nettoyer les toilettes des hommes et des femmes, s'assurer que tout est propre et en ordre, etc... Voit à la conciergerie des locaux de l'aréna selon l'horaire établi par le directeur;
3. Voit à l'inspection visuelle dans l'aréna en tout temps et rapporte les défectuosités au directeur;
4. Vérifie l'équipement avant les activités (filets, système de son, etc.);
5. Prépare et entretient la glace (niveau de la glace, lignes, etc.); selon les directives du directeur;
6. Doit faire preuve de tact et de courtoisie afin de favoriser les bonnes relations avec le public et les organismes locaux lors de l'utilisation du Centre des loisirs;
7. Fournit l'assistance requise aux utilisateurs du Centre des loisirs et selon les directives du directeur;
8. Peut être appelé à travailler au sein des parcs et espaces verts;
9. Accomplit toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur.

Exigences de l'emploi

1. Faire preuve d'un sens des responsabilités;
2. Doit avoir des bonnes relations avec le public
3. Capable d'opérer le système d'économie d'énergie après un encadrement de base par le directeur et selon un tableau déterminé et affiché par le directeur;
4. Capacité à reconnaître et signaler un problème mécanique sur les appareils utilisés;
5. Avoir les capacités d'effectuer du travail qui exige une certaine force physique.
6. Capacité à reconnaître et signaler une défectuosité dans la mécanique du bâtiment;
7. Capacité à effectuer des travaux mineurs d'entretien;
8. Faire preuve d'une capacité de communication efficace (verbale et écrite);
9. Travail sur horaire varié (soir, fin de semaine);

Qualifications minimales requises

1. Détenir un diplôme de secondaire V.

Salaire

Le salaire est établi selon la politique de la convention collective en vigueur.

Les candidat(e)s répondant aux exigences du poste et désireux(ses) d'y soumettre leur candidature sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 15 décembre 2005 à 12 h 00. **La Ville ne communiquera qu'avec les candidats(es) retenus(es).**

Marie-Claude Bourdon
Adjointe administrative
Ville de Maniwaki
186, rue Principale Sud,
Maniwaki (Québec) J9E 1Z9

BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS
Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre. **Un important projet de modernisation de 19 millions a été réalisé en 2004 à la division de Bowater Produits forestiers du Canada inc.** à Maniwaki, où nous cherchons à combler le poste suivant :

MÉCANICIEN

Responsabilités spécifiques :
(sous la supervision du contremaître du département d'entretien, nouvelle équipe de supervision)

- Travailler en collaboration avec le personnel des opérations afin de maximiser la productivité;
- Apporter les changements nécessaires pour rencontrer les normes de qualité demandées;
- Effectuer l'entretien des équipements des départements d'affûtage, d'écorçage, de sciage et de rabotage;
- Assurer un service d'entretien préventif des équipements et ce, en travaillant de façon sécuritaire;

Exigences :
- Détenir un diplôme d'études secondaire (D.E.P.) ou un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en mécanique;
- Posséder de l'expérience dans le domaine du sciage, de l'écorçage et du rabotage;
- Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera considérée;
- Être disponible, dynamique, avoir le sens de l'organisation et facilité à travailler en équipe.

Joignez-vous à une société croyant à l'égalité des chances en emploi et capable de vous offrir une excellente formule de rémunération et d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 9 décembre 2005 à :

Bowater Produits forestiers du Canada inc.
Division canadienne des Produits forestiers
Exploitations de Maniwaki
200, Chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
Télécopieur : (819) 449-2578
Courriel : belangerns@bowater.com
À l'attention de Sandra Bélanger

Seules les candidatures retenues pour les étapes subséquentes du processus de sélection recevront un accusé de réception.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Centre de Santé
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

INVITATION
SÉANCE PUBLIQUE ANNUELLE D'INFORMATION

Le conseil d'administration du Centre de santé et de sercices sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau invite la population, le personnel, les partenaires du réseau de la santé et des services sociaux, les maires, les représentants des municipalités, les associations diverses et les médias à assister à sa séance publique d'information;

Le mardi 6 décembre 2005 à 19 heures
Hôtel Château Logue
12 rue Comeau, Maniwaki, Québec
Salle Robert Coulombe

Ordre du jour

Première partie: 19 h 00

1. Mot de bienvenue; présidente du Conseil d'administration.
2. Rapport annuel d'activité 2004-2005 et résultats financiers au 31 mars 2005
3. Conférencière invitée: Dre Lucie Lemieux, directrice régionale santé publique:
   Présentation: ***Approche populationnelle***
4. Période de questions

Deuxième partie: 20 h 00

5. Enjeux et priorités 2005-2006 du CSSSVG
6. Période de questions et échanges

Mme Pauline Danis, présidente C.A.

ENTRÉE GRATUITE

Merci !

Aux noms des membres de la Commission inter-municipale des loisirs de W.G.N, il me fait plaisir de remercier ceux et celles qui nous ont encouragé, durant notre tirage,

Un merci spécial à M. Jean-Marie Lamarche, M. Eric Thérien et à Mme Audrey Beaulieu de chez Hors-bors Lafontaine pour leur aide précieuse.

Nous remercions également les entreprises et les individus qui ont collaboré pour la vente des billets.

- **Caisse populaire Desjardins Gracefield**
- **Garage Boisvenu**
- **Épicerie Gravelle Lac Cayamant**
- **Felmax Gracefield**
- **Garage Jean-Charles Marois**
- **Dépanneur Villeuneuve Gracefield**
- **Épicerie François Bertrand Lac-Ste-Marie**
- **Hors-bord Lafontaine**
- **Dépanneur Manu Gracefield**
- **Métro Ber-Jac**
- **Au Foyer du vidéo Gracefield**
- **Dépanneur B&G Caron Pointe-Confort**
- **Coop de Gracefield**
- **Ville de Gracefield**
- **Couvreurs Rochon**
- **Claudette St-Amour**
- **SAQ Gracefield**
- **Pharmacie Familiprix - Nathalie Houle**

Félicitation au gagnant du V.T.T., M. Roland Gauthier du Lac Cayamant.

Nous n'avons malheureusement pas atteint notre objectif de 10 000,00 $ qui était pour l'achat d'un module de jeux, mais nous sommes quand même satisfaits des résultats. Les fonds recueillis seront réinvestis dans les infrastructures du parc municipal.

Merci à tous et à toutes.
Roxanne Marois, coordonnatrice des loisirs

APPARTEMENTS À VENDRE À L'ÉXTÉRIEUR

ÉCHANGE OU EN ÉCHANGE
RIVE-SUD de Montréal à Boucherville, duplex de brique avec bachelor, prés de tout , revenue annuel de 32,760$ ou revenue possible 42,360$ (possibilité de logement 7 1/2 pour proprio) valeur d'échange 349,000$ 1-450-655-0199

MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Maison au 49 rue Comeau, 3 c.c., 449-2155

Maison à vendre ou à louer
Maison mobile avec terrain de 45x150, 2cc, rénové. Infos : 441-0041

Logis située au sous-sol 2c.c., à Egan-Sud. 400 $ par mois ni chauffer ni éclairer. Libre 1er décembre. infos : 441-0262

Attention ! Gens retraité de 50 ans et +, spécial pour vous, logis 5 1/2, avec 1c.c, salon et salle à dîner en bois franc avec prise lav/séc, salle de rangement sur la rue King à Maniwaki, libre immédiatement non-fumeur 465-1222

Maison à louer 2cc secteur Christ-Roi avec grand terrain privée, près de l'hôpital, endroit tranquille 450$/mois ni chauffé, ni éclairé. Libre le 1er déc 05 infos : 449-1743

Bachelor sur le lac Blue Sea, secteur Messine, près de piste de motoneige et ski de fond, chauffé, éclairé et meublé. Infos : 465-2542

Logement de 3 c.c., 500$/mois. Pas chauffer ni éclairé à 2 min. de Maniwaki. Pour info :
449-3426 après 18h

Appartement dans semi s.s de 1cc, salon, cuisine, salle de bain refait complètement. Installation pour lav/sec, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la colline, 375/mois, poêle et réfrigidaire inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour infos : 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349

Hébergement ; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. 441-2761

Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 - Télécopieur : (819) 449-6083

APPEL D'OFFRES PUBLIC

SURPLUS D'INVENTAIRE (MÉCANIQUE AUTO)
FORMATION PROFESSIONNELLE

LA COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS met en vente les véhicules et appareils suivants :

Lot #	Marque et année	Prix de base minimum
1	Pontiac Firefly 1988	250 $
2	Toyota Camry 1986	200 $
3	Toyota Tercel 1990	100 $
4	Chevrolet Chevette 1990	1 500 $
5	Jeep Pionner 1990	1 200 $
6	(2) Appareils à souder Welder Miller (Peuvent être achetés séparément)	50 $ chacun

CONDITIONS
- Véhicules et appareils vendus tels quels
- Offre d'achat à fournir sur le formulaire de soumission sous enveloppe cachetée
- Argent comptant ou chèque certifié lors de l'achat
- La CSHBO ne s'engage à retenir ni la plus haute, ni la plus basse soumission

SOUMISSIONS
Les formulaires de soumissions de cet appel d'offres sont disponibles à compter du 5 décembre 2005 au secrétariat de la formation professionnelle au 211, rue Henri-Bourassa à Maniwaki, au local 129 auprès de Madame Suzanne Bénard **et** à la CSHBO, au secrétariat des ressources matérielles au local 124.

Les bordereaux de soumissions cachetés seront acceptés jusqu'au 19 décembre 2005 au plus tard à 14h00, au bureau de Jean Gendron, régisseur des services administratifs.

INSPECTION DU MATÉRIEL
Ces véhicules et appareils peuvent être examinés à l'atelier de mécanique auto de la formation professionnelle **sur rendez-vous**, de 8h à 11h30 et de 13h à 15h30 auprès de Madame Suzanne Bénard au (819) 449-7922, poste 265.

INFORMATIONS ADDITIONNELLES
Pour informations supplémentaires, veuillez contacter Monsieur Jean-Paul Gélinas au (819) 449-7922, poste 273

Marlène Thonnard
Directrice générale

Donné à Maniwaki le 2 décembre 2005

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Logement 1cc, salon et cuisine ensembles, poêle, frigidaire fournit. Chauffé, éclairé et câble fournit. personne seule ou couple 450$/mois Infos : 449-7909 et en tout temps 819-334-3268 cell

---

Commeauville 1er janvier 06 ou avant logement 2cc. demi-s.s, près école Pie XII, non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, 375$/mois Infos : 441-0222

Logement 2c.c., au bord de la rivière Gatineau. Vue magnifique, 500 $ par mois pas chauffé, ni éclairé. À 6 km du village de Gracefield, secteur Northfield. Infos : 463-3177 ou Nancy 819-663-1453 ou 819-643-2121

Appartement 1cc. avec salle de lavage complète plus entrée privée et stationnement privée. Libre immédiatement. Infos 449-3435

Très grand appartement avec grande cour. Situé à 10 min. de marche de l'Hôpital ou de la C.E.H.G. Laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, 2 chambres. 625$ par mois, pas chauffé, ni éclairé. 449-2835 449-6890

Appartement 2c.c., installation laveuse, sécheuse. Près de l'école St-Eugène. Infos : 449-3437

Maison situé à Blue Sea, 2 c.c., meublé, pas chauffé ni éclairé. 400 $ par mois ou 250$ par semaine chauffé et éclairé. Infos : 463-0307

Située à Blue Sea, maison de 3 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé. 550 $ par mois. Infos : 463-0307

Logement de 1 chambre à coucher, libre immédiatement à Place St-Raphaël inc. Messines, pour personnes âgées autonomes. Stationnement, salle communautaire, satellite compris. 465-2591 / 465-2007

Garçonnière à louer au 188 B Notre-Dame à Maniwaki. Infos : 449-3200

---

3 chambres à coucher, 15 minutes de Maniwaki. Idéal pour professeurs ou professionnels. 613-282-2948 / 465-5116

For rent, 3 bedrooms, West Beach, 15 minutes from Maniwaki, ideal for teachers or professionals. 613-282-2948 or 465-5116

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, satellite de base, endroit paisible, services de déneigement, tonte de gazon et cuiellette d'ordures inclus. 400$/mois. Pas chauffé, ni éclairé, libre 1er octobre. Pour informations, communiquer au 449-0627 ou 449-4320.

À louer : logis de 2 c.c. dans un sous-sol au centre-ville de Maniwaki, non chauffé, ni éclairé et pas d'animaux, bruyant s'abstenir. Infos : 449-5668

4$^{1/2}$ à louer au centre-ville très propre, chauffé et eau chaude fourni 600$/mois 449-2835 ou 441-8998

---

maison très propre de 3 c.c située au centre-ville de Maniwaki avec abris d'auto 650$/mois, pas chauffé ni éclairé. Pour info: 449-6290

OFFRES D'EMPLOI

AVON : Joignez-vous à AVON aujourd'hui même. Gagnez de l'argent. $$$ c'est amusant. Aucun frais pour le KIT et c'est plein de surprise. Pour plus d'information, contactez-moi à 819-467-2414. Marie Pold Bertrand. Au plaisir de vous rencontrez. Un cadeau gratuit de 25$ avec votre première commande de 50 $ et +.

Aide cuisinière à temps-partiel. Pour information : 449-4219

Avis de naissance

Félicitations à Claude Lachapelle et Katy Dufresne pour la naissance de leurs petits jumeaux, soit Jacob et Nathan nés le 19 juillet 2005.
Pressés de voir le jour, les poupons sont nés après seulement 27 semaines de grossesse. Ils pesaient 1 1/2 livre à la naissance, mais après 4 mois, ils pèsent au-delà de 9 livres et sont en bonne santé, ils font la joie de leurs parents. Nous sollicitons vos dons pour l"hôpital Ste-Justine qui a pris grand soin des bébés ainsi que la Maison McDonald où les parents ont dû demeurer, sans être obligés d'y laisser leur porte-monnaie au complet. Merci à vous tous.

La famille Réjean Lachapelle
Les familles Dufresne (Breton),
Poulin (Lacelle)

Société Sylvicole de la Haute-Gatineau

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

AVIS DE CONVOCATION

A tous les actionnaires de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau Ltée

Vous êtes par la présente, invités à participer à l'assemblée générale annuelle 2004-2005 des actionnaires de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau.

Date : **Mercredi le 7 décembre 2005**

Heure : **19h00**

Lieu : **Salle de conférence**
de la Société Sylvicole
de la Haute-Gatineau
145, route 105, Messines

Simon Rochon ing.f.
Secrétaire de la SSHG

MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUTATION FONCIÈRE TRIENNAL POUR LES EXERCICES 2006-2007-2008

Avis est par la présente donné par la soussignée que le rôle d'évaluation foncière de la municipalité de Déléage pour les exercices financiers 2006-2007-2008 est déposé au bureau de la municipalité. Celui-ci sera en vigueur pour trois exercices financiers et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal au 175, Route 107, Déléage (Québec), durant les heures d'ouverture du bureau.

Conformément aux dispositions des articles 74 et suivants de la loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné à toutes personnes ayant un intérêt à cet effet, peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi, au motif que le service d'évaluation foncière de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau n'aurait pas effectué une modification qu'elle aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

1. En vertu de l'article 132 de la loi sur la fiscalité municipale, être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient un événement justifiant une modification au rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant.

2. Être envoyée par courrier recommandé ou être déposée à l'endroit suivant:

   M.R.C. Vallée-de-la-Gatineau
   7, rue de la Polyvalente, C.P. 307
   Gracefield (Québec)
   J0X 1W0

3. Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;

4. Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 98-106 de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Déléage, ce 21 novembre 2005
Jacynthe Labelle St-Amour
Directrice générale

BOWATER
DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS
Exploitations de Maniwaki

AVIS PUBLIC

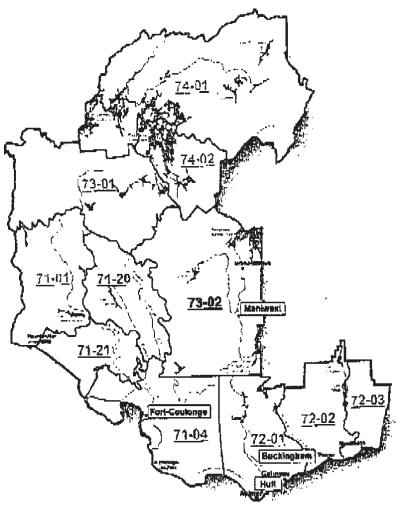
Présentation d'un plan d'aménagement forestier

Vous êtes invités à consulter le plan d'aménagement forestier pour le territoire public de **l'aire commune 073-02** localisée dans la **MRC Vallée-de-la-Gatineau** et la **MRC Pontiac**. Ce plan est soumis au ministère des Ressources naturelles, et de la Faune par les compagnies forestières autorisées à s'approvisionner dans les forêts du domaine de l'État. Le plan présente les activités d'aménagement forestier qui seront réalisées au cours de la période 2005-2008, notamment, les travaux de récolte, la localisation des coupes et des chemins forestiers ainsi qu'une évaluation des volumes de bois qu'il sera possible de récolter chaque année.

Cette période d'information et de consultation se tiendra du **5 décembre 2005 au 3 février 2006.**
Vous pourrez consulter le plan, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources naturelles, et de la Faune
Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga
266, rue Notre-Dame, bureau 335
Maniwaki (Québec) J9E 2J8

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le (819) 449-3333, poste 229.



Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.
Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point en particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, AU PLUS TARD LE 9 JANVIER 2006, expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

Clément Giasson ing. f.
Mandataire de coordination
de l'aire commune 073-02
Bowater Produits forestiers du Canada inc.
200, chemin Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
(819) 449-2100, poste 235
Télécopieur (819) 449-3491

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi MIDI

Nous sommes à la recherche d'encarteurs pour le journal. Infos : 449-1725

Usine de transformation de Pin Blanc, séchage-moulurage et jointage est à la recherche d'un opérateur de jointeuse à bois CRP 2000,min. 2 ans d'éxp.
et d'un limeur de couteaux de mouluriére et de jointeuse, min. 2 ans éxp. env. coordonnées par fax au : 1-450-431-5116

$$$ AVON $$$ un supplément de revenu pour noël contactez: Nathalie 819-457-1835.

OFFRES DE SERVICE

Garderais personne agé(e) autonome, semi-autonome ou couple. Info: Demandez Yvonne 465-2387

Garderie privée, situé à Déléage, place disponible maintenant. Ouverte depuis 8 ans déjà. Bienvenue les amis(es)! Anne 449-2007

Net-Info sur service informatique sur place ou en atelier. Propriétaire Maxim Carpentier-Cayen. Infos : 441-3509

HYPOTHEQUES : les meilleurs taux et conditions, résidentiel, commercial, fermes, problèmes de crédit, refinancement pour payer dettes, marge de crédit, réponse rapide. André Thibaudeau, 819-790-8091

Fantasia, présentation à domicile de lingerie fine et de produits sensuels. 10% des ventes + cadeaux pour l'hôtesse. Achetez et apporter le même soir. Pour une soirée agréable entre amies. Contacter-moi au 463-2079. Demandez Lise.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 35 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos : 449-2538

DISCO MOBILE - tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 $.
Les entreprises Latourelle 463-4001

Scierie Mobile D.A. Richard (Wood-Mizer hydraulique) disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Infos : 449-2007

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

RECHERCHÉ

Je recherche un petit poêle à granule bon marché. Infos: 441-1440

Recherche terre boisé 100 âcres et plus, pour chasse aux chevreuils. Secteur Grand-Remous, Aumond, Déléage, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Infos : 450-619-1111 demandez François

OFFICE DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA GATINEAU

OFFRE D'EMPLOI

ADJOINT(E) À LA MISE EN MARCHÉ

NATURE DU TRAVAIL :
Sous la responsabilité du directeur général, l'adjoint(e) :

- Planifie, répartit et coordonne la mise en marche auprès des propriétaires de boisés et des usines de transformation;
- Fait un suivi de la qualité, du façonnage et de la provenance du bois;
- Participe à la formation des producteurs.

EXIGENCES :

- Formation en technique forestière (DEC) ou DEP;
- Connaissance de la forêt privée et du mesurage;
- Bonne connaissance de l'informatique;
- Facilité avec la communication orale et écrite;
- Aptitude à travailler en équipe;
- Le bilinguisme serait un atout;
- Intérêt à s'établir en Haute-Gatineau;
- Possède un véhicule.

Traitement concurrentiel en fonction de l'expérience et de la scolarité.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 9 décembre 2005 à l'adresse suivante ou par fax :

O.P.B. Gatineau
276, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec)
J9E 2A6
Fax : (819) 449-7082
Tél.: (819) 449-6649

TERRAINS À VENDRE

Terrain à Déléage sur la route 107 environs 300 x 450 pi. env. 130 000 pi carré. Prix : 12 500 $ pour information 819-623-2203 ou 819-440-8687

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égoût et d'aqueduc près de tout les services. Prix réduit 15 000 $. Infos : 449-5763

Dans la région de Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non, 200 x 200 et plus. 449-3157 après 17h

Terrain de 34 154 p.c., bord du lac Blue Sea en Haute-Gatineau. Détails et photos sur internet : www.duproprio.com ou applez directement le propriétaire : Oneil Grondin, 819-449-1237

SANTÉ

Produits Rawleigh. 819-465-2030 ou sans frais 1-877-901-2030

Goûtez la minceur, perte de poids rapide, méthode facile. 463-3679

VÉHICULES À VENDRE

Camion 1991 Chevrolet 3/4 tonnes, 6 trous, 4x4, club cab, boîte courte. Moteur 350, 4 mags. Très bonne condition. Très très propre. Infos : 463-0938

Lincoln Towncar 1994, complètement équipée impéccable. 449-2155

AUTOKAZ **467-5079** **1-866-467-5079**

	VÉHICULES	Kilométrage	PRIX	
2002	DODGE RAM - automatique	99 k	13 595 $	
2002	KIA RIO RS - automatique	91 k	7 275 $	SPÉCIAL NOËL
2002	FORD TAURUS SE - automatique	73 k	10 995 $	
2001	MAZDA B-3000 - pick up	95 k	11 695 $	ou 59 $ /semaine
2001	KIA RIO - manuelle	64 k	SPÉCIAL : 6 695 $ ou 45 $ / semaine	
2001	MAZDA B4000 - 4x4	105 k	11 395 $	
2000	CHRYSLER CIRRUS XL - tout équipé - cuir	75 k	10 295 $	
2000	DODGE DAKOTA SPORT CLUB CAB 6 cyl.	145 k	10 795 $	
1999	DODGE CARAVAN	105 k	7 500 $	
1999	DODGE CARAVAN S		2 850 $	Vendu tel quel, pour bricoleur

Aucun crédit refusé **détail en magasin*

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Bonjour, je suis un homme âgé de 58 ans, à la recherche de l'âme soeur. Je suis un homme bien habillé, affectueux, travaillant et respecteux. Je recherche une femme affectueuse, pouvant m'accompagner dans diverse sorties (restaurant, danse, etc.) Si vous êtes intéressées à me rencontrer pour partager de petits moments ensemble, n'hésitez pas à me contacter aux coordonnés suivantes : 449-6481 Arsène.

Astek 2001, 33 365 km AWD, inspection à faire. Prix 5995$ Infos: 441-1440

Mazda Protegé 2002, de couleur grise, aut., 4 portes, air climatisé, CD, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été. Très propre, propriétaire non-fumeur, très bonne condition. 10 700 $ négociable. Info: 449-6138 ou 450-681-5102

Camion GMC CLE 271 4x4 1999 - bas kilométrage 105 000 km. Propre, très bonne aubaine. Prix à discuter. Pour information : 441-0221

Geo métro 1995, prix 500$ // Chrysler Dynastie 1989, prix 500$ pour pièces. Infos : 449-8148

Volkwagen Jetta Diesel 91 - noire, 4 portes, manuelle, très propre, lecteur CD. 240 000 km. Prix revisez : 1900$ négosiable 441-3243

Cobalt 2005 couleur gris 2000 km neuf, manuel 2 portes air climatisé radio AM-FM CD. Prix : 15 500$ Infos : 449-3003 465-5155

Camion 1988, GMC, 1000 $ Infos : 441-1440 ou 441-9265 cell.

Sunfire 2002, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, couleur jaune. Demander Manon ou Tiger 449-1611

Cavalier 1997, 4 portes, automatique, 4 cylindres pour 4 400 $. Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Néon 1998, manuelle, 4 portes, 3 900 $ Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Grand-Am 1997, 4 portes, V6, automatique. Demander Manon ou Tiger, 449-1611.

Buick Régal "93, va très bien, 4 pneus neufs avec jantes au millage 1450$ Également 4 pneus d'hiver avec jantes d'Osmobile à l'état neufs 250$ 441-1440

2005 Chevrolts Colorado, balance de location // 1995 Cavalier 1500$ // 1992 Saturne 1200$ 449-3469

Van Chevrolet Venture 2002, bronze, 60,000 km, mécanique A-1, balance de location avec possibilité de l'acheter ou de louer. Infos: 449-4472

En échange
voiture de collection 1987 Mustang Cobra convertible aut. completement remis à neuf avec moteur et assecoire en chromé, moteur 302 H0 avec tête 351 développe 325 force, Mag 17" cromé Cobra . Valeur d'échange 40, 000$ 1-450-655-0199

Échange en considération
1997 Porche 924 mann. blanche, 167000 km comme neuve, besoin d'un radiateur et d'un gasquette de tête, valeur d'échange 7 000$ 1-450-655-0199

Échange en considéré
1994 pick-up GMC 4x4 supercab mod. 2500 tout équipé, noir comme neuf 144000 km (graissé, huilé toute la carroserie) système de système d'échappement, suspention et pneus Michelin 17" neuf. Valeur d'échange 17 000$ 1-450-655-0199

Prendrait échange en considération
1991 Osmobile 98, moteur 3,8L, propre, très bonne condition, fiable, blanche . Valeur d'échange 3 600$ // Caddilac Eldorado mod. Biarizt, bijou, blanc, valeur d'échange 3 900$ 1-450-655-0199

_Ramassons voitures pour féraille 7 jours sur 7. Remorquage inclus. 463-3223

Van Aérostar 1993 - 230 000 km, bon état. 1 150$. Infos : 463-1790

Camion GMC 91 350, 1/2 tonne pour 1800$ après 18h Richard 465-1101

1999 Grand Cherokee Limité, prix 12 500$ Infos : 441-0999

Ça vend 100 bon 100 — 449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au mercredi 17h

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Polaris 1997 Storm 800 3 «Pipes» excellente condition 1,500$. 449-3232 soir et 449-4275 jour

---

Motoneige Yamaha Vmax 600 1994, très bonne condition A-1, le prix à discuter. Après 17h 441-3089

MotoHonda Shadow 750, année 2005, 600 km. Prix 7 000 $ négociable. Infos : Claude 441-1127

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparation ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

Harley Davidson 1985 «Chavol Head» Infos : 441-3671

Wanabago 1976 GMC, en bonne condition, échangerait pour roulotte camping 30 pieds et plus ou venderait 6 000 $. Infos : 449-8181 demandez Louis. 441-1179

Échange en considération

Propriétaire de multifonctionnelle Type Newson 11 ou 20 tonnes

Le contrat est dans le secteur de Val d'Or et Grand-Remous. La durée est décembre à février 2006 ensuite du mois d'avril 2006 à décembre 2007, dans l'éclaircie commerciale et la coupe partiel.

Exigences :
Multifonctionnelle de type 11 ou 20 tonnes
Avec mat de 10 à 11 mètres
Largeur de la multifonctionnelle est de 2.57 mètres

Les propriétaires intéressés peuvent communiquer avec :

La Forêt de Demain
Ricky Boulanger, dir. des opérations
200, 6e rue Ouest
Amos (Québec) J9T 2T5
Tél.: (819) 727-5556
Fax : (819) 727-4656

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083 demandez Marc

---

Bateau à vendre: Silverline 18"pi, moteur in-bord 302 avec 400 force de moteur complétement remis à neuf. Trailer rouge avec roue double, valeur d'échange 8000$

VTT 3 roues Honda avec pelle à neige, prix 750$ infos : 465-1264

Les jeunes de Maniwaki à Télé-Québec

(F.L.) Maniwaki - Le projet «Les jeunes la nuit» fera l'objet d'un reportage sur les ondes de Télé-Québec.

«Lieu de rencontre de jeunes francophones, anglophones et amérindiens, Maniwaki est aux prises avec de sérieux problèmes de délinquance juvénile. Tandis que la municipalité de Huntingdon opte pour l'approche répressive face au désoeuvrement des jeunes en instaurant des couvre-feux, à Maniwaki, on fait le pari de l'inclusion en tendant l'oreille à leurs besoins.

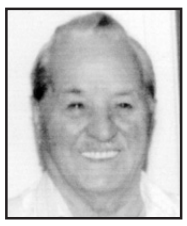
«Les jeunes ont exprimé leurs besoins et réclamé des actions et le projet «Jeunes la nuit» est né. Tout n'est pas réglé, mais les choses s'améliorent», a indiqué dans un communiqué, François DesRochers de Télé-Québec.

Dans le reportage, Luc Chamberlain, travailleur social engagé, expliquera qu'il est convaincu que l'écoute et le dialogue valent mieux que la coercition ou les solutions simplistes qui ne tiennent pas compte des facteurs profonds des désordres chez les jeunes.

Le reportage d'André Cullen sera diffusé à l'émission Méchant contraste! le 12 décembre prochain à 19 heures et rediffusé le mercredi suivant à 22h30.

Nécrologie

5e Anniversaire



Alcide Maurice
7 décembre 2000
5e Anniversaire

Suzanne Maurice Therrien
Épouse de Jean-Yves Therrien
11 janvier 2001
5e Anniversaire

Lumina Piché
6 septembre 2005

Le grand livre de votre vie s'est pour nous hélas refermé trop tôt. Mais tous ces chapitres d'amour qui ont composé votre admirable vécu font partie du nous tous que vous avez tant aimés. Vous faites partie de nous et votre souvenir reste bien vivant à travers ce que l'ont est et ce que l'on vit. Veillez sur nous. On vous aime !

La famille Maurice

8th Anniversary

Pauline Dumont (Bourguignon)
1934 - 1997

Beloved Wife of Patrick, Dear Mother of Suzanne, Butch, Pat, Jo-Ann, Gary and Raymond. A loving Grandmother of Brandon, Dwayne, Raven, Chase, Joshua, Kane, Julian, Jenna, Brett, Wyatt, Julianne, Jack and Lance.

This day is remembered and quietly kept,
No words are needed we shall never forget.
For those we love don't go away,
They walk beside us everyday.

Often we think of you,
Dear Mom, Mama (Pauline),
And our hearts are filled with pain,
Your beautiful smile we see no more,
No hear your gentle laugh.
But your spirit is all arounds us,
And your memories will always last.

If the roses are blooming in heaven, Lord.
Please pick a bunch for us,
And gently lay them in her arms,
She'll know that they're from us.

We love and miss you deeply,
Love your Husband Pat, Children and Grandchildren.

A memorial mass will be held on Sunday, December 4, 2005 at the Holy Rosary Church to mark the 8th Anniversary of her death.

CARLE GASTON
(1931-2005)

Le 27 novembre 2005, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, est décédé, à l'âge de 74 ans, Monsieur Gaston Carle, demeurant à Messines. Il était le fils de Albert Carle et de Éva Lefebvre et le frère de Jacques (Léonelda Gagnon) qui l'ont respectivement prédécédés. Il laisse dans le deuil sa conjointe Pauline Clément, ses enfants; Christine (Manon), Guillaume (Mireille), Lucie (Marc) et Julienne (Michel), ses petits-enfants: Catherine, Elizabeth, Natacha, Jacy et Chayton, ses soeurs; Denise (Réal Lacroix, Ella, Paulette (Jacques Houle), Française (Jean Robert) et Alberte (Guy Thérien), ses frères: Jean-Paul (Hélène Mainville), Réjean (Mireille Larivière) et Alain. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Monsieur Carle ne sera pas exposé. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire de l'Outaouais**. Le service funèbre aura lieu mardi, le 6 décembre à 15h, en l'église St-Gabriel de Bouchette, la famille sera présente 1h avant la célébration pour recevoir les condoléances. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. Pour ceux qui le désirent, l'envoi de fleurs peut-être remplacé par un don à la Société Canadienne du Cancer.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois ***Je vous salue Marie*** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

R.G.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois ***Je vous salue Marie*** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Publiez cette article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

C.A.

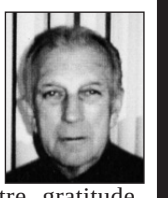
REMERCIEMENTS À LA VIERGE MARIE

Pour faveurs obtenues.

G.L.

Remerciements

Maurice Brazeau
(1935 - 2005)

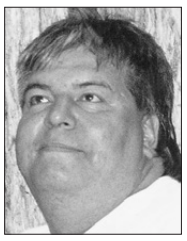


En ces jours de désolation, nous pleurons la perte d'un être qui rayonnait à la vie, bouleversés par son décès, nous tenons à vous exprimons notre gratitude. Notre reconnaissance s'adresse aussi au chirurgien Claude Brossard ainsi qu'au personnel du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau pour les soins attentifs procurés à Maurice, au cours de sa maladie. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

La famille

Nécrologie

M. MICHEL DUBÉ



De Kitigan Zibi est décédé le 25 novembre 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 43 ans. Il était le fils de Annie Dubé et de feu Yvan Lacoursière. Outre sa mère, il laisse dans le deuil sa fille; Sandra Rozon, sa petite-fille; Gabriella, ses frères; Jean, Maurice, Marcel, Lucien, Aurel Dubé et Joël Lacoursière, ses demi-frères et demi-soeurs; Claire, Nicole, Maurice, feu Jean-Claude, Gilles et Robert, ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eut lieu le mercredi 30 novembre 2005 à 14h à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

M. LÉOPOLD «PAUL» FORTIN

De Cayamant, est décédé le 25 novembre 2005 à son domicile, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de Claudette St-Amour, le fils de feu Hilaire Fortin et de feue Pearl Matthews (en 2e noces de feu Daniel McMillan). Outre son épouse, il laisse dans le deuil 3 fils; Paul, Alain (Monique) et Bruno (Louise), 6 filles; Carole (Gilles), Francine (Richard), Louise (Roger), Suzanne (Denis), Lucie (Christian) et Sylvie (Pierre), 17 petits-enfants, 6 arrière petits-enfants, 1 frère; Florent, 1 soeur; Florence Ethier, sa belle-mère; Constance Landers (feu Glory St-Amour), 2 beaux-frères; René et Henri (Violaine), 2 belles-soeurs; Reina (Aldébert) et Henriette (Robert), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église St-Roch de Cayamant à compter de 13h30 le vendredi 2 décembre 2005, suivi du service religieux à 14h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille Cadieux a le regret de vous annoncer le décès de

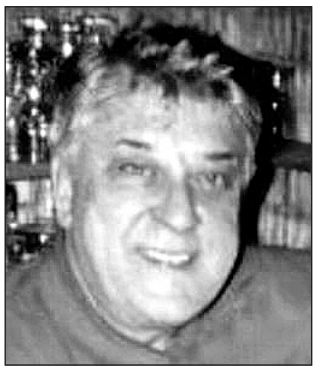
MME DENISE CADIEUX, NÉE ARCHAMBAULT

De Farley, décédée le 25 novembre 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse Maurice Cadieux, la fille de feu Lionel Archambault et de feue Doralice Vallières. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants; Charles (Johanne Céré) de Maniwaki, Louis (Linda Séguin) de Gatineau, Janique (Norman Commanda) de Maniwaki et Stéphane (Manon Morin) de l'Ange-Gardien, 9 petits-enfants(Jennifer, Carol-Ann, Christopher, Maxime, Alexe, Gabriel, Jamie-Lee, Megane, Bébé Naomie), ses frères et soeurs; Maurice (Monique Clément) de Messines, Micheline (Donald Clément) d'Egan-Sud, Claude (Angèle Lyrette) de Montréal, Roger d'Egan-Sud, Johanne de Gatineau et Luc d'Egan-Sud, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eut lieu le mardi 29 novembre 2005 à 11h à l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies pulmonaire du Québec seraient appréciés.

M. FERDINAND MICHAUD

D'Aumond est décédé le 27 novembre 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux en première noces de feue Claudine St-Amour et en deuxième noces de Micheline Robillard, le fils de feu Ovila Michaud et de feue Clérida Roy. Il laisse dans le deuil ses enfants; Jocelyn (Lisa Lacelle) de Lanark, Jocelyne (Danny Stosik) de Déléage, Suzanne (Yves Lyrette) de Déléage, Yvan (Velma Bertrand) de Fort-Coulonge, Roland (Martine Michaud) de St-Jérôme, Germain (Claude Lévesque) d'Aumond, Christiane (Yves Maurice) de Messines et Manon (Luc Brunet) de Maniwaki, 14 petits-enfants, 4 arrière petits-enfants, 1 demi-frère; Étienne (Antoinette Fortin), 2 demi-soeurs; Rita Roy (Robert Bélanger), Berthe Roy (Raymond Fortin, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Il fut prédécédé par 1 demi-soeur; Émilienne Roy (feu Julien Dault) et 2 demi-frères; Bernard Roy (feue Rita Saumure) et Léopold Roy. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eut lieu le jeudi 1er décembre 2005 à 14h à l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière d'Aumond. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.

1er Anniversaire



Lawrence «Lars» Langevin

Décédé le 17 novembre 2004
à l'âge de 58 ans

Les motoneigistes continuent à circuler sur les sentiers nord américains que tu as aidé à développer.
Plusieurs se souviennent de l'éternel optimiste qui a vécu son rêve.
Tes amis sont «en manque» de toi, celui qui se voulait un assembleur, autour d'un bon feu de camp.
Le soleil brillait sur la lune, les rires étaient de la partie, le feu était chaud, le feu s'est éteint mais tes amis n'oublient pas. À toujours…

Jean et Jocelyne

5e Anniversaires

Nicole Hubert Gaudreau

(31 mars 1946 - 21 novembre 2000)

À la douce mémoire d'une mère, grand-mère et épouse. Dàjà 5 longues années se sont écoulées depuis ton départ inattendu. Ta mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Nous avons tant de peine, mais tu ne souffres plus. Dans ta grande générosité et ton amour pour nous, nous sommes assurés que tu continues à nous protéger et à nous guider avec amour et tendresse. Tu seras toujours dans nos pensées quotidiennement et dans nos coeurs.

De ton époux,
tes enfants et petits-enfants

Remerciements

René Major

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui lors du décès de René survenu le 1er octobre 2005, leur ont témoignés des marques de sympathies soit par offrandes de messe, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles. Nous avons profondément été touchés.

Un gros merci.

Son épouse Lorraine et ses enfants;
Marcellin, Yves, Denise,
Louis et Sylvie

ANNA RICHARD
(1922-2005)

Le 28 novembre 2005, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, à l'âge de 83 ans, est décédée, Madame Anna Richard, épouse de feu Rosario Rivet, demeurant à Montcerf-Lytton. Elle nous a quittés pour rejoindre son époux ainsi que ses frères et soeurs; Aldéi (Aurore Lafontaine), Mandoza (feue Dylda Carrière), Justien (feue Maria Lafontaine), Ubal (feue Rita Wilson), Noella (feu Omer Lafontaine), Edna (feu Émile Paradis), Yvonne (feu Donat Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Carole Lacoursière), Gisèle (Marc Ethier), Aurèle (Eilleen Gagnon), Claire (feu Fernand (Bouboule) Forcier), Carole (Jacques Taillon) et Yvon (Josée Danis), ses petits enfants Luc, Martin, Jonathan, et Cindy, et un petit-fils Derek, ainsi qu'une soeur Germaine (feu Victor Turlot). Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire de l'Outaouais**. Le service funèbre aura lieu, lundi, le 12 décembre 2005, à 14h, à l'église Ste-Philomène de Montcerf-Lytton suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit.

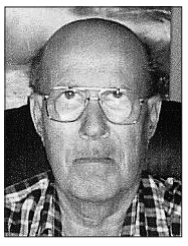
3e Anniversaire

Robert Rodgers

Déjà 3 années d'écoulées depuis ton départ, le souvenir de visage est toujours là dans nos pensées car le reflet de ta présence illumine nos demeures si vides, toi qui savais si bien les remplir de gaiété. Ces années ont passé et notre cœur souffre toujours de ton absence car la perte d'un être cher est le premier chagrin que l'on pleure. Nous espérons tous te revoir un jour.

Ton épouse Claudette, tes enfants,
petits et arrières petits enfants

M. MAURICE LAROCHE



De Déléage est décédé le 28 novembre 2005 au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 70 ans. Il était le fils de feu Napoléon Laroche et de feue Mélina Charlebois. Il laisse dans le deuil 1 soeur; Gracia, les propriétaires de la résidence l'Ange-Gardien; Raymond et Normand, ainsi que les résidents et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu à une date ultérieure.

Remerciements

Fernande Brazeau

(1928 - 2005)

Nous, les membres de sa famille, très sensible au réconfort de votre amitié, désirons remercier toutes les personnes qui ont sympathisé avec nous lors du décès de Madame Fernande Brazeau. Votre présence à nos côtés et vos messages personnels, nous ont touchés et on été grandement appréciés. Merci de votre amour et soutien durant cette période difficile. Un merci spécial à l'équipe du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Fernande. Que les personnes dont l'adresse est inconnue ou ayant omis de s'inscrire au registre, considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

La famille Brazeau

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaires dans tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donne le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant cette courte prière, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi, à jamais même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.
(La personne devra dire cette prière pendant 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales et la personne sera exaucée).

M.K.L.

Coopérative Funéraire Brunet
Denis Soucy
Une approche responsable
Tél.: 449-6082
19, Principale Nord, Maniwaki (Québec) J9E 2B1
Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@tlb.sympatico.ca

Maison Funéraire McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

Section sportive

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS
Novice, Atome, Pee-Wee

Classement 27 novembre 2005

NOVICE A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Pontiacs Shawville	3	2	0	1	11
Coyotes La Pêche	2	1	1	0	6
Forestiers Maniwaki	**2**	**1**	**1**	**0**	**6**
Loups La Pêche	2	1	1	0	6
Vikings Aylmer	2	0	1	1	5
Voiliers Aylmer	1	1	0	0	4
Olympiques Hull	2	0	2	0	4

NOVICE B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Faucons Aylmer	4	4	0	0	16
Draveurs Fort-Coulonge	4	3	1	0	14
Forestiers Maniwaki	**4**	**2**	**2**	**0**	**12**
Pontiacs Shawville	3	1	2	0	8
Coyotes La Pêche	3	1	2	0	8
Gladiateurs Aylmer	3	1	2	0	8
Aigles Hull	2	1	1	0	6
Loups La Pêche	3	0	3	0	6

ATOME A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Titans Gatineau	8	7	0	1	31
Forestiers Maniwaki	**11**	**2**	**4**	**5**	**31**
Voyageurs Gatineau	9	4	3	2	28
Harfangs Gatineau	9	4	5	0	26
Citoyens Hull	9	3	4	2	26
Rockets Aylmer	8	3	3	2	24
Olympiques Hull	8	3	3	2	24
Loups La Pêche	8	3	4	1	23
Icebergs Aylmer	8	0	3	5	21

ATOME B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Pontiacs Shawville	8	6	1	1	29
Eperviers Hull	8	6	1	1	29
Harfangs Gatineau	9	5	3	1	29
Forestiers Maniwaki	**10**	**1**	**6**	**3**	**25**
Voyageurs Gatineau	7	4	1	2	24
Express Aylmer	8	3	3	2	24
Faucons Aylmer	8	1	4	3	21
Loups La Pêche	7	3	4	0	20
Titans Gatineau	7	2	3	2	20
Barons Gatineau	8	2	5	1	19
Draveurs Fort-Coulonge	7	1	4	2	18
Coyotes La Pêche	5	3	2	0	16

PEE-WEE A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	**11**	**5**	**2**	**4**	**35**
Loups La Pëche	9	5	1	3	31
Titans Gatineau	11	4	6	1	30
Voyageurs Gatineau	10	3	5	2	28
Barons Gatineau	8	4	2	2	26
Tigres Aylmer	9	3	4	2	26
Draveurs Fort-Coulonge	9	2	2	5	26
Voiliers Aylmer	7	0	4	3	17

PEE-WEE B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Voyageurs Gatineau	9	6	0	3	32
Forestiers Maniwaki	**11**	**4**	**5**	**2**	**32**
Eperviers Hull	7	5	2	0	24
Pontiacs Shawville	7	4	1	2	24
Braves Maniwaki	**8**	**3**	**4**	**1**	**23**
Coyotes La Pêche	7	4	2	1	22
Harfangs Gatineau	8	3	5	0	22
Loups La Pêche	6	3	1	2	19
Frontaliers Hull	6	3	3	0	18
Draveurs Fort-Coulonge	8	2	5	1	18
Barons Gatineau	8	0	8	0	16
Titans Gatineau	5	1	2	2	14

Club de badminton Haute-Gatineau

Vous désirez faire une activité physique ?

Vous désirez pratiquer un sport amusant ?

Le Club de badminton de la Haute-Gatineau vous invite à pratiquer le badminton tous les lundis et mercredis de 19h30 à 21h30 au gymnase de la Cité étudiante à compter du 19 septembre.

Vous pouvez jouer au badminton pendant toute la session d'automne au coût de 40$ ou profiter d'une soirée de gymnase au coût de 5$.

Venez seul ou en groupe, jouer et vous amuser avec nous !

Pour informations : Normand Besner 449-6409.

L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca, ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS
Bantam et Midget

Classement 27 novembre 2005

BANTAM A OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	**10**	**3**	**4**	**3**	**28**
Icebergs Aylmer	8	6	2	0	27
Voiliers Aylmer	8	5	3	0	25
Loups La Pêche	9	2	4	3	25
Voyageurs Gatineau	8	4	3	1	24
Titans Gatineau	8	3	4	1	23
Barons Gatineau	9	3	6	0	22

BANTAM B OUEST

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Voyageurs Gatineau	10	4	1	5	33
Pontiacs Shawville	8	8	0	0	32
Loups La Pêche	10	5	3	2	32
Extreme Aylmer	9	5	1	3	31
Draveurs Gatineau	10	1	5	4	26
Express Aylmer	8	4	4	0	24
Faucons Aylmer	8	4	2	2	24
Titans Gatineau	8	2	3	3	23
Barons Gatineau	8	3	5	0	22
Forestiers Maniwaki	**9**	**0**	**9**	**0**	**17**
Draveurs Fort-Coulonge	6	1	4	1	15

MIDGET A

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	**12**	**6**	**3**	**3**	**37**
Voiliers Aylmer	10	8	2	0	36
Remparts Gatineau	12	5	6	1	35
Olympiques Hull	10	7	3	0	34
Cougars Gatineau	9	7	0	2	32
Sharks Masson-Angers	11	6	5	0	30
Chevaliers Gatineau	10	4	6	0	28
Castors Buckingham	11	1	7	3	27
Draveurs Fort-Coulonge	9	4	4	1	26
Draveurs Gatineau	9	5	4	0	25
Icebergs Aylmer	9	3	4	2	24
Seigneurs Petite-Nation	10	3	7	0	23
Loups La Pêche	10	1	9	0	21

LIGUE RÉGIONALE OUTAOUAIS BB/CC

Classement 27 novembre 2005

ATOME BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Mariniers Aylmer	10	6	1	3	35
As Gatineau	10	6	3	1	33
Olympiques Hull	10	5	2	3	33
Aigles Gatineau	11	5	5	1	33
Voyageurs Gatineau	11	5	5	1	33
Avalanches Gatineau	9	5	3	1	29
Voisins Papineau	10	3	6	1	26
Sénateurs Hull	8	3	5	0	22
Ambassadeurs Gatineau	8	3	5	0	20
Loups La Pêche	**8**	**2**	**4**	**2**	**18**
Voiliers Aylmer	7	1	5	1	17

PEE-WEE BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Mariniers Aylmer	15	11	3	1	51
Voisins Papineau	15	7	5	3	45
Voyageurs Papineau	14	8	3	3	44
As Gatineau	12	8	2	2	42
Ambassadeurs Gatineau	13	9	2	2	39
Avalanches Gatineau	13	6	4	3	39
Aigles Gatineau	11	7	2	2	38
Forestiers Maniwaki	**14**	**4**	**8**	**2**	**33**
Voiliers Aylmer	14	2	10	2	32
Olympiques Hull	14	1	12	1	30
Festivals Hull	14	1	13	0	30

BANTAM BB

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	**17**	**9**	**6**	**2**	**47**
Mariniers Aylmer	16	9	4	3	43
Voisins Papineau	15	6	6	3	41
Ambassadeurs Gatineau	14	6	5	3	36
Olympiques Hull	16	4	10	2	36
Avalanches Gatineau	14	5	8	1	30

MIDGET CC

ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Mariniers Aylmer	12	9	1	2	39
Lions Pontiac	**15**	**5**	**7**	**3**	**37**
Avalanches Gatineau	12	6	3	3	35
Olympiques Hull	13	6	4	3	33
Ambassadeurs Gatineau	14	4	8	2	33
Voyageurs Papineau	14	6	7	1	30
Voisins Papineau	14	3	9	2	26

LIGUE DE QUILLES

Marc Richard rafle la cagnotte de 3876 $

(H.R.) Maniwaki - Marc Richard a eu la chance de rafler la cagnotte de 3 876 $ la semaine dernière, au Quille-O-Rama 105. Pour réussir à avoir cette cagnotte, les joueurs de ligue devaient faire neuf abats durant ses trois parties dans des endroits précis, bien définis à l'avance. La cagnotte fut seulement gagnée deux fois en quatre ans jusqu'à maintenant, pour un montant similaire aux deux occasions. Sur la photo, de gauche à droite, on retrouve Denise Grondin, Marc Richard, Rachel Grondin et Michel Lirette.

Du changement à l'Académie de karaté Chito-kan

(F.L.) Maniwaki - Le propriétaire de l'Académie de karaté Chito-kan, Pierre Myre a apporté quelques changements à son établissement.

Ainsi, les cours de tae-boe et de karaté seront désormais offerts à l'extérieur de l'Académie. Les cours de karaté auront lieu dans les nouveaux locaux situés au coin des rues Laurier et Champlain tandis que les cours de tae-bo ont lieu au deuxième étage du Centre des loisirs.

«J'ai décidé de déménager les cours, puisque les locaux au deuxième étage de l'Académie changeront de vocation», a affirmé M. Myre.

Le premier étage de l'Académie restera comme tel, soit un gymnase ouvert 24 heures sur 24. Au deuxième étage, des chambres seront aménagées afin d'y accueillir des gens qui sont dans la région temporairement.

La construction des chambres a déjà débuté et les cours sont déménagés depuis la semaine dernière. Les photos ont été prises lors des premiers cours de karaté et de tae-bo à leur nouvel emplacement.

Section sportive

TOURNOI ADULTE

5 000 $ pour le hockey mineur

(F.L.) Maniwaki - Le tournoi adulte au profit du hockey mineur de Maniwaki, qui a eu lieu du 25 au 27 novembre derniers, a été un succès.

1 500 personnes ont franchi les portes pendant la fin de semaine. Ainsi, un chèque d'environ 5 000 $ sera remis au hockey mineur de Maniwaki.

Ce sont 18 équipes qui se sont inscrites au tournoi et c'est finalement 17 équipes qui ont participé. Sur les quatre catégories, les équipes de Maniwaki et les environs ont triomphé dans trois classes.

Pour la finale des 40 ans et plus, l'équipe des 4 As de Gatineau a été défaite 5 à 1 face à l'équipe du bar Le Tasca, aussi de Gatineau.

Dans la finale pour les «sans lancer frappé», l'équipe du Motel Algonquin a vaincu l'équipe des entreprises Beaudoin 4 à 3.

La finale de participation n'a pas eu lieu, puisque l'équipe des Huiles HLH ont déclaré forfait. Un de ces joueurs ayant été suspendu pour un geste posé dans une partie antérieure, l'équipe a décidé de ne pas embarquer sur la glace.

Ainsi, l'équipe de Sébastien Côté, de Maniwaki, l'a emporté par défaut 1 à 0. Indiquons que la bourse de finaliste qu'a obtenue les entreprises HLH a été remise en totalité au hockey mineur.

Enfin, dans la finale de la classe «lancer frappé», l'équipe amérindienne les Young guns a défait le National de Mont-Laurier 3 à 1.

«Ça c'est bien passé. Je suis satisfait. Je donne donc rendez-vous aux amateurs de hockey, au prochain tournoi adulte qui aura lieu à la fin du mois de mars 2006», a terminé l'organisateur du tournoi, Sonny Constantineau.

17 équipes ont participé au tournoi adulte au profit du hockey mineur de Maniwaki. Sur la photo, l'équipe du Motel Algonquin termine leur victoire de 4 à 3 contre les entreprises Beaudoin.

CHAMPIONNAT CANADIEN

Martin Desjardins vs Jean Pascal

Maniwaki - Le boxeur Martin «la mitraille» Desjardins jouera le plus important combat de sa carrière, le samedi 10 décembre prochain, alors qu'il se battra contre Jean Pascal.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Martin sera en vedette lors du combat au Casino de Montréal. Il se battra pour le championnat canadien et le championnat québécois des supers moyens. Le combat sera diffusé en direct sur les ondes du réseau TVA.

«Ce sera un combat important pour Martin. Il jouera devant le plus grand auditoire de sa vie», a affirmé le gérant de Martin Desjardins, Richard Blouin.

Le combat entre Desjardins et Pascal sera le clou de la soirée. Il sera de 10 rondes.

Malgré que «La mitraille» n'est pas le favori pour emporter le combat, Richard Blouin reste positif. «Nous savons que Martin n'est pas le favori, mais nous pouvons toujours créer une surprise. Nous avons tout de même des chances de gagner, mais je ne mets pas de pression sur Martin», a expliqué M. Blouin.

Le combat du 10 décembre prochain sera payant pour Martin. «Nous avons accepté le combat contre Jean Pascal puisque c'est intéressant pour la carrière de Martin et c'est intéressant financièrement. Puisque la ceinture du championnat canadien est vacante, nous étions dans une meilleure position pour négocier», a relaté M. Blouin.

Puisque Martin Desjardins a accepté de se battre contre Jean Pascal, le Groupe Yvon Michel lui a promis cinq combats pour l'année 2006. «Nous avons cinq combats garantis pour 2006. Ainsi, nous allons avoir trois combats au Casino du Lac Leamy et deux autres combats durant l'année», a précisé Richard Blouin.

«La mitraille» triomphe à nouveau

Martin «la mitraille» Desjardins a, à nouveau, triomphé dans le ring, lors de son combat du 25 novembre dernier. Martin a vaincu le favori, Jacques Lemaire.

Il a reçu la faveur unanime des juges avec des pointages de 39-36, 40-35 et 39-36. «Nous avons prédit que nous allions gâcher le party de l'adversaire et c'est ce que nous avons fait. Martin a aussi envoyé Jacques Lemaire au plancher en deuxième ronde», a raconté M. Blouin.

Le combat de Martin Desjardins aura lieu le 10 décembre prochain dès 16 heures. Il sera diffusé en direct sur le réseau TVA.

«Je dois avouer que ce qu'on visait pour la carrière de Martin arrive beaucoup plus vite que prévu», a conclu le gérant de Martin Desjardins.

Martin Desjardins se battra pour le titre de champion canadien chez les supers moyens. Il affrontera Jean Pascal.

Le Williamson

encourage les jeunes hockeyeurs

à tous les mardis, jusqu'au début des séries éliminatoires, le restaurant le Williamson remettra 1$, pour chaque spaghetti vendu, à l'AHMM.

RESTAURANT LE WILLIAMSON '95

MANIWAKI

ACADÉMIE DE KARATÉ CHITO-KAN

Trois en trois à Val d'Or

(H.R.) Maniwaki – Trois élèves de l'Académie de karaté Chito-kan de Soke Pierre Myre ont participé à la compétition régionale de Val d'Or le 19 novembre dernier et les trois sont revenus avec des médailles. Jean-Marc Lamoureux s'est mérité une médaille d'or en combat. Keven Riel a remporté l'argent en combat et le bronze en kata, tandis que Steven Pelletier a gagné le bronze en combat.

HORAIRE A.H.M.M.

Samedi 3 au vendredi 9 décembre 2005

Site internet: www.hockeymaniwaki.qc.ca

Samedi 3 décembre
Tournoi de Curling

Dimanche 4 décembre
Tournoi de Curling

Mardi 6 décembre

18:15 à 19:05	Pré-Novice (MAHG 1-2)
19:15 à 20:05	Novice 2 (MAHG 4)
20:15 à 21:15	Pee-Wee A
21:25 à 22:15	Bantam A

Mercredi 7 décembre

18:45 à 19:45	Pee-Wee B (Braves)
19:55 à 20:55	Pee-Wee B (Forestiers)
21:05 à 22:35	Midget A

Jeudi 8 décembre

16:00 à 17:00	à confirmer
17:10 à 18:00	Novice 1 (MAHG 3)
18:10 à 19:10	Atome A
19:20 à 20:10	Atome B
20:20 à 21:10	Bantam B

Vendredi 9 décembre

17:30 à 18:50	Midget A
20:00 à 21:20	Bantam A

Section sportive

PEE-WEE B

Les Braves champions à Masham

(H.R.) Maniwaki – Les Braves Pee-Wee B de Maniwaki sont la première équipe de l'Association de hockey mineur de Maniwaki (AHMM) à remporter un tournoi cette année. Ceux-ci se sont imposés dans le tournoi de La Pêche, dans le nouvel aréna de Masham.

«Les Braves ont joué quatre parties dans ce tournoi et leur performance a été impressionnante. Ils ont joué leur meilleur hockey de la saison dans ce tournoi. Nous devons aussi donner une mention spéciale à notre gardien Jonathan Lafrance, qui a fort bien fait au cours de la fin de semaine», a commenté Charlotte Commanda, gérante de l'équipe.

Les Braves n'ont pas eu un début de tournoi facile, alors qu'ils se sont difficilement imposés par la marque de 6 à 5 dans leur premier match, face aux Pontiacs de Shawville. Makwa Tenasco et David Whiteduck ont mené l'attaque des Braves avec deux buts chacun. Aaron Lee Odjick et Jay Stevens ont complété la marque. Treyland Brascoupe a été nommé joueur du match pour les Braves.

Ceux-ci ont cependant perdu leur deuxième partie 5 à 2 face à l'Extrême d'Aylmer. David Whiteduck a marqué les deux buts des Braves dans ce match. Makwa Tenasco s'est mérité le titre de joueur du match.

La victoire face aux Pontiacs était suffisante pour que les Braves se qualifient en demi-finale. Ils ont rejoué un match revanche face à ces mêmes Pontiacs et l'ont encore une fois difficilement emporté 2 à 1, en prolongation. Forrest McGregor a marqué les deux buts des siens et David Whiteduck a été nommé joueur du match pour les Braves.

En finale, les Braves ont retrouvé l'Extrême d'Aylmer, mais ont réussi à remporter le match cette fois-ci, par la marque de 3 à 2. Jay Stevens, David Whiteduck et Amik McConini ont inscrit les buts des Braves. Amien Whiteduck s'est quant à lui mériter le titre de joueur du match pour les Braves dans cette finale.

L'équipe championne du tournoi de La Pêche, les Braves de Maniwaki.

Victoire de 3 à 1 des Forestiers Bantam BB

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki ont gagné leur seul match de la dernière fin de semaine en battant les Ambassadeurs de Gatineau par la marque de 3 à 1.

Spencer Pirie, Simon Larivière et Dylon Wisotzki ont été les buteurs des Forestiers. Nicolas Francoeur a récolté une passe sur le dernier but du match. Le gardien Mathieu Langevin a effectué 27 arrêts dans la victoire des Forestiers.

Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki présentent maintenant une fiche de neuf victoires, six défaites et deux nulles. Ceux-ci joueront leur premier tournoi de la saison dès aujourd'hui (vendredi), à St-André-Avellin. Ils affronteront les Tigers de Lakeshore dans leur premier match.

Victoire de 4 à 2 des Lions Midget CC

(H.R.) Maniwaki – Les Lions Midget CC du Pontiac ont battu les Ambassadeurs de Gatineau par la marque de 4 à 2 dimanche dernier.

Justin Alary, Jeremie Chretien, Joey Raven, et Russell Decourcie ont été les buteurs des Lions. Scoth Lévesque, Kevin Soucie, Curtis Young, Sandy Dubeau, Tyler Orr et Mike Kelly ont amassé une passe chacun dans ce match. Ryan Therens a défendu la cage des Lions dans cette victoire.

Les Lions Midget CC du Pontiac seront en tournoi dès aujourd'hui (vendredi), dans le Pembroke Silver Stick Tournament. Ils joueront leur premier match face à une équipe de West Carleton. Ils rejoueront au moins deux matchs samedi face à des équipes de St-Isidore et Napanee. Leur prochain match de la Ligue de développement de l'Outaouais se jouera à Fort-Coulonge, alors que les Lions recevront les Olympiques de Hull.

Pontiac Jr B

Du côté du Pontiac Junior B, les joueurs de cette équipe ont subi une défaite de 5 à 1 aux mains des Jets de Metcalfe. Jorge Elhers a marqué le seul but du Junior B, sur des passes de Jason Campbell et Cody Coughlin. Le gardien François Bourgeois a quand même bien fait dans la défaite en faisant 30 arrêts. Le Pontiac Junior B jouera son prochain match ce soir, à 20 heures, à domicile, face aux Timberwolves de Renfrew.

Kitigan Zibi Craft Fair
Grande
Foire de L'Artisanat
December 2-3, 2005
Community Hall
Salle Indienne, 311, Fafard, Maniwaki (Quebec)

Native Crafts
Artisanats Indiens

Baked Goods
Mets Maisons

Souvenir Gifts
Cadeaux Souvenirs

Home Decorations
Décorations pour la maison

PIJASHIG !
BIENVENUE !
WELCOME !

Friday,
December 2, 2005
11:00 am - 7:00 pm
Saturday,
December 3, 2005
9:00 am - 5:00 pm

For more info
contact :
Rebecca Printup at
(819) 449-5170

Nous payons les taxes
de 18 h 00 à minuit
Aujourd'hui le 2 décembre
sur tout le stock
en inventaire !

Buck's Sports Shop

We pay the taxes
from 6 pm to midnight
TODAY DECEMBER 2ND 2005
On everything in stock

68, Kichi Mikan, Maniwaki Tél: 441-2655

Section sportive

KARATÉ BEAUDOIN À SAINTE-ADÈLE

Médaille de bronze pour Véronique Martin

(H.R.) Maniwaki – Plusieurs karatékas de l'école de karaté Beaudoin Shintai traditionnel ont participé à la compétition provinciale traditionnelle de Ste-Adèle, le 12 novembre dernier, et Véronique Martin y a remporté une médaille de bronze.

Véronique s'est méritée sa médaille en kata, dans la catégorie des ceintures bleues. «Je tiens à féliciter Véronique pour sa peformance, ainsi que tous les autres karatékas de l'école de karaté Beaudoin qui ont pris part à cette compétition. Même s'ils n'ont pas gagné, ils ont fait l'expérience d'une compétition traditionelle. L'important est de participer et non de gagner», a rappelé Sensei Pierre Beaudoin.

Sur la photo, on voit Véronique entourée de Sampai Pierre Marenger et de Sensei Pierre Beaudoin.

QUÉBEC EN FORME

Les jeunes s'amusent au soccer

(F.L.) Maniwaki - Une centaine de jeunes, sous l'œil attentif de leurs parents, ont eu beaucoup de plaisir lors de la première demie du tournoi de soccer intérieur de Québec en forme.

Cette première partie du tournoi a eu lieu le vendredi 25 novembre dernier dans les gymnases de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Neuf équipes des neuf écoles élémentaires de la Haute-Gatineau ont participé au tournoi.

Toutes les équipes jouent huit parties de soccer étalées sur deux soirs. «C'est un tournoi de participation. Il n'y a pas de séries éliminatoires puisque c'est le total des points qui détermine les vainqueurs. Comme ça, chaque équipe joue le même nombre de parties», a expliqué le coordonnateur de Québec en forme, Étienne Soutière.

Le responsable du tournoi de soccer intérieur, Marc Bédard, était satisfait du déroulement de la première partie du tournoi. «Tout a super bien été. Les jeunes se sont bien amusés et ils ont déjà hâte à la deuxième moitié du tournoi», a-t-il affirmé.

La deuxième demie du tournoi de soccer intérieur de Québec en forme aura lieu après le temps des fêtes. La date reste encore à déterminer.

LA GRANDE GUIGNOLÉE

N'oubliez pas !

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 3063

Dimanche 4 décembre 2005
à compter de 7h30
à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3063

Déjeuner gratuit pour les bénévoles !

BÉNÉVOLES DEMANDÉS !

Résultats des quilles
Semaine finissant le 28 novembre 2005

LIGUE DES DAMES DE COEUR: P. J.: 36

	TOT.	PTS
Épilation Plus	30852	123
Caro Design	31192	121
Imprimak	30662	109
Bar Le Chap	30235	97
Les Braves	30046	87
Dépanneur Messines	29951	87
Salon Micheline	30243	85
Quille-O-Rama	29795	82
Ikwek	26847	70
Gendron Auto	28175	64

H.S.F. - Julie Dussablon: 195
H.T.F. - Julie Dussablon: 569

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 33

TOT.	PTS
David TV	29040	81
Maniwaki Fleuriste	29096	79
Martel et Fils	28261	79
A.D. Usinage JDG	28361	71
Contry Harvest	27395	71
Relais 117	28151	61
Meubles Branchaud	27589	43

H.S.H. - Michel Lyrette: 233
H.T.H. - Michel Lyrette: 608

LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 30

TOT.	PTS
Ditaliano	22033	91
Maniwaki Fleuriste	22235	89
Salon Le Ciseau	22190	85
Living In	22318	82
Napa P. Piché Mki	21779	67
Transports A Heafey	21599	61
Golf aux Trois Clochers	21688	66
Express Pub	21572	59

H.S.H. - Marc Richard: 243
H.T.H. - Marc Richard: 692

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 33

	TOT.	PTS
Côté Plus	29047	111
Machinerie Stosik	29491	104
Salon Jeanne D'Arc	28381	102
Dufran Const.	28435	100
Lakers	28566	88
Légion Canadienne	27903	75
Ask Them	27181	56
Allô Bonhomme	27729	49
Étoile du tissus	26024	49

H.S.F. - Jackie Côté: 201
H.T.F. - Rachel Grondin: 503
H.S.H. - J.P. Lirette: 201
H.T.H. - J.P. Lirette: 622

LIGUE M.V.S. P. J.: 33

	TOT.	PTS
C.P. Branchaud	29919	116
Home Hardware	28909	103
Les belles paires	29012	88
Livraison Maniwaki	27337	82
The Rollers	27947	81
Construction M. Martin	27897	73
No Name	26116	65
Les Entr. Fradam	27311	61
Trophée Karonan	27769	54
Trans. Marco Beaudoin	26715	47

H.S.F. - Rachel Grondin: 200
H.T.F. - Rcahel Grondin: 500
H.S.H. - Marc Richard: 246
H.T.H. - Marc Richard: 673

LIGUE DU DIMANCHE P. J.: 36

	TOT.	PTS
Maison McConnery	25557	100
Taxi Central	24232	98
Les Gazzés	25929	97
Relais 117	24891	93
Sports Dault	25572	89
Maniwaki Fleuriste	25417	74
Propane Maniwaki	24668	61
Familiprix	24360	60
Les reconstitués	24541	56

H.S.F. - Nicole Michaud: 211
H.T.F. - Estelle Poulin: 515
H.S.H. - Marc Riel: 257
H.T.H. - Michel Lyrette: 648

Retrouvailles de la Promotion 1991-96 de la C.E.H.G.
Déjà 10 ans !

Finissants à la C.E.H.-G. de 1996 transmettez vos coordonnées (courriel et numéro de téléphone) à **cehg_9196@yahoo.ca** en prévision d'une soirée-retrouvailles qui aura lieu au printemps 2006.

Au plaisir de vous revoir !
Amélie Carpentier-Cayen, Lynn Kearney, France-Andrée Joanis et Mélanie Lafond

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez

CHRYSLER Dodge Jeep — Marinier Auto MANIWAKI, QC — YAMAHA

Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

SAISON 2005-2006

LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR
Chevaliers de Colomb 3063

MOYENNE 6 DARDS - VENDREDI 25 NOVEMBRE 05

NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
1. PAUL RACINE	78	8674	50.73
2. DANIEL CAMERON	64	6529	45.66
3. MICHEL CHATELAIN	57	5100	44.74
4. JACQUES BEAUDOIN	79	7583	44.09
5. RACHELLE CHATELAIN	57	5022	44.05
6. STEVE CLÉMENT	57	5670	43.95
7. PHILIAS ROCHON	78	7422	43.40
8. MAURICE RACINE	79	7389	42.96
9. GERMAIN «CATIN» POTVIN	79	7288	42.37
10. DAVID GALIPEAU	42	3512	41.81
11. JOHANNE BEAUREGARD	78	6997	40.92
12. WAYNE MILLAR	71	6357	40.49

MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)
JACQUES BEAUDOIN : 60.14 / RACHELLE CHATELAIN : 49.64
ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE (5 VICTOIRES) :
- ÉQUIPE #8 : ROBERT FOURNIER - DANIELLE DEPONT
- STEVE CHARBONNEAU - CHARLES FOURNIER
MEILLEURES MOYENNES FERMETURES (H/F) :
RICHARD CARPENTIER (24 EN 78 PARTIES) : 30.77%
JOHANNE BEAUREGARD (16 EN 78 PARTIES) : 20.51%

Le Triangle
BAR - BILLARD
BOSTON - SNOOKER
INTERNET
175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100)
MANIWAKI (QUÉBEC) J9E 1P1
TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR :
819 449-5699
letriangle@bellnet.ca

LIGUE HEBDOMADAIRE
- Semaine 13 -

Dimanche
Gagnant A : Mario St-Amour
Gagnant B : Sylvain Rivest

Mardi
Gagnant A : Larry Matthews
Gagnant B : Mario St-Amour

POSITIONS		POINTS
1-	Jonathan Saumure	107
2-	Anik Lachapelle	89
3-	Robert Décarie	75
3-	Mario St-Amour	75
4-	John Odjick	70
5-	Larry Matthews	70
5-	Christian Desloges	67
8-	David Carle	54
8-	Sylvain Rivest	54
10-	Sébastien McNeil	49

Prochain tournoi: Samedi 10 décembre
Tournoi Inivitation - Jeu du «9» en équipe

Venez profiter de ces spéciaux!

KAZABAZUA

2002 FORD FOCUS SE WAGON

95 000 KM / Air climatisé

10 395$

2002 PT CRUISER

89 000 KM

12 595$

466
ROUTE 105

AUTOKAZ

819-467-5079
1 866-467-5079

APPROUVÉ

2002 FORD FOCUS LX

62 000 KM / 4 portes

9 995$

2002 CHRYSLER NEON

69 000 KM

10 295$

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ *

SERVICE ★★★★★

*détail en magasin

Partagez des minutes et des interurbains avec le forfait Famille.

Bell

Jusqu'à 4 cellulaires GRATUITS^

La prime des Fêtes du forfait Famille comprend :

- 1000 minutes d'appels interurbains au Canada
- Appels locaux ILLIMITÉS pendant 6 mois*
- Service 10-4[MC] de type walkie-talkie GRATUIT pendant 3 mois**
- AUCUNS frais d'activation
- Pas de frais cachés

Passez à un magasin près de chez vous.

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

149, boul. Desjardins, Maniwaki
Tél.: 449-6161 • Fax : 449-7335

Les prix et les offres peuvent être modifiés sans préavis. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion, à moins d'indication contraire. Taxes en sus. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent à tout contrat à terme fixe. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif. Jusqu'à épuisement des stocks. Toutes les offres s'appliquent aux appels locaux, à moins d'indication contraire. Les options et services sont offerts avec certains appareils, à l'intérieur des zones de couverture 1X de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. Des frais additionnels, tels que les frais d'interurbain et d'itinérance sont en sus. *L'offre de 6 mois d'appels locaux illimités s'applique aux nouvelles activations. Les abonnés obtiendront 2, 4 ou 6 mois d'appels locaux gratuits selon qu'ils optent pour une entente de 1, de 2 ou de 3 ans respectivement. ** Les abonnés obtiendront le service 10-4 gratuitement pendant au plus 3 mois selon la durée de l'engagement (1/2/3 mois gratuits dans le cadre d'un engagement de 12/24/36 mois). L'offre vise certains appareils dans le cadre de l'activation d'un forfait Famille avec l'option 10-4 illimitée. L'option 10-4 illimitée doit être activée pour au moins un abonné secondaire, et le client ne doit pas avoir déjà profité d'une promotion sur le service 10-4. La période promotionnelle est liée à la durée de l'engagement de chaque utilisateur. Après la période promotionnelle, les tarifs alors en vigueur s'appliqueront par la suite pour chacun des utilisateurs. ^L'offre s'applique à toutes les nouvelles activations d'un forfait Famille dans le cadre d'un engagement de 3 ans. L'offre s'applique à certains appareils 10-4 à 0 $. L'offre vise seulement un compte composé d'un abonné principal et d'au plus trois abonnés secondaires supplémentaires.

McCONNERY

UNE AFFAIRE DE CONFIANCE DEPUIS 1927

VÉHICULES 2005 EN INVENTAIRE SEULEMENT

DES TONNES DE $$$

DE RABAIS

+

PNEUS D'HIVER OU DÉMARREUR À DISTANCE

ET PLUS

Premier arrivé

premier servi !

(Détails en magasin)

Jean-Guy Séguin
Représentant

Larry McConnery
Représentant

Luc Morin
Représentant

Pierre Séguin
Représentant

Justin Larivière
Le roi de la 2e chance
Directeur commercial

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
GM

Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

1- Une garantie d'un manufacturier
2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
3- Une inspection en plus de 150 points
4- L'assistance routière 24 heures

McCONNERY
Depuis... 1927
105, boul. Desjardins,
Maniwaki **449-1632**

SERVICE DE REMORQUAGE 24H
449-3078